

DAEWOO

LV Saldētava / Lietotāja rokasgrāmata

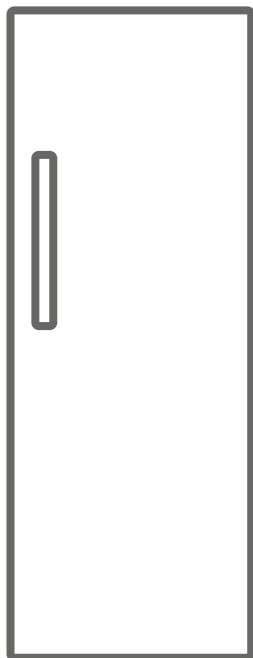
LT Šaldiklis / Naudojimo instrukcija

CZ Mraznička / Návod k použití

HU Fagyasztó / Felhasználói kézikönyv

PL Zamrażarka / Instrukcja obsługi

SK Mraznička / Používateľská príručka



CFN0323EWPA0-EU

Paldies, ka izvēlējāties šo produktu.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir svarīga informācija par drošību un instrukcijas, kas paredzētas, lai palīdzētu jums ierīces izmantošanā un kopšanā.

Izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu pirms ierīces izmantošanas un saglabāji to šo grāmatu turpmākai izmantošanai.

Ikona	Veids	Nozīme
	BRĪDINĀJUMS	Smagu miesas bojājumu vai nāves gadījuma risks
	ELEKTROŠOKA RISKS	Bīstama sprieguma risks
	UGUNSGRĒKS	Brīdinājums; Ugunsgrēka risks / uzliesmojoši materiāli
	UZMANĪBU	Miesas bojājumu vai īpašuma bojāšanas risks
	SVARĪGI	Pareizi darbināt sistēmu

Saturs

1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI	3
1.1 Vispārējie drošības brīdinājumi	3
1.2 Uzstādīšanas brīdinājumi	7
1.3 Lietošanas laikā	7
2 IERĪCES APRAKSTS	9
3 IERĪCES LIETOŠANA	9
3.1 Informācija par Bezapledojuma tehnoloģiju	9
3.2 Displejs un vadības panelis	10
3.3 Saldētavas lietošana	10
3.3.1 Brīdinājuma indikators	10
3.3.2 Saldētavas temperatūras iestatīšanas poga	10
3.3.3 Īpašas saldēšanas režīms	10
3.3.4 Saldētavas temperatūras iestatīšana	10
3.3.5 Gaidīšanas režīms	11
3.4 Temperatūras iestatījumu brīdinājumi	11
3.5 Piederumi	11
3.5.1 Ledus paplāte (<i>Atsevišķiem modeļiem</i>)	11
3.5.2 Ledus veidotājs (<i>Atsevišķiem modeļiem</i>)	12
4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA	12
4.1 Saldētavas nodalījums	12
5 TĪRĪŠANA UN APKOPE	15
5.1 Atkausēšana	15
6 TRANSPORTĒŠANA UN PĀRVIETOŠANA	16
6.1 Transportēšana un novietojuma maiņa	16
6.2 Durvju vēršanas virziena maiņa	16
7 PIRMS ZVANĪŠANAS GARANTIJAS APKOPES DIENESTAM	17
8 PADOMI ELEKTROENERĢIJAS TAUPĪŠANAI	18
9 TEHNISKIE DATI	18
10 INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM	19
11 KLIENTU APKALPOŠANA UN SERVISS	19

1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1.1 Vispārējie drošības brīdinājumi

Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Neaizsprostojiet iekārtas korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet pārtikas glabāšanai paredzētajos iekārtas nodalījumos elektriskās ierīces, ja vien šāda veida elektrisko ierīču izmantošanu nav ieteicis ražotājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Nesabojājiet dzesēšanas kontūru.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Novietojot ierīci, pārliecinieties, vai elektrības vads nav iesprostots vai bojāts.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Nenovietojiet vairākas portatīvās kontaktligzdas vai portatīvos barošanas blokus ierīces aizmugurē

⚠ BRĪDINĀJUMS: Lai nepieļautu bojājumus, kas varētu rasties ierīces nestabilitātes dēļ, nostipriniet iekārtu atbilstoši norādījumiem.

⚠ Ja jūsu ierīce kā dzesētāju izmanto R600a (šī informācija tiks sniegta uz dzesētāja etiķetes), transportēšanas un uzstādīšanas laikā jums vajadzētu būt uzmanīgiem, lai novērstu dzesētāja elementu bojājumus. R600a ir videi draudzīga dabasgāze, taču tā ir sprādzienbīstama. Ja rodas noplūde dzesētāja

elementu bojājumu dēļ, pārvietojiet ledusskapi tālāk no atklātas liesmas vai siltuma avotiem un dažas minūtes vēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.

- Pārvietošanas un novietošanas laikā nesabojājiēt dzesēšanas gāzes sistēmu.
- Neglabājiēt šajā iekārtā sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola flakonus ar viegli uzliesmojošu saturu.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai māsjsaimniecībā un sadzīvē, piemēram:
 - darbinieku virtuvju zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - lauku mājās un klientu rīcībā viesnīcu un moteļu numuros un citu veidu dzīvojamās telpās;
 - gultas un brokastu tipa viesu mājās;
 - ēdināšanas uzņēmumos, kā arī līdzīgās vietās, bet ne mazumtirdzniecības nolūkiem.
- Ja kontaktligzda neatbilst saldētavas kontaktdakšai, lai nepieļautu bīstamas situācijas, nomaiņa ir jāveic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Saldētavas elektrības kabeļa kontaktdakša ir īpaši zemēta. Šī kontaktdakša ir jāizmanto ar 16 ampēru zemētu kontaktligzdu. Ja jūsu mājās šādas kontaktligzdas nav, pajautājiēt, lai to uzstāda pilnvarots elektriķis.
- Šo iekārtu ir atļauts izmantot bērniem, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personām ar

ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šīs personas tiek uzraudzītas vai saņem norādījumus par drošu iekārtas izmantošanu, kā arī pilnībā tiek apzināti iespējamie riski. Bērni nedrīkst ar iekārtu spēlēties. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas netiek uzraudzīti.

- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot un izņemt produktus no dzesēšanas ierīcēm. Nav paredzēts, ka bērni veic ierīces tīrīšanu vai apkopi. Nav paredzēts, ka ļoti mazi bērni (0–3 gadu vecumā) lieto ierīces. Uzskatāms, ka mazi bērni (3–8 gadu vecumā) ierīci nevar lietot droši, ja netiek pastāvīgi uzraudzīti. Vecāki bērni (8–14 gadu vecumā) un mazāk aizsargātas personas ierīci var droši lietot ierīci tad, ja viņiem nodrošināta atbilstoša uzraudzība vai viņi ir apmācīti šo ierīci lietot. Uzskatāms, ka stipri mazāk aizsargātas personas nevar lietot ierīces droši, ja vien netiek nepārtraukti uzraudzītas.
- Lai nepieļautu bīstamas situācijas, elektrības vada bojājuma gadījumā tā nomaiņa jāuztic ražotājam, tā pilnvarotam pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai augstumā, kas pārsniedz 2000 m.

Lai izvairītos no ēdiena sabojāšanās, lūdzu, ņemiet vērā šos norādījumus:

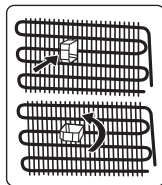
- Atverot durvis uz ilgu laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar ēdienu, un aizsniedzamās notekas sistēmas daļas.
- Jēlu gaļu un zivis glabājiēt ledusskapī piemērotos traukos, lai tie nesaskartos ar citiem ēdieniem un nekas uz tiem neuzpilētu.
- Saldētā ēdiena nodalījumi ar divām zvaigznītēm ir piemēroti iepriekš sasaldēta ēdiena glabāšanai, saldējuma glabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.
- Nodalījumi ar vienu, divām vai trīs zvaigznītēm nav piemēroti svaiga ēdiena sasaldēšanai.
- Ja dzesēšanas iekārtu ilgu laiku atstāj tukšu, tā jāizslēdz, jāatļaidina, jāiztīra, jāizžāvē, un jāatstāj tās durvis vaļā, lai ierīcē neveidotos pelējums.

1.2 Uztādīšanas brīdinājumi

Pirms saldētavas pirmās lietošanas reizes, lūdzu, pievērsiet uzmanību šādiem punktiem:

- Saldētavas darba spriegums ir 220–240 V/50 Hz.
- Pēc instalēšanas jābūt pieejamai kontaktdakšai.
- Jūsu saldētavai var būt smaka, kad to pirmo reizi lieto. Tas ir normāli, un smarža izzudīs, kad saldētava sāks atdzist.
- Pirms saldētavas pieslēgšanas pārliecinieties, ka informācija uz datu plāksnītes (spriegums un pieslēgtā slodze) atbilst elektrotīkla informācijai. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar kvalificētu elektriķi.
- Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā ar efektīvu zemējuma savienojumu. Ja kontaktligzdai nav kontakta ar zemi vai kontaktdakša nesakrīt, palīdzības saņemšanai iesakām konsultēties ar kvalificētu elektriķi.
- Ierīcei jābūt savienotai ar pareizi uzstādītu drošinātāju kontaktligzdu. Strāvas padevei (maiņstrāvai) un spriegumam darba vietā jāatbilst informācijai, kas norādīta ierīces nosaukuma plāksnītē (nosaukuma plāksnīte atrodas ierīces iekšpusē pa kreisi).
- Mēs neatzīstām atbildību par jebkuriem bojājumiem, kas radušies, izmantojot iekārtu bez zemēšanas.
- Novietojiet saldētavu vietā, kur to neapspīd tieši saules stari.
- Jūsu saldētavu nekad nedrīkst izmantot ārpus telpām vai pakļaut lietus iedarbībai.
- Ierīcei būtu jāatrodas vismaz 50 cm attālumā no plītim, gāzes plītim un sildītājiem un 5 cm attālumā no elektriskajām plītim.
- Ja saldētava ir novietota blakus saldēšanas kamerai, tai vajadzētu būt vismaz 2 cm attālumā no tās, lai nepieļautu mitruma veidošanos uz ārējās virsmas.

- Nepārsedziet saldētavas korpusu vai augšpusi ar mežģīnēm. Tas ietekmē jūsu saldētavas darbības efektivitāti.
- Ierīces augšpusē ir nepieciešama brīva vieta vismaz 150 mm. Nenovietojiet uz ierīces virsmas nekādus priekšmetus.
- Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus.
- Pirms lietošanas rūpīgi notīriet ierīci (skatiet sadaļu Tīrīšana un apkope).
- Pirms saldētavas lietošanas visas detaļas noslaukiet ar silta ūdens šķīdumu ar tējkaroti nātrija bikarbonāta. Pēc tam noskalojiet ar tīru ūdeni un nosusiniet. Pēc tīrīšanas visas detaļas ievietojiet saldētavā.
- Izmantojiet regulējamās priekšējās kājiņas, lai pārliecinātos, ka jūsu ierīce ir līdzena un stabila. Kājiņas var noregulēt, pagriežot tās jebkurā virzienā. Tas ir jāizdara pirms pārtikas ievietošanas ierīcē.
- Uzstādiet plastmasas attāluma vadotni(-es) uz kondensatora (melnas lāpstiņas ierīces aizmugurē), pagriežot to par 90° (kā parādīts attēlā), lai kondensators nepieskartos sienai.
- Attālumam starp ierīci un aizmugurējo sienu jābūt ne vairāk par 75 mm.



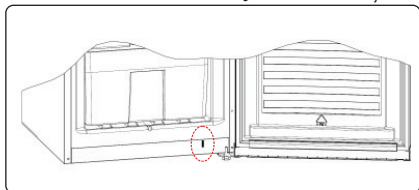
1.3 Lietošanas laikā

- Nepieslēdziet saldētavu elektrības padevei no elektrotīkla, izmantojot pagarinātāju.
- Neizmantojiet bojātas, saplīsušas vai vecas kontaktdakšas.
- Nevelciet, nelokiet un nebojāji vadu.
- Neizmantojiet kontaktdakšas adapteri.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai pieaugušajiem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci vai karāties pie durvīm.
- Nekad nepieskarieties strāvas vadam/kontaktdakšai ar mitrām rokām. Tas var izraisīt īssavienojumu vai elektrostrāvas triecienu.

- Nenovietojiet stikla pudeles vai bundžas saldētavā, jo tās pārsprāgs, kad saturs sasilst.
- Neievietojiet saldētavā sprādzienbīstamus vai viegli uzliesmojošus materiālus.
- Izņemot ledu no ledus veidošanas nodalījuma, neaiztieciot to. Ledus var izraisīt sala apdegumus un/vai iegriezumus.
- Nepieskarieties sasaldētiem izstrādājumiem ar mitrām rokām. Neēdiet saldējumu vai ledus gabaliņus uzreiz pēc izņemšanas no ledus veidošanas nodalījuma.
- Nesaldējiet atkārtoti atkausētu saldēto pārtiku. Tas var radīt apdraudējumu veselībai, piemēram, saindēšanos ar pārtiku.

Kad ledusskapja durvis ir aizvērtas, izveidojas vakuuma blīvējums. Pagaidiet 1 minūti, pirms to atkal atverat.

Šī programma nav obligāta ērtai durvju atvēršanai. Izmantojot šo lietojumprogrammu, ap šo vietu var rasties neliels kondensāts, kuru jūs varat noņemt.



Veci ledusskapji un ledusskapji, kas nedarbojas

- Ja vecajam ledusskapim vai saldētavai ir slēdzene, salauziet vai noņemiet to pirms atbrīvošanās no iekārtas, jo iekārtā var būt nejauši iesprosti bērni, un tas var izraisīt nelaimes gadījumu.
- Vecie ledusskapji un saldētavas satur izolācijas materiālu un aukstumaģentu ar CFC. Tādēļ, izmetot vecos ledusskapjus, ņemiet vērā, lai nekaitētu videi.

EK atbilstības deklarācija

Mēs paziņojam, ka mūsu produkti atbilst piemērojamajām Eiropas direktīvām, lēmumiem un regulām un prasībām,

kas uzskaitītas standartos, uz kuriem ir atsauce.

Vecās ierīces iznīcināšana

Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst uzskatīt par sadzīves atkritumiem. Tā vietā to nododiet attiecīgajam savākšanas punktam elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējai pārstrādei. Nodrošinot, ka šis produkts tiek pareizi iznīcināts, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, ko citādi varētu izraisīt šī produkta neatbilstoša atkritumu apstrāde. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pilsētas biroju, sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.



Iepakojums un vide

Iepakojuma materiāli pasargā jūsu mašīnu no bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi, jo tie ir pārstrādājami. Pārstrādātu materiālu izmantošana samazina izejvielu patēriņu un tādējādi samazina atkritumu rašanos.



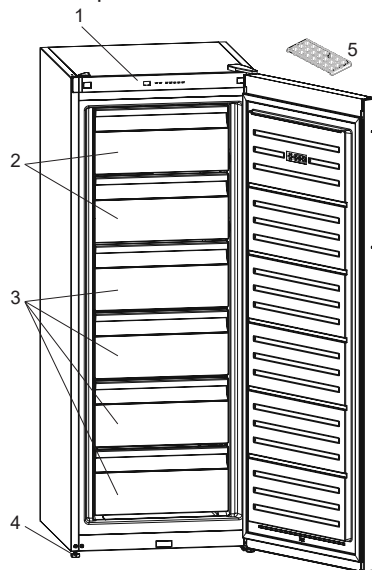
Piezīmes:

- Pirms iekārtas uzstādīšanas un izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību. Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Ievērojiet visus uz jūsu iekārtas un lietošanas rokasgrāmatā atrodamos norādījumus un glabāiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai atrisinātu problēmas, ja tādas vēlāk radīsies.
- Šī iekārta ir ražota lietošanai mājās, un to var izmantot tikai mājās vidē un īpašiem mērķiem. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai. Šādas izmantošanas gadījumā iekārtas garantija tiek atcelta, un mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par zaudējumiem, ja tādi radīsies.
- Iekārta ir ražota lietošanai mājās, un tā ir piemērota tikai pārtikas dzesēšanai/

glabāšanai. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai un/vai citu vielu, izņemot pārtiku, glabāšanai. Mūsu uzņēmums nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies, neatbilstoši izmantojot ierīci.

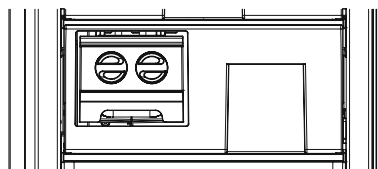
2 IERĪCES APRAKSTS

Šī ierīce nav paredzēta iebūvēšanai.



 Šis materiāls paredzēts tikai informācijas sniegšanai par ierīces detaļām. Detaļas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

1. Vadības panelis
2. Saldētavas atloki
3. 11) Saldētavas atvilktnes
4. Līmeņošanas kājiņas
5. Ledus plāte (*Atsevišķiem modeļiem*)



Atsevišķiem modeļiem ir plaukts, kura augšējām grozam ir funkcija Ice-matic.

Vispārīgas piezīmes:

Saldētavas nodalījums (saldētava):

visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm un tvertnēm piepildītā stāvoklī.

3 IERĪCES LIETOŠANA

3.1 Informācija par Bezapledojuma tehnoloģiju

“Bezapledojuma” saldētavas atšķiras no citām statistiskajiem saldētavām ar savu darbības principu.

Parastās saldētavās mitrums, kas tajās iekļūst, atverot durvis, un pārtikā esošais mitrums izraisa sasalšanu saldētavā.

Lai atkausētu sarmu un ledu saldētavā, tā ir periodiski jāizslēdz; novietojiet pārtiku, kas jāuztur atdzesēta, atsevišķi dzesētā nodalījumā, un notīriet saldētavā sakrājušos ledu.

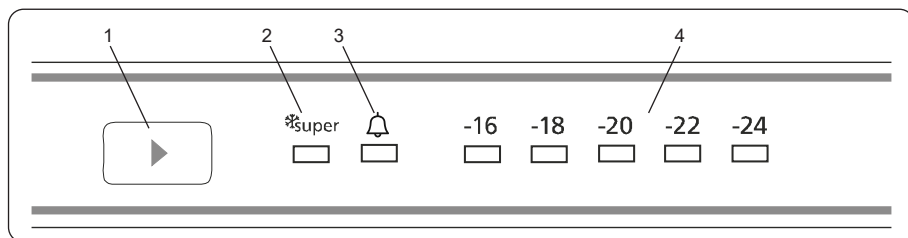
Šī situācija pilnībā atšķiras

“Bezapledojuma” saldētavās. Sausais un aukstais gaiss tiek pūsts saldētavā viendabīgi un vienmērīgi no vairākām vietām, izmantojot pūtēja ventilatoru.

Aukstais gaiss, kas tiek viendabīgi un vienmērīgi izkliedēts starp plauktiem dzesē pārtiku vienlīdzīgi un vienmērīgi, tādējādi novēršot mitrumu un sasalšanu.

Līdz ar to “Bezapledojuma” saldētavas papildus to lielajai ietilpībai un elegantajam izskatam nodrošina lietošanas ērtības.

3.2 Displejs un vadības panelis



Vadības paneļa izmantošana

1. Saldētavas temperatūras iestatīšanas poga
2. Īpašas saldēšanas simbols (Īpašas saldēšanas gaismas diode)
3. Brīdinājuma simbols (Brīdinājuma gaismas diode)
4. Pielāgotās ledusskapja temperatūras indikators

3.3 Saldētavas lietošana

Apgaismojums (ja pieejams)

Kad iekārta pirmo reizi tiek pieslēgta elektriskās strāvas tīklam, iekšējais apgaismojums var ieslēgties 1 minūti vēlāk atvēršanas testu dēļ.

3.3.1 Brīdinājuma indikators

Ja rodas saldētavas darbības kļūmes, iedegsies sarkanas krāsas brīdinājuma indikators.

3.3.2 Saldētavas temperatūras iestatīšanas poga

Izmantojot šo pogu, var iestatīt saldētavas temperatūru. Lai iestatītu saldētavas temperatūras vērtības, nospiediet šo pogu. Izmantojiet šo pogu, lai ieslēgtu arī īpašas atdzesēšanas režīmu.

3.3.3 Īpašas saldēšanas režīms

Kad to izmantot?

- Lai sasaldētu lielu daudzumu pārtikas.
- Lai sasaldētu ātrās uzkodas.
- Lai ātri sasaldētu ēdienu.
- Lai ilgi glabātu sezonas produktus.

Izmantošanas paņēmieni

- Nospiediet temperatūras iestatīšanas pogu, līdz iedegas īpašas saldēšanas

režīma indikators.

- Īpaši stingrās saldēšanas režīmā degs attiecīgs gaismas diožu indikators.
- Uzlīmē uz iekārtas ir norādīts maksimālais svaigas pārtikas daudzums (kilogramos), ko var sasaldēt 24 stundu laikā.
- Lai nodrošinātu iekārtas optimālu darbību ar iestatītu maksimālo saldētavas jaudu, aktivizējiet īpašas saldēšanas režīmu 24 stundas pirms svaigas pārtikas ievietošanas saldētavā.

Šī režīma darbības laikā:

ja nospiedīsiet temperatūras iestatīšanas pogu, režīms tiks atcelts un iestatījumi tiks atjaunoti no -16 °C.



Īpaši stingras saldēšanas režīms tiks automātiski atcelts pēc 54 stundām atkarībā no apkārtējās vides temperatūras vai tad, kad saldētavas sensors sasniedz pietiekami zemu temperatūru.

3.3.4 Saldētavas temperatūras iestatīšana

- Sākotnējā temperatūra iestatījumu displejā ir -18 °C.
- Nospiediet saldētavas iestatījumu pogu vienu reizi.
- Katru reizi, kad nospiedīsiet pogu, iestatījumu temperatūras vērtība pazemināsies (-16 °C, -18 °C, -20 °C, īpašas saldēšanas režīms).
- Ja nospiedīsiet saldēšanas iestatījumu pogu, līdz saldētavas iestatījumu displejā tiek parādīts īpašas saldēšanas režīma simbols,
- Parādās iestatījumi un netiek nospiesta kāda poga 3 sekunžu laikā, mirgos

īpašas saldēšanas režīms.

- Ja turpināsiet spiest pogu, tā tiks atiestatīta no pēdējās vērtības.

Ieteicamās temperatūras vērtības saldētavai

Kad regulēt	Iekšējā temperatūra
Minimālā saldēšanas jaudai	-16 °C, -18 °C
Parastos lietošanas apstākļos	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Maksimālai saldēšanas jaudai.	-24 °C

3.3.5 Gaidīšanas režīms

Kā ieslēgt?

Iestatiet iestatīto vērtību “-16” un nospiediet iestatīšanas pogu, līdz visi indikatori mirgo trīs reizes.

Kā tas darbojas?

Gaidīšanas režīmā; visi komponenti tiks atspējoti. Ja gaidīšanas režīmā lietotājs nospiež iestatīšanas pogu, visi indikatori trīs reizes mirgos, lai parādītu, ka gaidīšanas režīms ir aktīvs.

Kā atslēgt?

Nospiediet un turiet iestatīšanas pogu, līdz displejs atgriežas normālā režīmā. Pēc šī režīma deaktivizēšanas ekrānā var iedegties brīdinājuma signāla lampiņa, jo produkts var būt karsts. Kad produkta temperatūra atkal būs normāla, brīdinājuma signāla lampiņa nodzīsīs.

3.4 Temperatūras iestatījumu brīdinājumi

- Ledusskapi paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūras diapazonā, kas noteikts normatīvos saskaņā ar informatīvajā uzlīmē norādīto klimata klasi. Lai nodrošinātu atdzesēšanas efektivitāti, saldētavu nav ieteicams lietot vidē, kuras temperatūra ir ārpus norādītā temperatūru diapazona. Tas samazinās ierīces dzesēšanas efektivitāti.
- Temperatūra jāneregulē atbilstoši durvju atvēršanas biežumam, saldētavā glabātā ēdiena daudzumam un apkārtējās vides temperatūrai telpā, kur atrodas jūsu ierīce.
- Pirmoreiz ieslēdzot ierīci, ļaujiet tai

darboties 24 stundas, lai sasniegtu darba temperatūru. Šajā laikā neatveriet durvis un neturiet iekšā lielu daudzumu pārtikas.

- Tiek izmantota 5 minūšu aizkavēšanas funkcija, lai novērstu ierīces kompresora bojājumus, pieslēdzoties vai atvienojot no elektrotīkla vai kad notiek enerģijas sadalīšanās. Ierīce sāks darboties parastajā režīmā pēc 5 minūtēm.

Klimata klase un nozīme:

T (tropiskā): šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 43 °C.

ST (subtropiskā): šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 38 °C.

N (mērenā): šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 32 °C.

SN (paplašināti mērenā): šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 10 °C līdz 32 °C.

Svarīgi uzstādīšanas norādījumi

Šī ierīce paredzēta darbībai sarežģītās klimatiskajās apstākļos un tajā izmantota tehnoloģija “Freezer Shield”, kas nodrošina, ka saldētavā ievietotā pārtika neatkūst pat tad, ja apkārtējās vides temperatūra nokrītas līdz -15 °C. Tādējādi varēsīt uzstādīt savu ierīci neapsildītā telpā, neraizējoties par to, ka saldētavā esošā pārtika varētu sabojāties. Kad apkārtējās vides temperatūra normalizējas, varēsīt turpināt lietot ierīci, kā parasti.

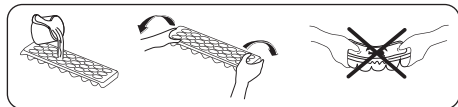
3.5 Piederumi

Vizuālie un teksta apraksti piederumu sadaļā var atšķirties atkarībā no ierīces modeļa.

3.5.1 Ledus paplāte (Atsevišķiem modeļiem)

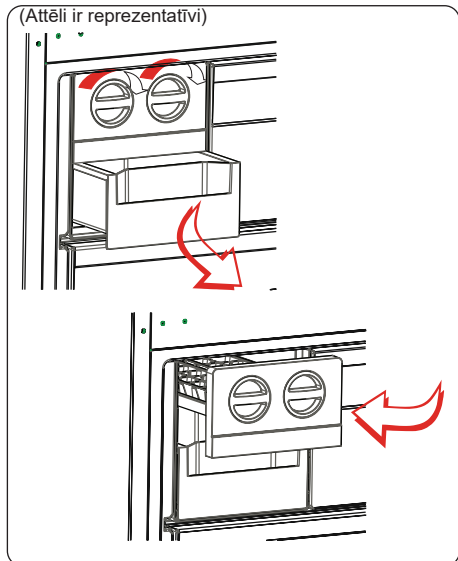
- Piepildiet ledus paplāti ar ūdeni un ievietojiet saldētavas nodalījumā.

- Pēc tam, kad ūdens ir pilnīgi sasalis, jūs varat pagriezt paplāti, kā parādīts zemāk, lai izņemtu ledus kubiņus.



3.5.2 Ledus veidotājs (Atsevišķiem modeļiem)

(Attēli ir reprezentatīvi)



- Pavelciet sviru pret sevi un izņemiet ledus veidotāja paplāti
- Piepildiet ar ūdeni līdz iezīmētam līmenim
- Turiet sviras kreiso galu un uzstādiet ledus paplāti uz ledus kastes
- Kad ledus kubiņi ir izveidojušies, pagriezt sviru, lai ledus kubiņus iemestu ledus kastē.



Neuzpildiet ledus kasti ar ūdeni, lai sagatavotu ledus Tas salūzīs.

Vizuālie un teksta apraksti piederumu sadaļā var atšķirties atkarībā no ierīces modeļa.

4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA

4.1 Saldētavas nodalījums

Normālos darbības apstākļos iestatiet saldētavas nodalījuma temperatūru uz -18 vai -20 °C.

- Saldētavu izmanto saldētas pārtikas uzglabāšanai, svaigas pārtikas sasaldēšanai un ledus gabaliņu sagatavošanai.
- Šķidrā veidā pārtiku vajadzētu sasaldēt plastmasas tasēs un citi pārtikas produkti būtu jāsasaldē plastmasas folijā vai maisiņos. Svaigu produktu sasaldēšana; rūpīgi iesaiņojiet un noslēdziet svaigus produktus tā, lai iepakojums būtu hermētiski noslēgts un neveidotos noplūde. Lieliski piemēroti ir īpaši saldēšanas maisiņi, alumīnija folijas polietilēna maisiņi un plastmasas konteineri.
- Svaigu un siltu pārtiku nenovietojiet blakus sasaldētai, jo tā var atkausēt sasaldēto pārtiku.
- Pirms svaigas pārtikas sasaldēšanas sadaliet to porcijās, kuras var patērēt vienā paņēmienā.
- Patērējiet atkausētu saldētu pārtiku īsā laika periodā pēc atkausēšanas
- Uzglabājot saldētu pārtiku, vienmēr ievērojiet ražotāja norādījumus uz pārtikas iepakojuma. Ja nekas nav norādīts, ēdienu neuzglabāiet ilgāk par 3 mēnešiem kopš iegādes datuma.
- Iegādājoties saldētu pārtiku, pārliecinieties, ka tā ir uzglabāta piemērotos apstākļos un ka iepakojums nav bojāts.
- Saldēta pārtika jāpārvaldā piemērotās tvertnēs un pēc iespējas ātrāk jāievieto saldētavā.
- Neiepērciet saldētu pārtiku, ja iepakojumā ir mitruma pazīmes un tas ir nenormāli uzpūties. Iespējams, ka tas ir uzglabāts nepiemērotā temperatūrā un ka saturs ir sabojājies.

- Saldētas pārtikas glabāšanas ilgums ir atkarīgs no telpas temperatūras, termostata iestatījuma, durvju atvēršanas biežuma, pārtikas veida un laika, kas nepieciešams produkta atvešanai no veikala līdz mājām. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma esošos norādījumus un nepārsniedziet norādīto maksimālo glabāšanas laiku.
- Ja saldētavas durvis ir atstātas atvērtas uz ilgu laiku vai nav pienācīgi aizvērtas, sals veidojas un var novērst efektīvu gaisa cirkulāciju. Lai to atrisinātu, atvienojiet saldētavu un pagaidiet, līdz tā atkūst. Notīriet saldētavu, kad tā ir pilnībā atkausēta.
- Uz etiķetes norādītais saldētavas tilpums ir tilpums bez groziem, vākiem utt.
- Nesaldējiet atkausētu ēdienu. Tas var apdraudēt jūsu veselību un radīt problēmas, piemēram, saindēšanos ar pārtiku.

PIEZĪME: Ja jūs mēģināt atvērt saldētavas durvis uzreiz pēc aizvēršanas, jūs atradīsiet, ka tās neveras viegli. Tas ir normāli. Kad līdzsvars ir sasniegts, durvis atvērsies viegli. Maksimālas saldētavas jaudas izmantošana:

- Svaigas pārtikas saldēšana: uzlīmē uz iekārtas ir norādīts maksimālais svaigas pārtikas daudzums (kg), ko var sasaldēt 24 stundu laikā.
- Lai panāktu ierīces optimālu darbību un sasniegtu maksimālo saldēšanas jaudu, 24 stundas pirms svaigas pārtikas ievietošanas saldētavā, ieslēdziet Īpaši

spēcīgas saldēšanas režīmu.

- Pēc svaigas pārtikas ievietošanas saldētavā sasaldēšanai parasti pietiek ar 24 stundām. Īpaši spēcīgas saldēšanas režīms tiks izslēgts automātiski 2–3 dienu laikā, lai taupītu enerģiju.

Maza daudzuma produktu (līdz 3 kg) sasaldēšana saldētavā:

- Novietojiet produktus tā, lai tie nesaskaras ar jau sasaldētajiem produktiem, un ieslēdziet «Ātrās saldēšanas režīmu». Ja iepriekš ievietotie produkti jau ir pilnībā sasaldēti, varat novietot tiem blakus nākamos produktus (pēc vismaz 24 stundām).
- Nesasaldējiet atkārtoti jau atlaidinātus produktus. Tas var radīt apdraudējumu veselībai, piemēram, saindēšanos ar pārtiku.
- Pirms karsta ēdiena ievietošanas saldētavā pilnībā atdzesējiet to.
- Pērkot saldētu pārtiku, pārliecinieties, vai tā ir sasaldēta piemērotā temperatūrā un iepakojums nav bojāts.
- Izmantojiet ātrās sasaldēšanas plauktu, lai ātrāk sasaldētu mājās gatavotu ēdienu (un visus produktus, kas ātri jāsasaldē), jo ātrās sasaldēšanas plaukts nodrošina lielāku saldēšanas jaudu. Ātrās sasaldēšanas plaukts ir saldētavas nodalījuma apakšējā atvilktnē.



Tabulā zemāk ir ātra pamācība, lai parādītu jums iedarbīgāko veidu, kā uzglabāt galvenās pārtikas grupas savā saldētavas nodalījumā.

Gaļa un zivis	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Steiks	Ietīts folijā	6-8
Jēra gaļa	Ietīts folijā	6-8
Teļa cepetis	Ietīts folijā	6-8
Teļa gaļas kubi	Mazos gabaliņos	6-8
Jēra gaļas kubi	Gabalos	4-8
Malta gaļa	Iepakojumā, neizmantojot garšvielas	1-3
Ķidas (gabalos)	Gabalos	1-3
Boloņas desa/salami	Jātur iesaiņots, pat ja tam ir membrāna	
Vistas un tītara gaļa	Ietīts folijā	4-6
Zoss un pīles gaļa	Ietīts folijā	4-6
Brieža, truša, mežacūkas gaļa	2,5 kg porcijās vai kā filejas	6-8
Saldūdens zivis (lasis, karpas, dzērve, sams)	Pēc zivju zarnu un zvīņu tīrīšanas nomazgājiet un nosusiniet. Ja nepieciešams, noņemiet asti un galvu.	2
Liesas zivis (asaris, akmeņplekste, plekste)		4
Treknas zivis (tunzivis, skumbrija, zilā zivs, anšovī)		2-4
Vēžveidīgie	Notīriet un maisā	4-6
Ikri	Iepakojumā vai alumīnija vai plastmasas traukā	2-3
Gliemeži	Sālā ūdenī, vai alumīnija vai plastmasas traukā	3
 PIEZĪME: Atkausēta saldēta gaļa jāvēra kā svaiga gaļa. Ja gaļa pēc atkausēšanas nav pagatavota, to nedrīkst atkārtoti sasaldēt.		

Dārzeni un augļi	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Pākšu pupas un pupiņas	Nomazgājiet, sagrieziet mazos gabaliņos un vāriet ūdenī	10-13
Pupas	Izņemiet no pāksts, nomazgājiet un vāriet ūdenī	12
Kāposti	Pāksti nomazgājiet un vāriet ūdenī	6-8
Burkāni	Notīriet, sagrieziet šķēlēs un vāriet ūdenī	12
Pipari	Nogrieziet kātu, sagrieziet divās daļās, noņemiet serdi un vāriet ūdenī	8-10
Spināti	Nomazgājiet un vāriet ūdenī	6-9
Ziedkāposti	Noņemiet lapas, sagrieziet kalcenu gabaliņos un kādu laiku atstājiet to ūdenī ar nelielu citrona sulas devu	10-12
Baklažāns	Pēc mazgāšanas sagrieziet 2 cm gabaliņos	10-12
Kukurūza	Notīriet un iesaiņojiet ar tā kātu vai kā saldo kukurūzu	12
Āboli un bumbieri	Nomizojiet un sagrieziet šķēlēs	8-10

Dārzeni un augļi	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Aprikozes un persiki	Sagrieziet divās daļās un izņemiet kauliņu	4-6
Zemenes un kazenes	Nomazgājiet un izņemiet no pāksts	8-12
Vārti augļi	Traukā pievienojiet 10 % cukura	12
Plūmes, ķirši, dzērvenes	Nomazgājiet un nomizojiet kātus	8-12

	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)	Atkausēšanas laiks istabas temperatūrā (stundas)	Atkausēšanas laiks cepeškrāsnī (minūtes)
Maize	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Cepumi	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Konditorejas izstrādājumi	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Pīrāgs	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filo mīkla	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Piena produkti	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)	Uzglabāšanas apstākļi
Piena paciņa (homogenizēta)	Savā paciņā	2-3	Pure Milk – savā paciņā
Siers, izņemot balto sieru	Šķēlēs	6-8	Īslaicīgai uzglabāšanai var izmantot oriģinālo iepakojumu. Turiet iesaiņotus folijā ilgāk.
Sviests, margarīns	Tā iepakojumā	6	

5 TĪRĪŠANA UN APKOPE

 Pirms uzsākat darbu atvienojiet ierīci no elektroapgādes.

 Nemazgājiet saldētavu, lejot uz to ūdeni.

 Ierīces tīrīšanai nelietojiet abrazīvus līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus vai ziepes. Pēc mazgāšanas noskalojiet ar tīru ūdeni un rūpīgi nosusiniet. Kad tīrīšana ir pabeigta, pievienojiet kontaktdakšu strāvas avotam ar sausām rokām.

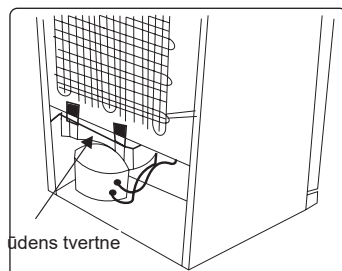
- Pārliecinieties, ka lampa korpusā un citās elektriskās sastāvdaļās nav ielījis ūdens.
- Ierīce regulāri jātīra, izmantojot sodas bikarbonāta un remdēna ūdens šķīdumu.
- Tīriet piederumus atsevišķi ar rokām ar ziepēm un ūdeni. Nemazgājiet piederumus trauku mazgājamajā mašīnā.

- Vismaz divas reizes gadā notīriet kondensatoru ar suku. Tas palīdzēs jums ietaupīt uz enerģijas izmaksām un palielināt produktivitāti.



Tīrīšanas laikā strāvas padeve ir jāatvieno.

5.1 Atkausēšana



- Ierīce veic automātisku atkausēšanu. Atkausēšanas rezultātā veidojas ūdens

caur ūdens savākšanas tekni, ieplūst ūdens paplātē aiz ierīces un tur iztvaiko.

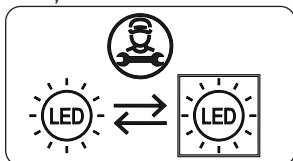
- Pirms ūdens paplātes tīrīšanas pārliecinieties, vai ir atvienota ierīces kontaktdakša.
- Izņemiet ūdens paplāti no tās pozīcijas, noņemot skrūves (ja tai ir skrūves). Izīrīet to ar ziepjūdeni konkrētos laika intervālos. Tas novērsīs smakas veidošanos.

Gaismas diodes apgaismojuma maiņa

Lai aizstātu jebkuru no gaismas diodēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.



Piezīme: Gaismas diožu skaits un atrašanās vieta var atšķirties dažādiem ierīces modeļiem.



Ja produkts ir aprīkots ar LED lampu

Šis produkts satur gaismas avotu energoefektivitātes klasei <E>.

Ja produkts ir aprīkots ar LED sloksni (-ēm) vai LED karti (-ēm)

Šis produkts satur gaismas avotu energoefektivitātes klasei <F>.

6 TRANSPORTĒŠANA UN PĀRVIETOŠANA

6.1 Transportēšana un novietojuma maiņa

- Atkārtotas transportēšanas vajadzībām var saglabāt oriģinālo iepakojumu un putuplastu (pēc izvēles).
- Piestipriniet ierīci ar biezu iepakojumu, saitēm vai stiprām auklām un ievērojiet transportēšanas norādījumus, kas sniegti uz iepakojuma.
- Novietojot vai transportējot, noņemiet visas kustīgās daļas vai piestipriniet tās ierīcē pret triecieniem, izmantojot saites.



Nesiet ierīci vertikālā stāvoklī.

6.2 Durvju vēršanas virziena maiņa

- Ierīces durvju atvēršanas virzienu mainīt nevar, ja ierīces durvju rokturi ir uzstādīti durvju priekšpusē.
- Durvju atvēršanas virzienu var mainīt ierīču modeļiem bez rokturiem.
- Ja jūsu ierīces durvju atvēršanas virzienu var mainīt, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto apkalpošanas centru, lai virzienu mainītu.

7 PIRMS ZVANĪŠANAS GARANTIJAS APKOPES DIENESTAM

Kļūdas

Ierīce brīdina, ja temperatūra (-s) būs nepiemērota (-s) vai būs radušies ierīces darbības traucējumi. Ja rodas ierīces darbības kļūmes, iedegsies sarkanas krāsas brīdinājuma indikators.

Iedegas gaismas diodes brīdinājuma indikators	NOZĪME	IEMESLS	KĀ RĪKOTIES
	Brīdinājums par «kļūmi»	Nedarbojas kāda vai kādas no daļām, vai arī radusies dzesēšanas sistēmas kļūme. Izstrādājums uz 1 stundu tiek pievienots strāvas avotam pirmo reizi vai pēc ilgstoša elektroenerģijas pārtraukuma.	Pārbaudiet, vai nav atvērtas izstrādājuma durvis, un pēc 1 stundas pārliecinieties, vai izstrādājums darbojas. Ja durvis ir aizvērtas un izstrādājums darbojas 1 stundu, pēc iespējas ātrāk sazinieties ar apkopes centru.

Ja jums rodas problēmas ar jūsu **ierīci**, pirms sazināties ar pēcpārdošanas servisu, lūdzu, pārbaudiet:

Jūsu ierīce nedarbojas

Pārbaudiet, vai:

- Ir jauda
- Kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā
- Kontaktdakšas drošinātājs vai tīkla drošinātājs ir izdedzis
- Kontaktligzda ir bojāta. Lai to pārbaudītu, pievienojiet citu darba ierīci tajā pašā kontaktligzdā.

Ierīce slikti darbojas

Pārbaudiet, vai:

- Ierīce ir pārslogota
- Ierīces durvis ir aizvērtas pareizi
- Uz kondensatora nav putekļu
- Aizmugurē un pie sānu sienām ir pietiekami daudz brīvas vietas.

Jūsu ierīce darbojas ar troksni

Parasti trokšņi

Pīšanas troksnis:

- Automātiskās atsaldēšanas laikā
- Kad ierīce atdziest vai sasilst (ierīces materiāla izplešanās dēļ)

Īslaicīgs pīšanas troksnis:

Kad termostats ieslēdz un izslēdz kompresoru.

Motora darbības troksnis: Kompresors darbojas kā parasti. Kompresoru pirmo reizi iedarbinot, tas var zināmu laiku darboties trokšņaini.

Burbuļojošs troksnis un šļaksti: Šo troksni rada dzesējošās vielas plūsma sistēmas caurulēs.

Ūdens plūst troksnis: Sakarā ar ūdens plūsmu uz iztvaikošanas tvertni. Šis troksnis ir normāls atkausēšanas laikā.

Gaisa pūšanas troksnis: Dažos modeļos sistēmas parastās darbības laikā gaisa cirkulācijas dēļ.

Ierīces malas, kas saskaras ar durvju savienojumu, ir siltas

Īpaši vasarā (siltās sezonās), virsmas, kas saskaras ar durvju savienojumu var kļūt siltākas kompresora darbības laikā, tas ir normāli.

Ierīces iekšpusē ir mitruma uzkrāšanās

Pārbaudiet, vai:

- Visi produkti ir iepakoti pareizi. Pirms novietošanas **ierīcē** konteineriem jābūt nožuvušiem.
- **Ierīces** durvis tiek atvērtas bieži. Telpas mitrums nonāk **ierīcē**, kad durvis ir atvērtas. Ja durvis tiek atvērtas biežāk, mitrums uzkrāsies ātrāk, it īpaši ja telpā ir augsts mitruma līmenis.

Durvis neatveras vai neaizveras pareizi

Pārbaudiet, vai:

- Ir pārtika vai iepakojums, kas neļauj aizvērt durvis
- Durvju savienojumi ir bojāti vai saplīsuši
- Jūsu **ierīce** atrodas uz līdzenas virsmas.
- Kompresors var darboties skaļi vai kompresora/ledusskapja troksnis var palielināties dažos modeļos, strādājot dažos apstākļos, piemēram, ja izstrādājums tiek pievienots elektrotīklam pirmo reizi, atkarībā no apkārtējās vides temperatūras vai lietošanas veida izmaiņām. Tas ir normāli; kad ledusskapis sasniedz nepieciešamo temperatūru, troksnis automātiski samazinās.

Ieteikumi

- Ja ierīce ir izslēgta vai atvienota, nogaidiet vismaz 5 minūtes pirms ierīces pievienošanas vai darbības atsākšanas, lai novērstu kompresora bojājumus.
- Ja ierīci ilgstoši (piem., vasaras brīvdienās) neizmantosiet, atslēdziet to. Tīriet ierīci saskaņā ar sadaļu par tīrīšanu un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu mitrumu un smaržu.
- Ja problēmu neizdodas novērst, kad esat izpildījuši visus iepriekš minētos norādījumus, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto klientu apkalpošanas centru.
- Iegādātā ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai. Ja ierīce tiks lietota tā, kā to neparedz šie norādījumi, ierīces ražotājs un izplatītājs neuzņemsies atbildību par remontu vai nepareizu darbību, kas būs jānovērš garantijas laikā.

8 PADOMI ELEKTROENERĢIJAS TAUPĪŠANAI

1. Uzstādiet ierīci vēsā, labi vēdināmā telpā, bet ne tiešā saules gaismā vai tuvu siltuma avotam (radiatoram, cepeškrāsnij), pretējā gadījumā jāizmanto izolācijas plāksne.
2. Siltiem ēdieniem un dzērieniem pirms ievietošanas ierīcē jāļauj atdzist.
3. Ievietojiet atkausēto pārtiku ledusskapja nodalījumā, ja tāds ir pieejams. Kamēr pārtika tiek atkausēta, saldētās pārtikas zemā temperatūra palīdzēs atdzēsēt ledusskapja nodalījumu. Tas ietaupīs enerģiju. Saldēta pārtika, kas atstāta atkausēšanai ārpus ierīces radīs enerģijas izšķiešanu.
4. Dzērieni vai citi šķidrumi jānosedz, kad tie atrodas ierīcē. Ja to atstāj atvērtu, mitrums ierīces iekšpusē palielināsies, tāpēc ierīce patērē vairāk enerģijas. Dzērienu un citu šķidrumu ievietošana slēgtos traukos palīdz arī saglabāt to smaržu un garšu.
5. Neatstājiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas un neatveriet durvis bieži, jo telpas siltais gaiss iekļūs ledusskapī, un kompresors ieslēgsies nevajadzīgi bieži.
6. Turiet dažādo temperatūru nodalījumu (piemēram, dārzenu nodalījuma, atdzēsēšanas nodalījuma, ja tādi ir) pārsegu aizvērtus.
7. Durvju blīvējumam ir jābūt tīram un elastīgam. Noduluma gadījumā nomainiet blīvējumu.

9 TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir norādīta tehnisko datu plāksnītē ierīces iekšpusē, kā arī enerģijas datu uzlīmē.

Kopā ar ierīci piegādātajā enerģijas datu uzlīmē esošais QR kods nodrošina tīmekļa saiti uz ES EPREL datu bāzē ietvertu informāciju par ierīces veiktspēju.

Glabājiet enerģijas datu uzlīmi uzziņai kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem citiem

dokumenti komplektā ar šo ierīci.

Minēto informāciju ir iespējams atrast arī EPREL, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu>, kā arī modeļa nosaukumu un ražojuma numuru, kas redzams ierīces tehnisko datu plāksnītē.

Detalizētu informāciju par enerģijas datu uzlīmi skatiet saitē www.theenergylabel.eu.

10 INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM

Ierīces uzstādīšanai un sagatavošanai jebkādas EcoDesign pārbaudes gadījumā jāatbilst standartam EN 62552. Ventilācijas prasībām, padziļinājuma izmēriem un minimālajiem atstatumiem aizmugurē jābūt tādiem, kā norādīts šīs lietotāja rokasgrāmatas 1. DAĻĀ. Lai saņemtu jebkādu citu papildu informāciju, tostarp noslogojuma plānus, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

11 KLIENTU APKALPOŠANA UN SERVISS

Vienmēr lietojiet oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar mūsu autorizēto servisa centru, jums noteikti pie rokas jābūt šādiem datiem: modelis, PNC, sērijas numurs. Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

Jūs varat atrast reitinga etiķeti ledusskapja zonā kreisajā apakšējā pusē.

Sākotnēji dažu konkrētu detaļu oriģinālās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 7 vai 10 gadus, pamatojoties uz detaļas veidu, sākot no modeļa pēdējās vienības laišanas tirgū.

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni, lai:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>

Dėkojame, kad pasirinkote šį gaminį.

Naudojimo instrukcijoje yra svarbi informacija apie saugumą ir nurodymai, kurie padės jums naudoti ir prižiūrėti prietaisą.

Skirkite laiko ir perskaitykite naudojimo instrukciją, prieš pradėdami naudoti prietaisą ir pasilikite ją ateičiai.

Piktograma	Tipas	Reikšmė
	ĮSPĖJIMAS	Rimtas sužalojimo arba mirties rizika
	ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA	Pavojingos įtampos rizika
	UGNIS	Įspėjimas. Gaisro / degių medžiagų rizika
	DĖMESIO	Sužalojimo arba turto sugadinimo rizika
	SVARBU	Sistemos teisingas naudojimas

Rodyklė

1

1 SAUGOS INSTRUKCIJOS	22
1.1 Bendrieji įspėjimai dėl saugos	22
1.2 Įspėjimai dėl montavimo	26
1.3 Naudodami	26
2 PRIETAISO APRAŠAS	28
3 PRIETAISO NAUDOJIMAS	28
3.1 Informacija apie technologiją „No-Frost“	28
3.2 Ekranas ir valdymo skydelis	29
3.3 Šaldiklio valdymas	29
3.3.1 Įspėjamojo signalo lemputė	29
3.3.2 Šaldiklio temperatūros nustatymo mygtukas	29
3.3.3 Greitojo užšaldymo režimas	29
3.3.4 Šaldiklio temperatūros nuostatos	29
3.3.5 Budėjimo režimas	30
3.4 Įspėjimai apie temperatūros nuostatas	30
3.5 Priedai	30
3.5.1 Ledo surinkimo lentyna (<i>kai kuriuose modeliuose</i>)	30
3.5.2 „Icematic“ ledo kubelių gaminimo įranga (<i>kai kuriuose modeliuose</i>)	31
4 MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS	31
4.1 Šaldiklio skyrius	31
5 VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	34
5.1 Atšildymas	34
6 GABENIMAS IR PERSTATYMAS	35
6.1 Gabenimas ir padėties keitimas	35
6.2 Durelių padėties keitimas	35
7 PRIEŠ SKAMBINANT APTARNAVIMO TARNYBAI	36
8 ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	37
9 TECHNINIAI DUOMENYS	37
10 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS	38
11 KLIENTŲ APTARNAVIMAS	38

2 SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Bendrieji įspėjimai dėl saugos

Atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Neuždenkite buitiniame prietaise esančių arba pastate sumontuotų ventiliacijos angų.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Nepažeiskite aušinimo sistemos.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Nustatydami prietaisą neprispauskite ar nepažeiskite maitinimo laido.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Nedėkite kelių nešiojamųjų maitinimo kištukinių lizdų už prietaiso galinės dalies.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Kad išvengtumėte pavojų, kylančių dėl prietaiso nestabilumo, būtina pagal instrukcijas užfiksuoti jo padėtį.

⚠ Jei jūsų prietaise kaip aušinimo medžiaga naudojama R600a (ši informacija bus pateikta aušintuvo techninių duomenų lentelėje), turėtumėte atsargiai gabenti ir montuoti, kad nepažeistumėte aušintuvo elementų. Nors R600a nedaro žalos aplinkai ir yra gamtinės dujos, tai sprogstama medžiaga. Pažeidus aušintuvo elementus jos nutekėtų, todėl perkeltkite šaldytuvą toliau nuo atviros

liepsnos arba karščio šaltinių ir kelias minutes vėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas.

- Nešdami ir statydami šaldytuvą nepažeiskite aušintuvo dujų kontūro.
- Šiame prietaise nelaikykite sprogstamųjų medžiagų, pavyzdžiui, aerosolių su degiosiomis sprogstančiomis dujomis.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui,
 - darbuotojų valgomuosiuose parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose ir klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojoje aplinkoje;
 - viešbučiuose, kuriose siūloma nakvynė su pusryčiais;
 - aprūpinimo maistu bei gėrimais ir panašiose ne viešosios prekybos vietose.
- Jei maitinimo laidas neatitinka šaldytuvo kištuko, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmeniui – kitaip gali kilti pavojus.
- Specialus įžemintas kištukas prijungtas prie jūsų šaldytuvo maitinimo laido. Šis kištukas turi būti naudojamas su specialiai įžemintu 16 amperų lizdu. Jei jūsų namuose nėra tokio lizdo, pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas jį įrengtų.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali naudotis šaldymo prietaisais, t.y., sukrauti į juos ir iškrauti iš jų produktus. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų; labai maži vaikai (0-3 metų amžiaus) neturėtų naudotis prietaisais; maži vaikai (3-8 metų amžiaus) prietaisais gali naudotis tik nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti jų saugumą; vyresni vaikai (8-14 metų amžiaus) ir negalią turintys asmenys prietaisais gali naudotis tik deramai prižiūrimi arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu. Didelę negalią turintiems asmenims negalima naudotis prietaisais, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti saugumą.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, įgaliotam gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmeniui – kitaip gali kilti pavojus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti daugiau kaip 2000 m aukštyje.

Paisykite toliau pateiktų nurodymų, kad maistas nebūtų užterštas:

- Nelaikykite prietaiso durelių ilgai atidarytų, priešingu atveju temperatūra prietaiso skyriuose gali ženkliai pakilti.
- Reguliariai valykite su maistu galinčius liestis paviršius ir pasiekiamas drenažo sistemas
- Žalią mėsą ir žuvį šaldiklyje laikykite sudėtą tinkamuose induose, kad nesiliestų su kitais maisto produktais ar ant jų nevarvėtų.
- Dviem žvaigždutėmis pažymėtuose šaldiklio skyriuose galima laikyti iš anksto užšaldytą maistą, laikyti arba ruošti ledus ir gaminti ledo kubelius.
- Viena, dviem ir trimis žvaigždutėmis pažymėti šaldiklio skyriai netinka šaldyti šviežius maisto produktus.
- Jeigu prietaise ilgai nelaikysite jokių produktų, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise neatsirastų pelėsis.

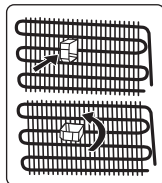
2.2 Įspėjimai dėl montavimo

Prieš pirmą kartą naudodami šaldiklį, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

- Jūsų šaldiklio naudojimo įtampa yra 220–240 V, 50 Hz
- Sumontavus kištukas turi būti prieinamas.
- Naudojant pirmą kartą, jūsų šaldiklis gali turėti kvapą. Tai normalu, kvapas išnyks, kai šaldiklis pradės atvėsti.
- Prieš prijungdami šaldiklį, įsitikinkite, kad duomenų lentelėje pateikta informacija (įtampa ir prijungta apkrova) atitinka elektros energijos tiekimo informaciją. Jei kyla abejonų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
- Įkiškite kištuką į lizdą, kuriame yra efektyvi įžeminimo jungtis. Jei lizdas neturi įžeminimo kontakto arba kištukas netinka, rekomenduojame kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
- Prietaisą reikia prijungti prie tinkamai sumontuoto lizdo su saugikliu. Maitinimo šaltinis (kintamosios srovės) ir įtampa veikimo vietoje turi sutapti su informacija, nurodyta prietaiso duomenų plokštelėje (duomenų plokštelė yra kairėje prietaiso pusėje).
- Nepriisiame atsakomybės už pažeidimus, kurie gali kilti dėl naudojimo be įžeminimo.
- Pastatykite šaldiklį ten, kur jo neveiks tiesioginiai saulės spinduliai.
- Šaldiklio negalima naudoti lauke ar lietuje.
- Jūsų prietaisas turi būti pastatytas bent 50 cm atstumu nuo viryklių, dujinių orkaičių ir pagrindinių šildymo prietaisų ir bent 5 cm atstumu nuo elektrinių viryklių.
- Jei šaldiklį statote šalia šaldiklio, tarp jų reikia palikti bent 2 cm tarpą, kad išoriniame paviršiuje nesikauptų drėgmė.
- Neuždenkite šaldiklio korpuso ar viršaus staltiesėlėmis. Tai turės įtakos šaldiklio efektyvumui.
- *Nuo prietaiso viršaus reikia palikti bent 150 mm tarpą. Nieko nedėkite ant

prietaiso viršaus.

- Nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų.
- Prieš naudodami nuodugniai išvalykite prietaisą (žr. „Valymas ir priežiūra“).
- Prieš naudodami šaldiklį, visas dalis nuvalykite šilto vandens ir šaukštelio natrio bikarbonato tirpalu. Tada nuplaukite švariu vandeniu ir nusauskinkite. Nuvalę, visas dalis sudėkite atgal į šaldiklį.
- Norėdami užtikrinti, kad jūsų prietaisas stovi lygiai ir stabiliai, naudokite reguliuojamas priekines kojeles. Kojėles galite sureguliuoti pasukdami į bet kurią pusę. Tai reikia padaryti prieš dedant į prietaisą maisto produktus.
- Ant kondensatoriaus sumontuokite plastikinį (-ius) atstumo kreipiklį (-ius) (juodos mentelės prietaiso galinėje dalyje) pasukdami jį 90° (kaip pavaizduota paveikslėlyje), kad kondensatas nesiliestų prie sienos.
- Atstumas tarp prietaiso ir galinės sienos turi būti ne didesnis kaip 75 mm.



2.3 Naudodami

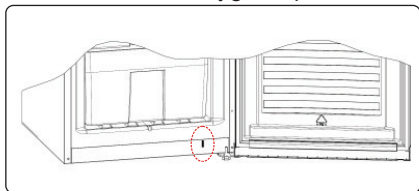
- Nejunkite šaldiklio prie elektros tinklo naudodami ilgintuvo laidą.
- Nenaudokite prietaiso, jei kištukinės jungtys yra pažeistos, sugadintos arba senos.
- Netraukite, nelenkite ir nepažeiskite laido.
- Nenaudokite kištuko adapterio.
- Prietaisas skirtas naudoti suaugusiems. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ar kaboti nuo durelių.
- Nelieskite maitinimo laido / kištuko šlapiomis rankomis. Galite sukelti trumpąjį jungimą arba elektros šoką.
- Nestatykite stiklinių butelių ar skardinių į šaldiklį, nes užšalus turiniui, jie sprogs.
- Nedėkite į šaldiklį sprogstamųjų arba degių medžiagų.
- Išimdami ledą iš ledo gaminimo kameros,

nelieskite jo. Ledas gali sukelti šalčio nudegimus ir (arba) įpovimus.

- Nelieskite užšaldytų produktų drėgnomis rankomis. Nevalgykite ledų ar ledo kubelių iškart po to, kai išėmėte juos iš ledo gaminimo kameros.
- Neužšaldykite atšildyto maisto. Vartodami pakartotinai užšaldytus produktus galite patirti sveikatos sutrikimų, pvz., apsinuodyti maistu.

Uždarius šaldiklio dureles, susidarys vakuuminis sandariklis. Palaukite 1 minutę prieš vėl atidarydami.

Ši funkcija neprivaloma, bet palengvina durelių atidarymą. Naudojant šią funkciją, aplink šią sritį gali susikaupti nedidelis kiekis kondensato, kurį galite pašalinti.



Seni ir neveikiantys šaldytuvai

- Jei jūsų šaldytuvas ar šaldiklis turi užraktą, prieš išmesdami šaldytuvą sugadinkite arba išimkite užraktą, nes vaikai gali užsitrenkti viduje ir taip gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Senuose šaldytuvuose ir šaldikliuose yra izoliacinių ir aušinimo medžiagų su CFC. Todėl pasirinkite, kad išmesdami seną šaldytuvą nepadarytumėte žalos aplinkai.

CE atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad mūsų gaminiai atitinka galiojančias Europos direktyvas, sprendimus ir reglamentus bei reikalavimus, išvardytus nurodytuose standartuose.

Seno prietaiso išmetimas

Simbolis ant gaminio ar jo pakuotės rodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Vietoj to jį reikia perduoti atitinkamam elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktui. Užtikrinę, kad gaminys



teisingai išmestas, padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galėtų kilti dėl netinkamo šio gaminio atliekų tvarkymo. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie gaminio perdirbimą, susisiekite su vietiniu miesto biuru, buitinių atliekų šalinimo tarnyba arba parduotuve, kurioje įsigijote gaminį.

Pakuotė ir aplinka

Pakavimo medžiagos apsaugo jūsų mašiną nuo pažeidimų, kurie gali atsirasti gabenant. Pakavimo medžiagos yra perdirbamos, todėl jos ekologiškos. Perdirbtų medžiagų naudojimas sumažina žaliavų sąnaudas, taigi ir atliekų susidarymą.

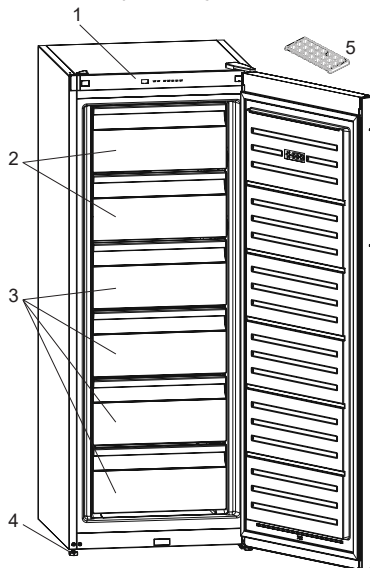


Pastabos.

- Prieš montuodami ir naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite instrukcijų vadovą. Nesame atsakingi už pažeidimus, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo.
- Vadovaukitės visais prietaiso ir instrukcijų vadovo nurodymais, laikykitės šį vadovą saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti problemas, kurių gali kilti ateityje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namuose, jį galima naudoti tik vidaus aplinkoje ir tik nurodytais tikslais. Jis nėra tinkamas naudoti komerciniais tikslais arba bendram naudojimui. Dėl tokio naudojimo prietaiso garantija bus atšaukta ir mūsų įmonė nebus atsakinga už **jokią patirtą žalą.**
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namuose ir skirtas tik šaldyti / laikyti maisto produktus. Jis nėra tinkamas naudoti komerciniais arba įprastais tikslais ir (arba) laikyti kitoms medžiagos (išskyrus maistą). Mūsų įmonė neatsako už **nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo prietaiso naudojimo.**

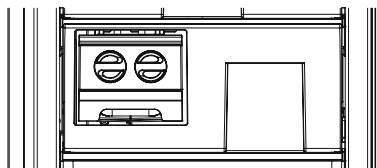
3 PRIETAISO APRAŠAS

Prietaisas nėra įmontuojamas prietaisais.



 Šis pristatymas skirtas tik supažindinti su šio buitinio prietaiso dalimis. Dalys gali skirtis, tai priklauso nuo buitinio prietaiso modelio.

1. Valdymo skydelis
2. Šaldiklio atvartai
3. Šaldiklio stalčiai
4. Išlyginimo kojelės
5. Ledo surinkimo lentyna (kai kuriuose modeliuose)



Kai kuriuose modeliuose viršutiniame dėkle yra lentynėlė su ledo kubelių gaminimo įranga

Bendrosios pastabos

Šaldyto maisto skyrius (šaldiklis):

Efektyviausiai energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o dėžės yra saugojimo padėtyje.

4 PRIETAISO NAUDOJIMAS

4.1 Informacija apie technologiją „No-Frost“

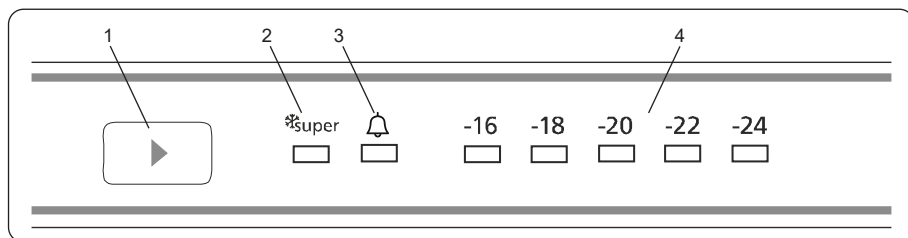
„No-Frost“ šaldikliai skiriasi nuo kitų statinių šaldiklių savo veikimo principu.

Įprastuose šaldikliuose dėl drėgmės, patenkančios į šaldiklį atidarius dureles, ir maisto produktuose esančios drėgmės apšąla šaldiklio skyrius. Norėdami atitirpinti šaldiklio skyriuje sukaupusį šerkšną ir ledą, periodiškai privalote išjungti šaldiklį, o maisto produktus, kuriuos reikia laikyti užšaldytus, privalote sudėti į atskirai šaldomą talpyklą ir išvalyti šaldiklio skyriuje susikaupusį ledą.

„No-Frost“ šaldikliuose padėtis yra visiškai kitokia. Pūstuvo ventiliatorius keliose vietose tolygiai pučia sausą ir šaltą orą į šaldiklio skyrių. Šaltas oras tolygiai pasiskirsto tarp lentynėlių ir vienodai vėsina visus maisto produktus, todėl nepatenka drėgmės ir ji neužšąla.

„No-Frost“ šaldikliai pasižymi ne tik paprasta eksploatacija, bet ir didele talpa bei stilinga išvaizda.

4.2 Ekranas ir valdymo skydelis



Valdymo skydelio naudojimas

1. Šaldiklio temperatūros nustatymo mygtukas
2. Greitojo užšaldymo simbolis (greitojo užšaldymo šviesos diodų indikatorius)
3. Įspėjamasis signalas (Įspėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius)
4. Šaldiklio temperatūros indikatorius

4.3 Šaldiklio valdymas

Kėlimas (jei yra)

Kai gaminys įjungiamas pirmą kartą, vidaus apšvietimas gali įsijungti 1 minute vėliau dėl vykdomų pirminių bandymų.

4.3.1 Įspėjamojo signalo lemputė

Jei šaldiklyje kyla problema, užsidega raudona įspėjamojo signalo lemputė.

4.3.2 Šaldiklio temperatūros nustatymo mygtukas

Šis mygtukas leidžia nustatyti šaldiklio temperatūrą. Norėdami nustatyti šaldiklio skyriaus reikšmes, paspauskite šį mygtuką. Šį mygtuką naudokite ir norėdami aktyvuoti greitojo užšaldymo režimą.

4.3.3 Greitojo užšaldymo režimas

Kada jis naudojamas?

- Norint užšaldyti didelį maisto kiekį
- Norint užšaldyti greitojo maisto produktus.
- Norint greitai užšaldyti maistą.
- Norint ilgą laiką laikyti sezoninį maistą.

Kaip naudoti?

- Paspauskite temperatūros nustatymo mygtuką, kol užsidegs greitojo užšaldymo lemputė.
- Veikiant šiuo režimu švies greitojo

užšaldymo lemputė.

- Didžiausias per 24 valandas galimas užšaldyti šviežio maisto kiekis (kilogramais) nurodytas prietaiso techninių duomenų lentelėje.
- Norėdami, kad prietaisas optimaliai veiktų maksimalia šaldiklio galia, prieš dėdami į šaldiklį šviežią maistą nustatykite prietaiso greitojo užšaldymo režimą ir palaukite 24 valandas.

Šio režimo metu:

Jei paspausite temperatūros nustatymo mygtuką, režimas bus atšauktas ir nuostata bus atkurta iš -16.

-  Greitojo **užšaldymo** režimas bus automatiškai atšauktas po **54** valandų, atsižvelgiant į aplinkos temperatūrą arba **šaldiklio** jutikliui pasiekus pakankamai žemą temperatūrą.

4.3.4 Šaldiklio temperatūros nuostatos

- Pradinė nuostatų ekrano temperatūra yra -18 °C.
- Vieną kartą paspauskite šaldiklio nuostatų mygtuką.
- Kas kartą paspaudus mygtuką nustatyta temperatūra kris. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, greitis užšaldymas)
- Jei paspausite šaldiklio nustatymo mygtuką, kai greitojo užšaldymo simbolis bus rodomas šaldiklio.
- Nuostatų ekrane ir nespausite jokio mygtuko per kitas 3 sekundes, greitojo užšaldymo lemputė žybs.
- Jei spausite toliau, reikšmės bus pakartotinai rodomos nuo paskutinės.

Šaldiklio rekomenduojamos temperatūros reikšmės

Kada koreguoti	Vidaus temperatūra
Minimali šaldymo galia	-16 °C, -18 °C
Naudojant įprastai	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Maksimali šaldymo galia	-24 °C

4.3.5 Budėjimo režimas

Kaip suaktyvinti?

Pasirinkite „-16“ nustatymo reikšmę ir spauskite nustatymo mygtuką, kol visi šviesos diodų indikatoriai sumirksės tris kartus.

Kaip tai veikia?

Budėjimo režime visi komponentai yra neaktyvūs. Jei vartotojas paspaudžia nustatymo mygtuką budėjimo režime, visi šviesos diodų indikatoriai sumirksi tris kartus informuodami, kad budėjimo režimas yra aktyvus.

Kaip išjungti?

Paspauskite ir palaikykite nustatymo mygtuką, kol ekranas grįš į normalų veikimą. Išjungus režimą, skydelyje gali šviesti įspėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius, nes prietaisas gali būti karštas. Įspėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius užges, kai prietaiso temperatūra vėl bus normali.

4.4 Įspėjimai apie temperatūros nuostatas

- Jūsų prietaisas skirtas naudoti standartuose nustatytais aplinkos temperatūros intervalais, pagal klimato klasę, nustatytą informacijos techninių duomenų lentelėje. Nerekomenduojama šaldytuvo naudoti aplinkoje, kurioje temperatūros intervalai viršija nurodytus. Dėl to sumažės prietaiso vėsavimo efektyvumas.
- Temperatūros reguliavimus reikia atlikti atsižvelgiant į tai, kaip dažnai atidarinėjamos durelės, į prietaise laikomo maisto kiekį ir vietas, kurioje stovi prietaisas, aplinkos temperatūrą.
- Pirmą kartą įjungę prietaisą, palikite jį 24 valandoms, kad jis pasiektų darbinę

temperatūrą. Per šį laiką neatidarykite durelių ir nelaikykite prietaise didelio kiekio maisto.

- Taikoma 5 minučių uždelimo funkcija, kad būtų išvengta prietaiso kompresoriaus pažeidimų jungiant ar atjungiant jį nuo tinklo arba nutrūkus energijos tiekimui. Jūsų prietaisas pradės veikti įprastai po 5 minučių.

Klimato klasė ir reikšmė:

T (tropinė): Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 43 °C.

ST (subtropinė): Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 38 °C.

N (vidutinė): Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 32 °C.

SN (išplėstinė vidutinė): Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 10 °C iki 32 °C.

Svarbios montavimo instrukcijos

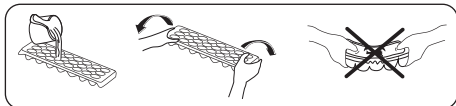
Šis prietaisas sukurtas taip, kad veiktų sudėtingoms klimato sąlygoms, jame įdiegta šaldiklio apsaugos technologija „Freezer Shield“, užtikrinanti, kad šaldiklyje užšaldytas maistas neatšiltų net aplinkos temperatūrai nukritus iki -15 °C. Todėl šį prietaisą galite pastatyti nešildomoje patalpoje ir nesirūpinti, kad šaldiklyje užšaldytas maistas suges. Kai aplinkos temperatūra taps įprasta, prietaisą vėl galėsite naudoti kaip visada.

4.5 Priedai

Vaizdiniai ir tekstiniai aprašai priedų skyriuje gali skirtis, priklausomai nuo jūsų prietaiso modelio.

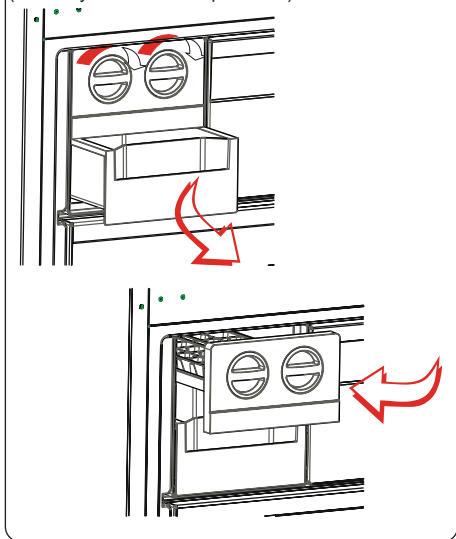
4.5.1 Ledo surinkimo lentyna (kai kuriuose modeliuose)

- Užpildykite ledą surinkimo lentyną vandeniu ir padėkite į šaldiklio skyrių.
- Vandeniui visiškai užšalus, galite pasukti lentyną, kaip parodyta žemiau, kad išimtumėte ledą kubelius.



4.5.2 „Icematic“ ledo kubelių gaminimo įranga (kai kuriuose modeliuose)

(Vaizdai yra orientacinio pobūdžio)



- Patraukite svirtį į save ir nuimkite ledukų aparato lentyną
- Užpildykite vandeniu iki pažymėto aukščio
- Laikydami už kairiojo svirties galo padėkite ledo surinkimo lentyną ant ledo dėžės
- Susiformavus ledo kubeliams, pasukite svirtį, kad ledo kubeliai iškristų į ledo dėžę.



Nepilkite į ledo dėžę vandens ledui gaminti. Ji sulūš.

Vaizdiniai ir tekstiniai aprašai priedų skyriuje gali skirtis, priklausomai nuo jūsų prietaiso modelio.

5 MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS

5.1 Šaldiklio skyrius

Normaliomis darbo sąlygomis nustatykite -18 arba -20 °C šaldiklio skyriaus temperatūrą.

- Šaldiklis naudojamas šaldyti maistui laikyti, šviežiam maistui šaldyti ir ledo kubeliams gaminti.
- Skystą maistą reikia užšaldyti plastikiniuose puodeliuose, o kitą maistą – folijoje ar plastikiniuose maišeliuose. Užšaldant žalią maistą, tinkamai ir sandariai jį supakuokite, kad pakuotė nepraleistų oro ir iš jos neišbėgtų skysčiai. Labiausiai pakavimui tinka šaldymo maišeliai, aliuminio folija, polietileniniai maišeliai ir plastikinės dėžutės.
- Šviežio maisto nelaikykite šalia užšaldyto, nes jis gali atitirpinti užšaldytą maistą.
- Prieš užšaldydami šviežią maistą, padalykite jį į porcijas, kurias galima suvalgyti vienu prisėdimu.
- Atšildytą maistą suvartokite per trumpą laiką nuo atšildymo
- Laikydami šaldytą maistą, visada vadovaukitės gamintojo nurodymais ant maisto pakuočių. Jei informacija nepateikta, maisto produktų nereikėtų laikyti ilgiau nei 3 mėnesius nuo pirkimo dienos.
- Jei perkate šaldytą maistą, įsitikinkite, kad jis buvo laikomas tinkamomis sąlygomis ir pakuotė nėra pažeista.
- Užšaldytą maistą reikia gabenti atitinkamoje taroje ir kuo greičiau įdėti į šaldiklį.
- Nepirkite šaldytų maisto produktų, jei ant pakuotės yra drėgmės arba ji pernelyg išsipūtusi. Tikėtina, kad jie buvo laikomi netinkamoje temperatūroje ir jų turinys sugedo.
- Užšaldyto maisto laikymo laikas priklauso nuo patalpos temperatūros, termostato nuostatos, nuo to, kaip

dažnai atidarinėjamos durelės, maisto tipo ir laiko, kurio prireikia, kol produktas iš parduotuvės patenka į namus.

Visada vadovaukitės instrukcijomis, išspausdintomis ant pakuotės, ir nelaikykite maisto ilgiau, nei nurodytas maksimalus laikas.

- Palikus šaldiklio dureles ilgą laiką atidarytas arba netinkamai uždarytas, susidarys šerkšnas, kuris gali trukdyti efektyviai oro cirkuliacijai. Norėdami pašalinti problemą, atjunkite šaldiklį iš elektros tinklo ir palaukite, kol jis atšils. Išvalykite šaldiklį, kai jis visiškai atitirps.
- Šaldiklio talpa, nurodyta etiketėje, yra be dėklų, dangtelių ir pan.
- Neužšaldykite atšildyto maisto. Galite sukelti pavojų savo sveikatai ir apsinuodyti maistu ar pan.

PASTABA. Jei bandysite atidaryti šaldiklio dureles vos jas uždarę, pastebėsite, kad jos lengvai neatsidarys. Tai normalu. Pasiekus pusiausvyrą, durelės atsidarys lengvai. Jei naudojate maksimalią šaldiklio talpą:

- Užšaldydami šviežią maistą, atsižvelkite į didžiausią šviežio maisto kiekį (kilogramais), kurį galima užšaldyti per 24 valandas. Jis nurodytas prietaiso techninių duomenų lentelėje.
- Norėdami, kad prietaisas optimaliai veiktų maksimalia šaldiklio galia, prieš įdėdami į šaldiklį šviežio maisto, 24 valandoms įjunkite greitojo užšaldymo režimą „Super Freeze“ (SF).
- Įdėjus į šaldiklį šviežio maisto, paprastai pakanka 24 valandų jam užšaldyti.

Greitojo užšaldymo režimas automatiškai bus išjungtas po 2–3 dienų, kad būtų taupoma energija.

Jei šaldiklyje šaldysite mažą kiekį (iki 3 kg):

- Įdėkite maisto produktus, kad jie nesiliestų su jau užšaldytu maistu, ir įjunkite greitojo užšaldymo režimą „Fast Freezing“. Naujai užšaldytu produktus galite padėti šalia kito užšaldyti maisto tik jiems visiškai užšalus (mažiausiai po 24 valandų).
- Neužšaldykite atšildyto maisto pakartotinai. Vartodami pakartotinai užšaldytus produktus galite patirti sveikatos sutrikimų, pvz., apsinuodyti maistu.
- Prieš dėdami maistą į šaldiklį leiskite, kad jis visiškai atvėstų.
- Pirkdami užšaldytus maisto produktus įsitikinkite, kad jie buvo užšaldyti tinkamoje temperatūroje ir pakuotė nepažeista.
- Namuose paruoštam maistui (ir bet kokiam kitam maistui, kurį reikia greitai užšaldyti) greičiau užšaldyti naudokite greitojo užšaldymo lentynėlę, nes šios lentynėlės užšaldymo galia yra didesnė. Greitojo užšaldymo lentynėlė yra šaldiklio skyriaus **apatiniame** stalčiuje



Žemiau pateikta lentelė yra greitis vadovas, kuriame parodytas efektyviausias būdas laikyti pagrindinių grupių maisto produktus šaldiklio skyriuje.

Mėsa ir žuvis	Paruošimas	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)
Kepsnys	Apvyniokite folija	6–8
Ėriena	Apvyniokite folija	6–8
Veršienos kepsnys	Apvyniokite folija	6–8
Veršienos kubeliai	Mažais gabalėliais	6–8
Ėrienos kubeliai	Kubeliais	4–8
Malta mėsa	Pakuotėse nenaudojant prieskonių	1–3
Vidaus organai (dalys)	Kubeliais	1–3
Bolonijos dešra / saliamis	Turi būti laikoma supakuota, net jei turi membraną	
Vištiena ir kalakutiena	Apvyniokite folija	4–6
Žąsiena ir antiena	Apvyniokite folija	4–6
Elniena, triušiena, šerniena	2,5 kg porcijomis arba kaip filė	6–8
Gėlavandenės žuvis (lašišos, karpiai, gervės, šamai)	Išėmę žarnas ir nuskutę žvynus, nuplaukite ir nusausinkite. Jei reikia, nupjaukite uodegą ir galvą.	2
Liesos žuvis (ešeris, ota, plekšnė)		4
Riebios žuvis (tunai, skumbrės, melsvieji ešeriai, ančiuviai)		2–4
Moliuskai	Nuvalykite ir sudėkite į maišelį	4–6
Ikrai	Pakuotėje arba aliuminio ar plastiko talpykloje	2–3
Sraigės	Sūriame vandenyje arba aliuminio ar plastiko talpykloje	3
 PASTABA. Atšildytą mėsą virkite kaip šviežią. Jei mėsa po atšildymo neverdama (nekepama), jos negalima vėl užšaldyti.		

Daržovės ir vaisiai	Paruošimas	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)
Žaliosios pupelės	Nuplaukite, supjaustykite mažais gabalėliais ir pavirkite vandenyje	10–13
Pupelės	Išlukštenkite, nuplaukite ir pavirkite vandenyje	12
Kopūstai	Nuvalykite ir pavirkite vandenyje	6–8
Morkos	Nuvalykite, supjaustykite griežinėliais ir pavirkite vandenyje	12
Pipirai	Nupjaukite kotą, supjaustykite į dvi dalis, išimkite sėklas ir pavirkite vandenyje	8–10
Špinatai	Nuplaukite ir pavirkite vandenyje	6–9
Žiediniai kopūstai	Nupjaukite lapus, supjaustykite gabalėliais ir palikite pamirkti vandenyje su trupučiu citrinos sulčių	10–12
Baklažanai	Nuplovę supjaustykite 2 cm gabalėliais	10–12
Kukurūzai	Nuvalykite ir supakuokite su kotu arba tik kukurūzus	12
Obuoliai ir kriaušės	Nulupkite ir supjaustykite	8–10

Daržovės ir vaisiai	Paruošimas	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)
Abrikosai ir persikai	Supjaustykite į dvi dalis ir išimkite kaulą	4–6
Braškės ir gervuogės	Nuplaukite ir nupjaukite stiebelius	8–12
Virti vaisiai	Į indą įpilkite 10 % cukraus	12
Slyvos, vyšnios, spanguolės	Nuplaukite ir nupjaukite stiebelius	8–12

	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)	Atšildymo laikas kambario temperatūroje (val.)	Atšildymo laikas orkaitėje (min.)
Duona	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sausainiai	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Kepiniai	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pyragai	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Filo tešla	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pica	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Pieno produktai	Paruošimas	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)	Laikymo sąlygos
Pieno (homogenizuoto) pakeliai	Originaliame pakelyje	2–3	Grynas pienas originaliame pakelyje
Sūris, išskyrus baltąjį sūrį	Griežinėliais	6–8	Trumpam gali būti naudojama originali pakuotė. Ilgesnį laiką laikyti suvyniojus į foliją.
Sviestas, margarinas	Originalioje pakuotėje	6	

6 VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

 Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo tinklo.

 Neplaukite prietaiso pildami ant jo vandenį.

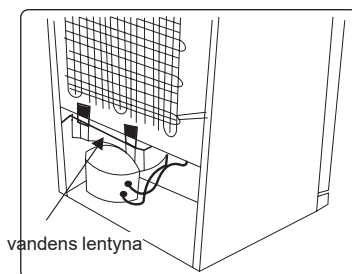
 Prietaisui valyti nenaudokite abrazyvinių produktų, ploviklių ar muilo. Nuvalę, nuplaukite švariu vandeniu ir atsargiai išdžiovinkite. Baigę valyti, sausomis rankomis įkiškite kištuką į maitinimo tinklą.

- Įsitikinkite, kad vanduo nepatenka į lempos korpusą ir kitas elektrines dalis.
- Prietaisą reikia reguliariai valyti sodos bikarbonato ir drungno vandens tirpalu.
- Prieš atskirai valykite ranka, naudodami muilą ir vandenį. Neplaukite priedų indaplovėje.

- Kondensatorių bent du kartus per metus nuvalykite šepetėliu. Taip sumažinsite energijos sąnaudas ir padidinsite produktyvumą.

 **Valant reikia atjungti maitinimo šaltinį.**

6.1 Atšildymas



- Prietaisas atšildo automatiškai. Atšildant susidaręs vanduo praeina per vandens surinkimo snapelį, nuteka į vandens

lentyną už prietaiso ir ten išgaruoja.

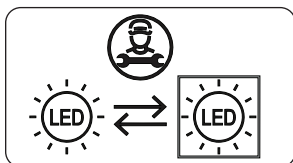
- Prieš valydami vandens lentyną, įsitikinkite, kad atjungėte prietaiso kištuką.
- Išimkite vandens lentyną atsukdami varžtus (jei ji prisukta varžtais). Nuvalykite ją muiluotu vandeniu tam tikrais laiko intervalais. Taip neleisite susidaryti kvapams.

Šviesos diodų lempučių keitimas

Norėdami pakeisti bet kurį šviesos diodą, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.



Pastaba. Atsižvelgiant į modelį, šviesos diodų juostelių skaičius ir vieta gali skirtis.



Jeį gaminyje yra LED lemputė

Šiame gaminyje yra <E> energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

Jeį gaminyje yra LED juostelė (-os) arba LED kortelė (-os)

Šiame gaminyje yra <F> energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

7 GABENIMAS IR PERSTATYMAS

7.1 Gabenimas ir padėties keitimas

- Originalią pakuotę ir putplasčio lakštus galima laikyti, juos bus galima naudoti prireikus transportuoti į kitą vietą (nebūtina).
- Sutvirtinkite prietaisą naudodami storą pakuotę, juostas ir stiprias virves ir vadovaukitės ant pakuotės pateikiamos gabenimo instrukcijomis.
- Kai perkeliate arba gabenate prietaisą, nuimkite visas judančias dalis arba apsaugokite jas nuo smūgių pritvirtindami prie prietaiso juostomis.



Prietaisą gabenkite vertikalioje padėtyje.

7.2 Durelių padėties keitimas

- Šaldytuvo durelių atidarymo krypties pakeisti negalima, jei durelių rankenos sumontuotos ant priekinio prietaiso durelių paviršiaus.
- Durelių atidarymo kryptį galima pakeisti modeliuose be durelių rankenų.
- Jei prietaiso durelių atidarymo kryptį galima pakeisti, susisiekių su artimiausiu įgaliotu ju techninio aptarnavimo centru, kad jų darbuotojai pakeistų atidarymo kryptį.

8 PRIEŠ SKAMBINANT APTARNAVIMO TARNYBAI

Klaidos

Jūsų prietaisas įspės, jei temperatūra pasieks netinkamą lygį arba, jei atsiras kokia nors prietaiso problema. Jei prietaise kyla problema, užsidega raudona įspėjamojo signalo lemputė.

Įsijungia įspėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius lemputė	REIKŠMĖ	KODĖL	KĄ DARYTI
	Įspėjimas apie neveikimą	Tam tikros dalies (-ių) gedimas arba vėsinimo proceso triktis Prietaisas prijungtas pirmą kartą arba buvo ilgalaikis 1 val. maitinimo pertrūkis.	Patikrinkite, ar neatidarytos durelės, ir ar prietaisas veikia 1 val. Jei durelės neatidarytos ir prietaisas veikė 1 val., kuo greičiau kreipkitės pagalbos į aptarnavimo tarnybą.

Jei kyla problemų su **prietaisu**, prieš susisiekdami su klientų aptarnavimo tarnyba, patikrinkite toliau nurodytus dalykus.

Prietaisas neveikia

Patikrinkite, ar:

- tiekiamas maitinimas;
- kištukas teisingai įkištas į lizdą;
- neperdegęs kištuko ar tinklo saugiklis;
- nesugedęs lizdas. Norėdami tai patikrinti, į prie to paties lizdo prijunkite kitą veikiantį prietaisą.

Prietaisas veikia prastai

Patikrinkite, ar:

- prietaisas neperkrautas;
- prietaiso durelės tinkamai uždarytos;
- ant kondensatoriaus nėra dulkių;
- paliktas pakankamas tarpas nuo galinės ir šoninių sienelių.

Prietaisas veikia triukšmingai

Įprasti garsai

Girdisi įtrūkimo garsas:

- Vykstant automatiniam atšildymui
- Kai prietaisas vėsta arba šyla (dėl prietaiso medžiagų plėtimosi).

Girdisi trumpas įtrūkimo garsas:

Kai termostatas įjungia / išjungia kompresorių.

Motora garsas:

Reiškia, kad

kompresorius veikia normaliai.

Kompresorius trumpai gali kelti didesnį triukšmą, kai pirmą kartą įjungiamas.

Girdisi burbuliavimo ir teškenimo garsas:

Šį garsą kelia aušinimo medžiagos srautas sistemos vamzdeliuose.

Girdisi tekančio vandens garsas: Dėl vandens, tekančio į garinimo talpyklą. Atšildant garsas yra įprastas.

Girdisi pučiamo oro garsas: Kai kuriuose modeliuose šis garsas gali būti girdimas įprasto veikimo metu dėl oro cirkuliacijos.

Prietaiso kraštai, besiliečiantys su durelių jungtimi, yra šilti

Ypač vasaros metu (šiltuoju metų laiku), veikiant kompresoriui, su durų jungtimi besiliečiantys paviršiai gali sušilti. Tai normalu.

Prietaiso viduje kaupiasi drėgmė

Patikrinkite, ar:

- Visas maistas supakuotas tinkamai. Prieš dedant į **prietaisą**, talpyklos turi būti sausos.
- **Prietaiso** durelės dažnai atidarinėjamos. Atidarius dureles, patalpos drėgmė patenka į **prietaisą**. Drėgmė kaupsis greičiau, jai durelės bus varstomos dažniau, ypač jei patalpoje yra didelė

drėgmė.

Durėlės tinkamai neatsidaro ir neužsidaro

Patikrinkite, ar:

- Maisto produktai ar pakuotės neleidžia durėlėms užsidaryti
- Durelių jungtys sulūžusios ar suplyšusios
- **Prietaisas** yra ant lygaus paviršiaus.
- Kai kuriuose modeliuose kompresorius gali veikti garsiai arba kai kuriuose modeliuose gali padidėti kompresoriaus/šaldytuvo triukšmas, kai gaminys pirmą kartą prijungiamas prie elektros tinklo, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių ar naudojimo. Tai normalu; kai šaldytuvas pasiekia reikiamą temperatūrą, triukšmas automatiškai sumažėja.

Rekomendacijos

- Jei prietaisas išjungtas arba atjungtas nuo maitinimo šaltinio, palaukite mažiausiai 5 minutes prieš prijungdami prietaisą arba iš naujo jį paleisdami, kad nepažeistumėte kompresoriaus.
- Jei prietaiso nenaudosite ilgą laiką (pvz., per vasaros atostogas), atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Išvalykite prietaisą pagal valymo skyriuje pateiktas instrukcijas ir palikite atidarytas dureles, kad išvengtumėte drėgmės ir kvapo kaupimosi.
- Jeigu, atlikus visus pirmiau nurodytus veiksmus, problema kartojasi, pasitarkite su artimiausiu įgaliotuoju techninės priežiūros centru.
- Įsigytas prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jis nėra tinkamas naudoti komerciniais tikslais arba bendram naudojimui. Pabrėžiame, kad jeigu vartotojas naudoja prietaisą nesilaikydamas pateiktų nurodymų, gamintojas ir pardavėjas neprisiima atsakomybės dėl jokio remonto ar gedimo garantiniu laikotarpiu.

9 ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

1. Montuokite prietaisą vėsioje, gerai vėdinamoje patalpoje, kurios neveikia tiesioginiai saulės spinduliai, atokiau nuo šilumos šaltinių (pavyzdžiui, radiatorių arba viryklių) esančioje vietoje. Priešingu atveju naudokite izoliacinę plokštę.
2. Šiltą maistą ir gėrimus prieš dėdami juos į prietaisą palikite atvėsti.
3. Atšildomus maisto produktus įdėkite į šaldytuvo skyrių, jei yra. Žema šaldyto maisto temperatūra padės atvėsinti šaldytuvo skyrių, kol maistas šyla. Taip sumažinsite sąnaudas. Palikus užšaldytą maistą atšilti ne prietaise, švaistoma energija.
4. Prietaise esantys gėrimai ar kiti skysčiai turi būti uždengti. Palikus neuždengtus, prietaise pradės kauptis drėgmė, todėl prietaisas sunaudos daugiau energijos. Uždengdami gėrimus ir kitus skysčius, taip pat išsaugote jų kvapą ir skonį.
5. Venkite ilgai laikyti dureles atidarytas ir per dažnai jų nevarstykite, nes į prietaisą pateks šiltas oras ir dėl to bereikalingai dažnai bus įjungiamas kompresorius.
6. Laikykite uždarytus skirtingų temperatūrų skyrius (pavyzdžiui, traškaus maisto ir žemos temperatūros, jei yra).
7. Durelių tarpiklis turi būti švarus ir lankstus. **Jei jis susidėvėjęs – pakeiskite.**

10 TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje vidinėje prietaiso pusėje bei energijos suvartojimo etiketėje.

Matricos (QR) kodas energijos suvartojimo etiketėje ant prietaiso pateikia sąsają į interneto svetainę, kurioje pateikiama su prietaiso veikimu susijusi informacija, esanti ES EPREL duomenų bazėje.

Pasilikite energijos suvartojimo etiketę ateičiai kartu su naudojimo instrukcija ir visais kitais dokumentais, tiekiamais kartu su prietaisu.

Tą pačią informaciją galima rasti EPREL

per nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei nurodžius modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurį rasite prietaiso duomenų lentelėje.

Daugiau informacijos apie energijos suvartojimo etiketę galima rasti interneto svetainėje www.theenergylabel.eu.

11 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS

Prietaiso montavimas ir paruošimas „EcoDesign“ patvirtinimui turi atitikti EN 62552 reikalavimus. Patvirtinimo reikalavimai, nišos matmenys ir minimalus galinis tarpas nurodyti vartotojo vadovo 1 DALYJE. Daugiau informacijos, įskaitant sudėjimo planus, galima gauti iš gamintojo.

12 KLIENTŲ APTARNAVIMAS

Visuomet naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į mūsų įgaliotą aptarnavimo centrą, įsitikinkite, kad turite tokius duomenis: modelį, gaminio numerį (PNC), serijos numerį

Šią informaciją galite rasti duomenų lentelėje.

Duomenų lentelę galite rasti šaldiklio zonos viduje kairiojoje apatinėje pusėje.

Kai kurių specialių komponentų originalias atsargines dalis galima gauti 7–10 metų nuo paskutinio modelio vieneto pateikimo rinkai, priklausomai nuo komponento tipo.

Aplankykite mūsų interneto svetainę:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>

Děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt!

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny ke správné obsluze a údržbě Vašeho spotřebiče.

Přečtěte si prosím pozorně tento návod před tím, než začnete spotřebič používat, a uschovejte ho pro případné budoucí použití.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVÁNÍ	Vážné riziko nebo smrtelné nebezpečí
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	POŽÁR	Varování; Riziko požáru / hořlavých materiálů
	UPOZORNĚNÍ	Riziko úrazu nebo škody na majetku
	DŮLEŽITÉ	Správné obsluhování systému

OBSAH

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	41
1.1 Obecná bezpečnostní upozornění	41
1.2 Upozornění ohledně instalace	45
1.3 Během provozu	45
2 POPIS SPOTŘEBIČE	47
3 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE	47
3.1 Informace o technologii No-Frost	47
3.2 Displej a ovládací panel	48
3.3 Obsluha mrazničky	48
3.3.1 Kontrolka alarmu	48
3.3.2 Tlačítko nastavení teploty v mrazničce	48
3.3.3 Režim super mrazení	48
3.3.4 Nastavení teploty mrazicího prostoru	48
3.3.5 Pohotovostní režim	49
3.4 Upozornění při nastavení teploty	49
3.5 Příslušenství	49
3.5.1 Zásobník na led <i>(u některých modelů)</i>	49
3.5.2 Výrobník ledu <i>(u některých modelů)</i>	49
4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN	50
4.1 Mrazicí prostor	50
5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	53
5.1 Odmrazování	54
6 DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ	54
6.1 Přeprava a přemístění	54
6.2 Přemístění dveří	54
7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS	55
8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE	56
9 TECHNICKÉ ÚDAJE	56
10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY	57
11 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS	57

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1 Obecná bezpečnostní upozornění

Pozorně si přečtete tento návod k použití.

! VAROVÁNÍ: Neblokujte ventilační otvory na krytu ani konstrukci spotřebiče.

! VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

! VAROVÁNÍ: V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

! VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí okruh.

! VAROVÁNÍ: Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k zauzlování nebo poškození napájecího kabelu.

! VAROVÁNÍ: Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

! VAROVÁNÍ: Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba jej upevnit v souladu s pokyny.

⚠ Pokud vaše chladnička používá jako chladivo R600a (bude to vyznačeno na štítku na chladničce) musíte si dát pozor během přepravy a instalace, aby nedošlo k poškození chladicích prvků spotřebiče. I když je R600a ekologický a přírodní plyn, je výbušný. Pokud dojde k velkému úniku z důvodu poškození

chladicích prvků, přemístěte chladničku dále od otevřeného ohně nebo zdrojů tepla a místnost, v níž se spotřebič nachází, několik minut větrejte.

- Během přenášení a umísťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh.
- Neskladujte v chladničce výbušné substance, např. plechovky s aerosolem, neboť ty mohou v tomto spotřebiči způsobit vznik požáru.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.:
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích.
 - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech.
 - pro klienty v penzionech;
 - pro catering a ostatní podobná prostředí.
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Speciálně uzemněná zástrčka byla připojena k napájecímu kabelu Vaší chladničky. Tato zástrčka musí být použita se speciálně uzemněnou zásuvkou s 16 ampéry. Nemáte-li doma takovou zásuvku, nechte ji nainstalovat autorizovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez

příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto spotřebiče a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

- Děti ve věku od 3 do 8 let smí vkládat potraviny a nápoje do spotřebiče i je z něj vyjímat. Děti nesmí provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nesmí používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nesmí používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebič bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s omezenými schopnostmi nesmí používat spotřebič, pokud nejsou pod stálým dozorem.
- Pokud je poškozený napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní středisko nebo osoby podobně kvalifikované, aby se předešlo riziku.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které přichází do styku s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud bude chladnička ponechána po dlouhou dobu prázdná, je nutné ji vypnout, rozmrazit, vyčistit, vysušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

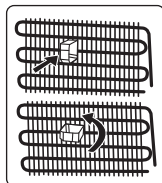
1.2 Upozornění ohledně instalace

Před prvním použitím mrazničky věnujte pozornost následujícím bodům:

- Provozní napětí vaší mrazničky je 220-240 V při 50Hz.
- Zástrčka musí být po instalaci snadno dostupná.
- Při prvním uvedení mrazničky do provozu se může objevit zápach. To je normální a zápach začne mizet, jakmile se mraznička začne ochlazovat.
- Před připojením mrazničky se ujistěte, že údaje na typovém štítku (napětí a připojená zátěž) odpovídají údajům o napájení ze sítě. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Zástrčku zapojte do zásuvky s účinným uzemněním. Není-li zásuvka uzemněna, nebo pokud zástrčka nepasuje, doporučujeme, abyste o pomoc požádali autorizovaného elektrikáře.
- Spotřebič musí být zapojen do řádně instalované zásuvky s pojistkou. Napájení (AC) a napětí musí odpovídat údajům na výrobním štítku spotřebiče (výrobní štítek se nachází v levé vnitřní části spotřebiče).
- Neneseme zodpovědnost za škody, k nimž může dojít z důvodu neuzemněného použití.
- Mrazničku umístěte na místo, kde nebude vystavena přímému slunečnímu světlu.
- Mraznička se nesmí nikdy používat venku nebo být vystavena dešti.
- Chladnička musí být umístěna minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Když je vaše mraznička umístěna blízko mrazáku, musí být mezi nimi vzdálenost minimálně 2 cm, aby se předešlo vzniku vlhkosti na vnějším povrchu.
- Kryt ani horní část mrazničky nezakrývejte pokrývkou. To ovlivní výkon vaší mrazničky.
- Požaduje se minimálně 150 mm volného

prostoru nad vrchní částí spotřebiče. Na vrchní část spotřebiče nic nepokládejte.

- Na spotřebič nestavte těžké předměty.
- Spotřebič před použitím důkladně vyčistěte (viz Čištění a Údržba).
- Před uvedením mrazničky do provozu otřete všechny části roztokem teplé vody a lžičkou hydrogenuhličitanu sodného. Poté opláchněte čistou vodou a osušte. Po vyčištění všechny díly vraťte do mrazničky.
- Pomocí nastavitelných předních nožek se ujistěte, že je chladnička ve vodorovné poloze a stabilní. Nožky můžete upravit otočením v obou směrech. To musí být provedeno před vložením potravin do chladničky.
- Nainstalujte plastovou rozpěrku (na černé mřížce - kondenzátoru - vzadu) otočením o 90° jak je zobrazeno na obrázku, abyste předešli dotýkání kondenzátoru stěny.
- Vzdálenost mezi spotřebičem a zadní stěnou musí činit maximálně 75 mm.



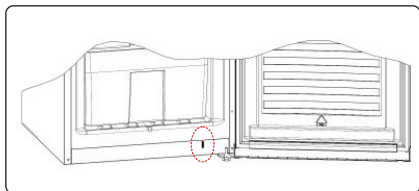
1.3 Během provozu

- Nepřipojujte mrazničku k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu.
- Nezapojujte do poškozených, opotřebovaných nebo starých zásuvek.
- Netahejte za kabel, nelámejte jej ani jej nepoškozujte.
- Nepoužívejte rozbočovače.
- Tento spotřebič je určen k použití dospělými osobami. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem ani se věšet na dvířka.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu / zástrčky mokřkýma rukama. Může to způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- Nedávejte do mrazničky skleněné lahve ani plechovky, protože by po zmrazení obsahu praskly.

- Nevkládejte do mrazničky hořlavé nebo výbušné materiály.
- Při odebrání ledu z oddělení na výrobu ledu se jej nedotýkejte. Led může způsobit popáleniny nebo řezné rány.
- Nedotýkejte se zmražených výrobků mokřýma rukama. Nejezte zmrzlinu ani kostky ledu bezprostředně po jejich vyjmutí z oddělení na výrobu ledu.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Mohlo by to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.

Při zavření dveří mrazničky se vytvoří vakuové těsnění. Před opětovným otevřením počkejte 1 minutu.

Tento postup je volitelný pro snadné otevření dveří. Takto může v této oblasti dojít ke kondenzaci a vy ji budete muset odstranit.



Staré a nefunkční chladničky

- Má-li Vaše stará chladnička nebo mraznička zámek, odstraňte jej před likvidací, neboť děti by se mohly ve spotřebiči zavřít a mohlo by dojít k nehodě.
- Vysloužilé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Při likvidaci starých chladniček proto dávejte pozor, abyste nepoškodili životní prostředí.

Prohlášení o shodě (CE)

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené v odkazovaných normách.

Likvidace vysloužilého spotřebiče

Tento symbol uvedený na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s daným výrobkem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem. Místo toho musí být



odevzán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na Vašem místním úřadě, ve společnosti zajišťující likvidaci odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

Obaly a životní prostředí

Obalové materiály chrání Váš spotřebič před poškozením, které může nastat během přepravy. Obalové materiály jsou šetrné k životnímu prostředí, protože jsou recyklovatelné. Použití recyklovaného materiálu snižuje spotřebu surovin, a proto snižuje produkci odpadu.

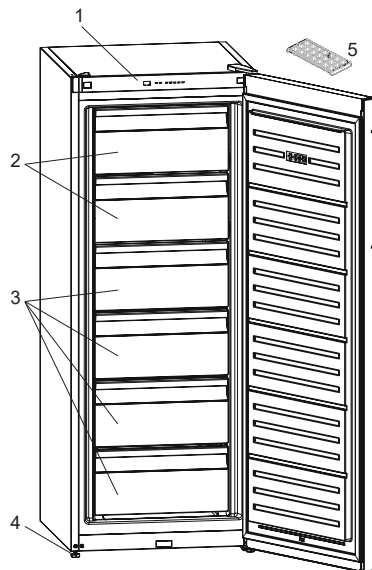


Poznámky:

- Před instalací a použitím Vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Řiďte se všemi pokyny na Vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovávejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a lze jej použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční použití. Na takové použití se nevztahuje záruka a naše společnost neponese odpovědnost za případné ztráty.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení / skladování potravin. Není vhodný pro komerční nebo společné používání a/nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost není odpovědná za jakékoli ztráty vzniklé nevhodným používáním spotřebiče.

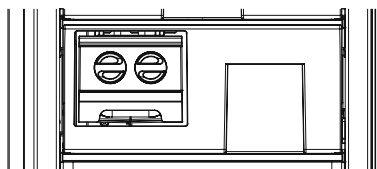
2 POPIS SPOTŘEBIČE

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavěné zařízení.



 Toto vyobrazení je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče. Součásti se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

1. Ovládací panel
2. Kryty zásuvek mrazničky
3. Zásuvky v mrazničce
4. Vyrovnávací nožky
5. Zásobník na led (u některých modelů)



U některých modelů je polička icematic v horním košíku

Obecné poznámky:

Oddělení pro zmrazené potraviny

(mrazicí prostor): Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.

3 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

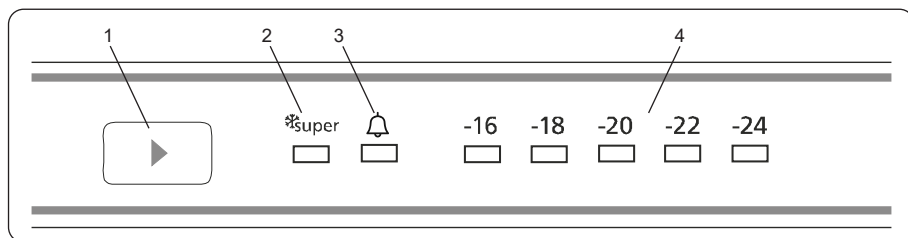
3.1 Informace o technologii No-Frost

Mrazničky No-Frost se od ostatních mrazniček liší svým principem fungování. V normálních mrazničkách se objevuje vlhkost, která se do nich dostane otevíráním dveří a z vlhkosti v potravinách. Tato vlhkost způsobuje námrazu v mrazicí části. Chcete-li odmrazit námrazu a led v mrazničce, musíte pravidelně vypínat chladničku, vkládat potraviny, které musí zůstat zmražené, do samostatně vychlazeného zásobníku a odstranit led nahromaděný v mrazničce.

Situace beznámrazových mrazniček je naprosto jiná. Suchý studený vzduch je vháněn do mrazicího prostoru rovnoměrně z různých míst pomocí ventilátoru. Chladný vzduch se rozptýlí mezi poličky s potravinami, rovnoměrně a tak se předejde vzniku vlhkosti a námrazy.

Proto vaše beznámrazová mraznička umožňuje snadné použití, kromě své obrovské kapacity a stylového vzhledu.

3.2 Displej a ovládací panel



Používání ovládacího panelu

1. Tlačítko nastavení teploty v mrazničce
2. Symbol super mrazení (Kontrolka super mrazení)
3. Symbol alarmu (Kontrolka alarmu)
4. Kontrolka nastavené teploty v mrazničce

3.3 Obsluha mrazničky

Osvětlení (je-li k dispozici)

Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevírání opozdit o 1 minutu.

3.3.1 Kontrolka alarmu

V případě problémů s mrazničkou se rozsvítí červená kontrolka alarmu.

3.3.2 Tlačítko nastavení teploty v mrazničce

Toto tlačítko umožní provést nastavení teploty v mrazničce. Stiskněte toto tlačítko a nastavte hodnoty teploty v mrazničce. Toto tlačítko použijte také k aktivaci režimu super mrazení.

3.3.3 Režim super mrazení

Kdy ho lze použít?

- Při zmrazení velkého množství jídla.
- Při rychlém zmrazení jídla.
- Při rychlém zmrazení potravin.
- Při dlouhodobém skladování sezónních potravin.

Jak ho používat?

- Stiskněte tlačítko nastavení teploty, dokud se nerozsvítí kontrolka super mrazení.
- Během tohoto režimu se rozsvítí kontrolka super mrazení.
- Maximální množství čerstvých potravin (v

kg), které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na štítku spotřebiče.

- Abyste dosáhli optimálního výkonu spotřebiče při maximální kapacitě mrazničky, nastavte spotřebič na spuštění režimu super mrazení 24 hodin před vložením potravin do mrazničky.

Během tohoto režimu:

Pokud stisknete tlačítko nastavení teploty, režim se zruší a nastavení se obnoví od -16.



Režim super mrazení se automaticky zruší ve třech případech: po 54 hodinách, v závislosti na teplotě okolí, nebo až mraznička dosáhne dostatečně nízké teploty.

3.3.4 Nastavení teploty mrazicího prostoru

- Původní teplota na displeji je -18 °C.
- Tlačítko mrazničky stiskněte jednou.
- Při každém stisknutí tlačítka se teplota sníží (-16°C, -18°C, -20°C,... super mrazení).
- Pokud stisknete tlačítko nastavení mrazničky, dokud se na displeji zobrazí symbol super mrazení
- a během následujících 3 sekund nestisknete žádné jiné tlačítko, rozblíká se symbol super mrazení.
- Pokud budete tlačítko dál držet, restartuje se na poslední hodnotu.

Doporučené teplotní hodnoty pro mrazení.

Kdy upravovat	Vnitřní teplota
Při minimální mrazicí kapacitě	-16 °C, -18 °C
Při běžném použití	-18 °C, -20 °C, -22 °C

Kdy upravovat	Vnitřní teplota
Při maximální mrazicí kapacitě	-24 °C

3.3.5 Pohotovostní režim

Jak ho aktivovat?

Nastavte hodnotu „-16“ a stiskněte tlačítko nastavení, dokud všechny kontrolky neblknou třikrát.

Jak tento režim funguje?

V pohotovostním režimu všechny komponenty budou deaktivovány. Pokud uživatel stiskne tlačítko nastavení, zatímco je spotřebič v pohotovostním režimu, všechny kontrolky bliknou třikrát, což bude znamenat, že je pohotovostní režim aktivní.

Deaktivace pohotovostního režimu

Stiskněte a přidržte tlačítko nastavení, dokud se displej nevrátí k normálnímu provoznímu stavu. Po deaktivaci tohoto režimu se na displeji může svítit výstražná kontrolka, protože spotřebič může být horký. Výstražná kontrolka se vypne, když spotřebič dosáhne normální teploty.

3.4 Upozornění při nastavení teploty

- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučuje se, abyste chladničku spouštěli v prostředí mimo uvedené teplotní intervaly. To by ovlivnilo účinnost chlazení.
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dvířek, množstvím potravin uložených v chladničce a okolní teplotou.
- Při prvním zapnutí nechte chladničku běžet 24 hodin, aby dosáhla provozní teploty. Během této doby neotvírejte dvířka a neskladujte uvnitř velké množství potravin.
- Funkce 5minutového zpoždění je aktivní, aby se zabránilo poškození kompresoru Vašeho spotřebiče při připojování nebo odpojování od sítě nebo při výpadku energie. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.

Klimatická třída a význam:

T (tropická): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropická): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

N (normální): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

SN (subnormální): Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

Důležité pokyny k instalaci

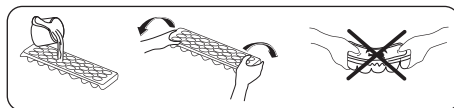
Tento spotřebič je určen pro provoz v obtížných klimatických podmínkách a je vybaven technologií 'Freezer Shield' (mrazicí kryt), která zajišťuje, aby se zmrzlé jídlo v mrazničce nerozmrazilo, i když klesne teplota v okolí spotřebiče na -15 °C. Z toho vyplývá, že můžete nainstalovat spotřebič v nevytopené místnosti, aniž byste se museli obávat, že se zmrazené jídlo v mrazničce pokazí. Jakmile se okolní teplota vrátí do normálu, můžete pokračovat v používání spotřebiče, jako obvykle.

3.5 Příslušenství

Vizuální a textové popisy na částí s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu Vašeho spotřebiče.

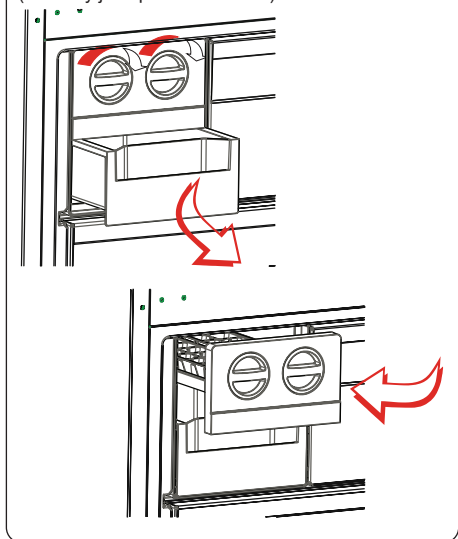
3.5.1 Zásobník na led (u některých modelů)

- Naplňte formu na led vodou a vložte ji do mrazicího prostoru.
- Poté, co se voda zcela změní na led, můžete kostky ledu vyjmout z formy podle následujícího obrázku.



3.5.2 Výrobek ledu (u některých modelů)

(Obrázky jsou pouze ilustrační)



- Zatáhněte za páčku směrem k sobě a vyjměte zásobník na led
- Naplňte vodou po vyznačenou hladinu
- Uchopte levý konec páčky a umístěte zásobník na led na nádobu na led
- Když se vytvoří kostky ledu, otočením páčky spustíte kostky ledu do nádoby.



**Nádobu na led neplňte vodou.
Mohla by prasknout.**

Vizuální a textové popisy na části s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu Vašeho spotřebiče.

4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

4.1 Mrazicí prostor

Za běžných provozních podmínek stačí nastavit teplotu mrazicí části na -18 nebo -20 °C.

- Mrazicí prostor se používá pro skladování mražených potravin, zmrazování čerstvých potravin a výrobu kostek ledu.
- Potraviny v tekuté formě by měly být zmrazeny v plastových kelímcích a jiné potraviny by měly být zmrazeny v

plastových fóliích nebo sáčkích. Zabalte a řádně utěsněte čerstvé potraviny, to znamená, že obal by měl být vzduchotěsný a neměl by prosakovat. Ideální jsou speciální sáčky do mrazničky, alobal, polyetylenové sáčky a plastové nádoby.

- Čerstvé potraviny nekládejte do blízkosti zmražených potravin, neboť by mohlo dojít k rozmrazení potravin.
- Před zmrazením čerstvých potravin je rozdělte na porce, které lze najednou spotřebovat.
- Potraviny po rozmrazení spotřebujte během krátké doby.
- Při skladování mražených potravin vždy dodržujte pokyny výrobce na obalu. Nejsou-li uvedeny žádné informace, potraviny nesmí být skladovány déle než 3 měsíce od data nákupu.
- Když koupíte zmrazené potraviny, zkontrolujte, zda byly zmrazeny při vhodných podmínkách a obal není poškozený.
- Zmrazené potraviny by měly být přepravovány ve vhodných nádobách a umístěny co nejdříve do mrazničky.
- Nekupujte mražené potraviny, pokud obal vykazuje známky vlhkosti nebo neobvyklé nafouknutí. Je pravděpodobné, že byly skladovány při nevhodné teplotě a stav obsahu se zhoršil.
- Délka skladování mražených potravin závisí na pokojové teplotě, nastavení termostatu, na tom, jak často se dvířka otevírají, jaký typ potravin to je a jaká je doba nutná pro přepravu výrobku z obchodu k Vám domů. Vždy dodržujte pokyny na obalu a nikdy nepřekračujte maximální uvedenou délku skladování.
- Pokud zůstanou dvířka mrazicího prostoru delší dobu otevřená nebo nejsou správně zavřena, vytvoří se námraza, která může bránit účinné cirkulaci vzduchu. Chcete-li problém vyřešit, odpojte mrazničku a počkejte, až se odmrazí. Po úplném odmrazení mrazničku vyčistěte.

- Objem mrazicího prostoru uvedený na štítku nezahrnuje zásuvky, kryty atd.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Mohlo by vám to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.

POZNÁMKA: Pokud se pokusíte otevřít dvířka mrazicího prostoru ihned po jejich zavření, zjistíte, že se snadno neotevřou. To je normální. Jakmile je dosaženo rovnováhy, dvířka se snadno otevřou.

Pokud byste použili maximální mrazicí kapacitu vaší mrazničky:

- Při mrazení potravin maximální množství čerstvých potravin (v kg), které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na štítku přístroje.
- Pro ideální výkonnost spotřebiče tak, aby dosáhl maximální mrazicí kapacity, nastavte režim super mrazení (SF) 24 hodin před vložením čerstvých potravin do mrazničky.
- Čerstvé potraviny zmraznou do 24 hodin po vložení do mrazničky. Režim super mrazení bude automaticky deaktivován po 2–3 dnech, aby se šetřilo energií.

Pokud byste mrazil malé množství potravin (do 3 kg) ve vaší mrazničce:

- Vložte vaše potraviny, aniž by se dotýkaly již zmrazeného jídla a aktivujte režim rychlého mrazení. Jakmile jsou potraviny zmrazené, můžete je přemístit k dalším zmrazeným potravinám (minimálně po uplynutí 24 hodin).
- Jídlo, které bylo již rozmrazeno, znovu nemrazte. Mohlo by to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Horké jídlo nechte, před vložením do mrazničky, úplně vychladnout.
- Když kupujete mražené potraviny, ověřte, zda byly zmrazeny na vhodnou teplotu a že je obal neporušený.
- Použijte přihrádku pro rychlé mrazení, chcete-li zmrazit domácí pokrmy (a všechny další potraviny, které chcete rychle zmrazit) rychleji, díky většímu mrazicímu výkonu této poličky. Přihrádka pro rychlé mrazení je spodní zásuvka mrazničky.



Níže uvedená tabulka slouží jako stručný průvodce, který Vám ukáže nejúčinnější způsob, jak uložit hlavní skupiny potravin do mrazicího prostoru.

Maso a ryby	Příprava	Maximální délka skladování (měsíce)
Steak	Zabalte do fólie	6–8
Jehněčí maso	Zabalte do fólie	6–8
Telecí pečeně	Zabalte do fólie	6–8
Telecí kostky	Na malé kousky	6–8
Jehněčí kostky	Kousky	4–8
Mleté maso	V balíčcích, bez koření	1–3
Droby (kousky)	Kousky	1–3
Boloňský salám	Musí být zabalený, i když je v obalu	
Kuře a krůta	Zabalte do fólie	4–6
Husa a kachna	Zabalte do fólie	4–6
Jelen, zajíc, divoký kanec	V porcích po 2,5 kg nebo jako filety	6–8
Čerstvé ryby (losos, kapr, sumec)	Po očištění a vykuchání rybu opláchněte a osušte. Je-li třeba, odřízněte ocasní ploutev a hlavu.	2
Libové ryby (okoun, platýs, kambala)		4
Tučné ryby (tuňák, makrela, lufara, ančovičky)		2–4
Korýši	Očištěné a v sáčku	4–6
Kaviár	Ve vlastním obalu nebo v hliníkové nebo plastové nádobě	2–3
Šneci	Ve slané vodě nebo v hliníkové nebo plastové nádobě	3

 **POZNÁMKA:** Maso by mělo být po rozmrazení tepelně upraveno. Pokud se maso po rozmrazení tepelně neupraví, nesmí být znovu zmrazeno.

Zelenina a ovoce	Příprava	Maximální délka skladování (měsíce)
Fazolové lusky a fazole	Omyjte, nakrájejte na malé kousky a uvařte ve vodě	10–13
Fazole	Propláchněte a uvařte ve vodě	12
Zelí	Očistěte a uvařte ve vodě	6–8
Mrkev	Očistěte, nakrájejte na plátky a uvařte ve vodě	12
Paprika	Odstraňte stopku, rozřízněte na poloviny, vyjměte semínka a uvařte ve vodě	8–10
Špenát	Propláchněte a uvařte ve vodě	6–9
Květák	Odstraňte listy, květák nakrájejte na kousky, na chvíli ponořte do vody s několika kapkami citrónu	10–12
Lilek	Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky	10–12
Kukuřice	Očistěte a zabalte jako klas nebo zrna	12

Zelenina a ovoce	Příprava	Maximální délka skladování (měsíce)
Jablko a hruška	Oloupejte a nakrájejte	8–10
Meruňka a broskev	Rozkrojte na poloviny a vyjměte pecku	4–6

Zelenina a ovoce	Příprava	Maximální délka skladování (měsíce)
Jahoda a borůvka	Omyjte a opláchněte	8–12
Vařené ovoce	Do nádoby přidejte 10 % cukru	12
Švestka, třešně, višně	Omyjte a očištěte	8–12

	Maximální délka skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)	Délka rozmrazování v troubě (minuty)
Chléb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sušenky	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pečivo	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Koláč	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Listové těsto	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Mléčné produkty	Příprava	Maximální délka skladování (měsíce)	Skladovací podmínky
Balené (homogenizované) mléko	Ve vlastním obalu	2–3	Čisté mléko – ve vlastním obalu
Sýr – kromě tvarohu	Na plátky	6–8	Pro krátkodobé skladování lze použít původní obal. Pro dlouhodobější skladování je třeba jej zabalit do fólie.
Máslo, margarín	Ve vlastním obalu	6	

5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Spotřebič před čištěním odpojte od napájení.



Spotřebič nečistěte tekoucí vodou.



K čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní prostředky, čisticí prostředky ani mýdla. Po umytí opláchněte čistou vodou a pečlivě vysušte. Po dokončení čištění znovu zapojte spotřebič do elektrické sítě suchýma rukama.

- Dbejte na to, aby mycí voda nevnikla do krytu žárovky a dalších elektrických součástí.
- Prostor spotřebiče je nutno pravidelně čistit pomocí roztoku jedlé sody a vlažné

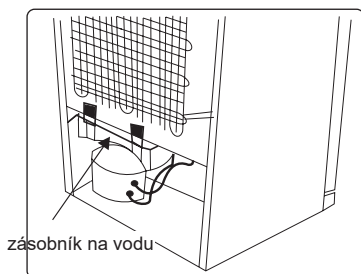
vody.

- Příslušenství čistěte samostatně v ruce mýdlem a vodou. Neumývejte příslušenství v myčce nádobí.
- Kondenzátor čistěte kartáčem nejméně dvakrát ročně. To Vám pomůže ušetřit náklady na energii a zvýšit produktivitu.



Během čištění musí být spotřebič odpojen od napájení.

5.1 Odmrazování



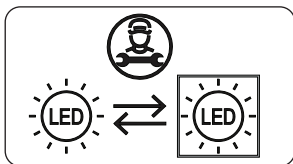
- Váš spotřebič provádí automatické odmrazování. Voda nahromaděná v důsledku odmrazování prochází skrz sběrač vody, stéká do zásobníku na vodu na zadní straně spotřebiče a tam se odpaří.
- Před čištěním zásobníku na vodu se ujistěte, že jste odpojili spotřebič od elektrické sítě.
- Zásobník na vodu vyjměte odstraněním šroubů (pokud má šrouby). V určených časových intervalech očistěte vodou s čistícím prostředkem. Zamezí se tím tvorbě pachů.

Výměna LED osvětlení

Chcete-li vyměnit kteroukoli z LED diod, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko.



Poznámka: Počet a umístění LED pásků se může lišit v závislosti na modelu.



Pokud je výrobek vybaven LED lampou

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy <E>.

Pokud je produkt vybaven LED páskami nebo LED kartami

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy <F>.

6 DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

6.1 Přeprava a přemístění

- Pro přemístění je třeba uchovat původní obal a pěnu (volitelné).
- Spotřebič musíte upevnit v obalu pomocí pásů nebo silných kabelů a postupovat dle pokynů pro přepravu, které jsou na obalu.
- Před přemístěním nebo přepravou vyjměte všechny pohyblivé části nebo je připevněte ve spotřebiči pomocí pásů, aby během přemísťování a přepravy nedošlo k nárazům.



Spotřebič vždy přenášejte ve svislé poloze.

6.2 Přemístění dveří

- Jsou-li madla vašeho spotřebiče instalovaná z přední části dveří, nelze změnit směr otevírání dveří.
- Směr otevírání dveří lze změnit u modelů bez madel.
- Má-li být směr otevírání vašeho spotřebiče změněn, musíte kontaktovat nejbližší autorizované servisní středisko, a požádat o provedení změny směru otevírání.

7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS

Chyby

Spotřebič vás varuje, pokud teplota klesne na nesprávnou úroveň nebo když dojde k problému se spotřebičem. Pokud dojde k problému se spotřebičem, rozsvítí se červená kontrolka alarmu.

Led kontrolka alarmu svítí	VÝZNAM	PROČ	CO DĚLAT
	Upozornění na chybu	Některé části jsou mimo provoz nebo došlo k selhání chladicího procesu. Spotřebič je zapojen napoprvé nebo po dlouhodobém přerušení napájení pod dobu 1 hodiny.	Zkontrolujte, zda jsou dvířka otevřena nebo zavřena a zda je spotřebič v provozu po dobu 1 hodiny. Pokud dvířka nejsou otevřena a spotřebič byl v provozu po dobu 1 hodiny nebo více, kontaktujte co nejdříve servisní středisko.

Pokud narazíte na problém s Vaším **spotřebičem**, před kontaktováním poprodejního servisu zkontrolujte následující položky.

Váš spotřebič nefunguje

Zkontrolujte, zda:

- Je napájen
- Je zástrčka správně zasunutá do zásuvky
- Se nepřepálila síťová pojistka nebo pojistka zástrčky
- Není zásuvka vadná. Chcete-li to zkontrolovat, zapojte do stejné zásuvky další funkční zařízení.

Výkon spotřebiče je slabý

Zkontrolujte, zda:

- Není spotřebič přetížený
- Jsou dvířka řádně zavřena
- Na kondenzátoru není prach
- Vzadu a po stranách je dostatek místa.

Váš spotřebič je při provozu hlučný

Normální zvuky

Praskání:

- Během automatického odmrazování
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu).

Krátké praskání: Tento zvuk zaslechnete, když termostat zapne a vypne kompresor.

Zvuk motoru: Tento zvuk značí, že kompresor funguje normálně. Při prvním zapnutí může kompresor krátkodobě vydávat větší hluk.

Zvuk bublání a šplouchání: Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

Zvuk proudění vody: Tento zvuk je způsoben vodou, která teče do odpařovací nádoby. Tento zvuk je během odmrazování normální.

Zvuk větru: U některých modelů chladnička vydává tento zvuk při normálním provozu v důsledku cirkulace vzduchu.

Okraje spotřebiče, které jsou v kontaktu se spojem dvířek jsou teplé

To je normální, zejména v létě (teplé období), povrchy, které jsou v kontaktu se spojem dvířek, se během provozu kompresoru zahřívají.

Uvnitř spotřebiče se hromadí vlhkost

Zkontrolujte, zda:

- Jsou všechny potraviny řádně zabalené. Jsou nádoby před vložením do **spotřebiče** suché.
- Dvířka **spotřebiče** se často otevírají. Vlhkost v místnosti se při otevírání dvířek dostane do **spotřebiče**. Vlhkost se hromadí rychleji, když dvířka otevíráte častěji, zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká.

Dvířka se neotevrou ani nezavrou správně

Zkontrolujte, zda:

- Zavírání dvířek brání potraviny nebo obaly
- Jsou spoje dvířek opotřebované nebo poškozené
- Váš **spotřebič** je na rovném povrchu.
- Kompresor může běžet hlasitě nebo se u některých modelů během provozu za určitých podmínek může zvýšit hluk kompresoru/chladničky, takže je výrobek poprvé zapojen do zásuvky v závislosti na změně okolní teploty nebo změně použití. To je normální; když chladnička dosáhne požadované teploty, hluk se automaticky sníží.

Doporučení

- Pokud je spotřebič vypnutý nebo odpojený od elektrické sítě, počkejte nejméně 5 minut před připojením nebo opětovným spuštěním spotřebiče, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Pokud nebudete spotřebič používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte jej od elektrické sítě. Spotřebič vyčistěte v souladu s pokyny v části "Čištění" a nechte dvířka otevřená, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste dodrželi všechny výše uvedené pokyny, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.
- Zakoupený spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nehodí se pro komerční použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenosí odpovědnost za žádnou opravu ani selhání v rámci záručního období.

8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Umístěte spotřebič v chladném a dobře větraném prostoru, nikoli na přímém slunečním světle či v blízkosti zdroje tepla (radiátoru nebo sporáku).

V opačném případě použijte izolační desku.

2. Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
3. Pokud je to možné, potraviny nechte rozmrazit v chladicím prostoru. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže zchladit chladicí prostor. To ušetří energii. Rozmrazování potravin mimo spotřebič způsobí ztráty energie.
4. Nápoje a jiné tekutiny by měly být ve spotřebiči zakryté. Pokud tomu tak není, vlhkost uvnitř spotřebiče se zvýší a spotřebič spotřebovává více energie. Nápoje a tekutiny rovněž zakrývejte kvůli zachování vůně a chuti.
5. Dvířka nenechávejte dlouho otevřená ani je neotevírejte příliš často, neboť kvůli teplému vzduchu, který se do prostoru dostane, se bude muset zbytečně často zapínat kompresor.
6. Udržujte kryty různých teplotních oddílů (příhrádka na zeleninu, chladicí prostor, pokud jsou k dispozici) zavřené.
7. Těsnění dvířek musí být čisté a tvárné. V případě opotřebení těsnění vyměňte.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL.

Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze tyto informace nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Podrobné informace o energetickém štítku naleznete na adrese www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v tomto návodu k použití v ČÁSTI 1. Ohledně dalších informací včetně plnicích plánů se obraťte na výrobce.

11 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Používejte pouze originální náhradní díly. Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Typový štítek se nachází uvnitř chladičového prostoru dole na levé straně.

Původní náhradní díly pro některé specifické součástky, v závislosti na typu součástky, budou k dispozici po dobu minimálně 7 nebo 10 let od vystavení na trhu poslední jednotky daného modelu.

Navštivte naše stránky:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

A felhasználó kézikönyv fontos biztonsági információkat és a készülék megfelelő működtetésére és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmaz.
Figyelmesen olvassa el a kézikönyvet a készülék használata előtt és tartsa meg arra az esetre, ha jövőben szüksége lenne rá.

Ikon	Típus	Jelentése
	FIGYELMEZTETÉS	Súlyos sérülés vagy halál kockázata
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE	Életveszélyes feszültség
	TŰZ	Figyelmeztetés;Tűzveszély/gyúlékony anyagok
	FIGYELEM	Sérülésveszély vagy anyagi kár kockázata
	FONTOS	A rendszer megfelelő üzemeltetése

TARTALOMJEGYZÉK

1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	60
1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések.....	60
1.2 Telepítési figyelmeztetések.....	64
1.3 Használat közben.....	64
2 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA.....	66
3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA.....	66
3.1 A No-Frost technológiával kapcsolatos információk.....	66
3.2 Kijelző- és vezérlőpanel.....	67
3.3 A fagyasztó üzemeltetése.....	67
3.3.1 Jelzőfény.....	67
3.3.2 Fagyasztó hőmérséklet-beállító gomb.....	67
3.3.3 Szuper fagyasztás üzemmód.....	67
3.3.4 A fagyasztó hőmérséklet-beállításai.....	67
3.3.5 Режим на изчакване.....	68
3.4 Hőmérséklet-beállítási figyelmeztetések.....	68
3.5 Tartozékok.....	69
3.5.1 Jégkockatartó <i>(bizonyos modelleknél)</i>	69
3.5.2 Jégkészítő gép <i>(bizonyos modelleknél)</i>	69
4 AZ ÉLELMISZER TÁROLÁSA.....	69
4.1 A fagyasztórekesz.....	69
5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	72
5.1 Leolvasztás.....	73
6 SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS.....	73
6.1 Szállítás és áthelyezés.....	73
6.2 Az ajtó átszerelése.....	73
7 A VEVŐSZOLGÁLAT FELKERESÉSE ELŐTT.....	74
8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK.....	75
9 MŰSZAKI ADATOK.....	75
10 INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....	76
11 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ.....	76

1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések

Figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Mindig hagyja szabadon a készülék borításán vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A gyártó által javasolt eszközökön kívül más mechanikus eszközöket ne használjon a kiolvasztási folyamat felgyorsítására.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A gyártó által javasolt készülékeken kívül más elektromos készüléket ne használjon a hűtőszekrény ételtároló rekeszeiben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a készülék hűtőköre ne sérüljön.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel nem akad el sehol és nem sérül meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen többaljzatú elosztót vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó falához.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt az utasításoknak megfelelően.

⚠ Ha a készülék R600a hűtőközeget használ (erről a típustáblán tájékozódhat), legyen óvatos a szállítás és a beszerelés során, hogy elkerülje a készülék

hűtőelemeinek sérülését. Annak ellenére, hogy az R600a környezetbarát és természetes gáz, ugyanakkor robbanásveszélyes is. Ha a hűtőelemek sérülése miatt szivárgást tapasztalna, távolítsa el a hűtőszekrényt nyílt láng, illetve hőforrások közeléből és szellőztesse néhány percre a helyiséget, ahol a készülék található.

- Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése során ne sérüljön meg a hűtőgázkör.
- Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal működő aeroszolókat.
- A készülék csak háztartásbeli és otthoni környezetekben használható, például:
 - üzletek, irodák és munkahelyek dolgozóinak kialakított konyhák
 - tanyaházak, valamint hotelek, motelek és egyéb lakókörnyezetek.
 - panzió típusú környezetek;
 - ételmezési és hasonló nem kereskedelmi környezetek.
- Ha az aljzat nem megfelelő a hűtőszekrény csatlakozójához, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A hűtőszekrény tápkábele speciális földelt csatlakozóval van ellátva. A dugvillát 16 amperes földelt aljzatba kell csatlakoztatni. Ha nem

rendelkezik ilyen aljzattal, hívjon szakembert és szereltesse be egyet.

- A 8 évnél idősebb gyerekek és azok a személyek, akik korlátozott fizikai, érzékelő és illetve szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve hiányában vannak a megfelelő tapasztalatoknak és ismereteknek, csak felügyelet mellett vagy a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó utasítások ismeretében használhatják a készüléket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatott felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatott emberek kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, illetékes szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.

- A készülék 2000 métert meghaladó magasságon nem használható.

Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez
- nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezessen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- a két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek előfagyasztott ételek tárolására, fagylalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására.
- ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

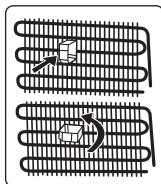
1.2 Telepítési figyelmeztetések

A fagyasztó első alkalommal történő használata előtt, kérjük, ügyeljen az alábbi pontokra:

- A fagyasztó üzemi feszültsége 220-240 V 50 Hz-es frekvencián.
- A tápkábelnek a beszerelést követően is elérhetőnek kell lennie.
- A fagyasztó első üzembe helyezéskor szokatlan szagot bocsáthat ki. Ez teljesen normális és a hűtőszekrény lehűlésekor ez a szag el fog tűnni.
- A fagyasztó hálózatba történő csatlakozása előtt ellenőrizze, hogy adattáblán található adatok (feszültség és kapcsolat terhelés) megegyezik-e a hálózati értékekkel. Ha kétségei merülnének fel, forduljon egy szakképzett villanszerelőhöz.
- Megfelelő földeléssel ellátott csatlakozóaljzatba helyezze a csatlakozót. Amennyiben a csatlakozóaljzat nem földelt vagy a villásdugó nem illeszthető a csatlakozóaljzatba, javasoljuk, hogy hívjon szakképzett villanszerelőt.
- A készüléket megfelelően beszerelt, biztosítékkal rendelkező csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni. Az üzemeltetési pontnál az áramellátásnak (váltakozó áram) és a feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján találhatóval (az adattábla a készülék belsejében, bal oldalt található).
- A földelés nélküli használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Olyan helyre helyezze a fagyasztót, ahol nincs közvetlen napsütésnek kitéve.
- A fagyasztót semmilyen körülmények között sem szabad kültéren használni és esőnek kiténni.
- A készülék legalább 50 cm távolságra legyen a tűzhelyektől, gázsütőktől és radiátoroktól, és legalább 5 cm távolságra a villansütőktől.
- Ha a fagyasztót mélyfagyasztó mellé helyezi el, hagyjon legalább 2 cm helyet a készülékek között, hogy megelőzze a

külső felületek bepárasodását.

- Ne tegyen szövetanyagot a fagyasztó tetejére és ne borítsa be vele a készüléket. Ezzel befolyásolja a fagyasztó teljesítményét.
- A készülék felett legalább 150 mm-es távolságot kell hagyni. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- Ne rakjon nehéz tárgyakat a készülékre.
- Használat előtt tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd: Tisztítás és karbantartás).
- A fagyasztót használata előtt minden tartozékot törölgessen át szódabikarbónás meleg vízzel. Ezután törölje át tiszta vizes ruhával és hagyja megszáradni. Helyezzen vissza minden tartozékot a fagyasztóba tisztítás után.
- Az állítható első lábakat úgy kell beállítani, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon. A lábakat bármely irányba történő forgatással állíthatja. Ezt még azelőtt kell elvégezni, hogy ételt tenne a készülékbe.
- Szerelje fel a műanyag távtartó(ka)t a kondenzátorra (a fekete rácsokra a készülék hátulján) 90°-kal elfordítva (az ábrán látható módon), hogy a kondenzátor ne érjen hozzá a falhoz.
- A készülék és a fal közötti távolságnak legfeljebb 75 mm-esnek kell lennie.



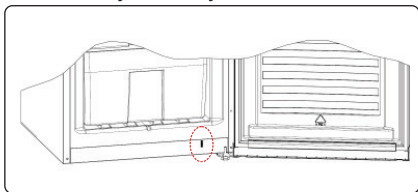
1.3 Használat közben

- Ne csatlakoztassa a fagyasztót az elektromos hálózathoz hosszabbító segítségével.
- A sérült, elhasználódott vagy régi dugvillákat ne használja.
- Ügyeljen arra, hogy ne húzza, ne hajítsa meg és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne használjon elektromos átalakítót.
- A terméket úgy tervezték, hogy felnőttek használhassák. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel vagy az ajtón csimpaszkodjanak.

- Soha ne érintse meg a tápkábelt/dugvillát nedves kézzel. Ezzel rövidzárlatot okozhat vagy áramütést szenvedhet.
- Ne helyezzen üvegpalackot vagy fémdobozt a fagyasztóba, mert azok felrobbanhatnak, ha a tartalmuk megfagy.
- Soha ne tegyen robbanékony vagy gyúlékony anyagot a fagyasztóba.
- Amikor jeget vesz ki a jégkockakészítő rekeszből, ne érjen közvetlenül a jéghez. A jég megsértheti és/vagy megvághatja a kezét.
- Nedves kézzel soha ne fogja meg a fagyasztott termékeket. Ne fogyasszon jégkrémet vagy jégkockát közvetlenül azután, hogy kivette volna őket a jégkészítő rekeszből.
- Ne fagyasszon le már egyszer felengedett terméket. mivel egészségügyi problémákat, például ételmérgezést okozhat.

Amikor a fagyasztó ajtaja be van csukva, vákuumzár jön létre. Várjon 1 percet, mielőtt újra kinyitná.

A könnyen nyitható ajtók esetén ez a művelet opcionális. A művelet során egy kis folyadékkicsapódás történhet ezen a részen, amelyet könnyedén eltávolíthat.



Régi és meghibásodott hűtőszekrények

- Ha a hűtőszekrény vagy fagyasztó zárral van felszerelve, a leselejtezés előtt törje le vagy távolítsa el azt, mivel a gyerekek beszorulhatnak a készülék belsejébe, ami balesethez vezethet.
- A régi hűtők és fagyasztók szigetelő anyagokat és CFC-t tartalmazó hűtőközeget tartalmaznak. Éppen ezért a már nem használt hűtők lesejtezésekor ügyeljen a környezetre.

CE Megfelelősségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy termékeink megfelelnek

a vonatkozó európai rendeleteknek, határozatoknak és előírásoknak, valamint a hivatkozott szabványokban előírt követelményeknek.

Régi készülékek leselejtezése

A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum arra utal, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Helyette a legközelebbi gyűjtőpontra kell szállítani elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítása céljából. Ha ügyel arra, hogy ez a termék megfelelő körülmények között kerüljön leselejtezésre, azzal Ön a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt számos negatív következményt segít megelőzni, amely a termék nem megfelelő leselejtezése miatt megtörtént volna. A terméke újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladékelszállítójához vagy ahhoz az üzlethez, amelyben megvásárolta ezt a terméket.



Csomagolás és a környezet

A csomagolóanyagok megvédik a készüléket a szállítás közbeni esetleges sérülésektől. A csomagolóanyagok mivel újrahasznosíthatók, ezért környezetbarátak. Az újrahasznosított anyagok használatával csökkenthető a nyersanyag-fogyasztás, ebből kifolyólag pedig a hulladéktermelés is.



Megjegyzések:

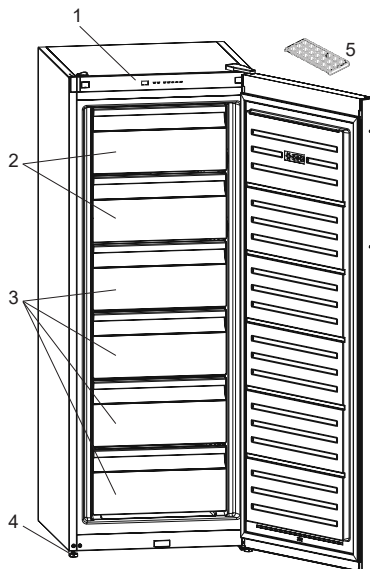
- A készülék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Tartson be a készüléken és a használati útmutatóban található minden utasítást, és őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- A készülék otthoni használatra készült, és azt csak a házban, a meghatározott célokra szabad felhasználni. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Az ilyen felhasználás

érvényteleníti a garanciát és a vállalatunk nem vállal felelősséget a felmerülő károkért.

- A készüléket beltéri használatra terveztük és csak élelmiszerek hűtésére/tárolására használható. Nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra és/vagy élelmiszereken kívül egyéb anyagok tárolására. Vállalatunk nem vonható felelősségre a készülék nem megfelelő használatából adódó károkért.

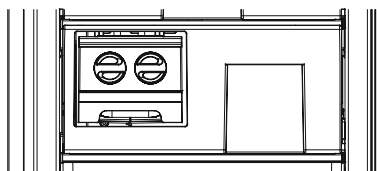
2 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

Ez a készülék nem beépítésre szánt modell.



 A fentiek csupán a készülék egyes részeinek bemutatására szolgálnak. Az adott modell függvényében a részegységek eltérőek lehetnek.

1. Vezérlőpanel
2. Fagyasztó billenőfedelek
3. Fagyasztófiókok
4. Szintező lábak
5. Jégkockatartó (bizonyos modellek esetében)



Bizonyos modellekben egy jégkészítő gép található a felső rekeszben

Általános megjegyzések:

Fagyasztórekesz (Fagyasztó): A leghatékonyabb energiafogyasztás elérése akkor garantált, ha a fiókok és tárolórekeszek a helyükön vannak.

3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

3.1 A No-Frost technológiával kapcsolatos információk

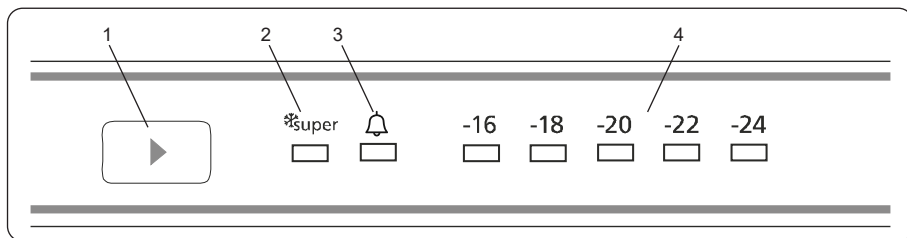
A No-Frost fagyasztók a működési elvükben különböznek más statikus fagyasztóktól.

A normál fagyasztók esetében az ajtónyitások nyomán bejutó nedvesség, valamint az élelmiszerek nedvességtartalma fagyást okoz a fagyasztórekeszben. A fagyasztórekeszben képződő jég leolvasztásához időnként ki kell kapcsolni a fagyasztót, a fagyasztott élelmiszert egy külön hűtött tárolóba kell helyezni, és el kell távolítani a fagyasztórekeszben összegyűlt jeget.

A No-Frost fagyasztókkal egészen más a helyzet. Egy hűtőventilátor több pontról is egyenletesen és kiegyenlítően juttat száraz, hideg levegőt a fagyasztórekeszbe. A polcok között egyenletesen és kiegyenlítően eloszló hideg levegő minden élelmiszert egyaránt és egyformán hűt le, így elejét veszi a nedvességnek és a jegesedésnek.

Így a No-Frost fagyasztó óriási kapacitása és stílusos megjelenése mellett egyszerű használatot tesz lehetővé.

3.2 Kijelző- és vezérlőpanel



Vezérlőpanel használata

1. Fagyasztó hőmérséklet-beállító gomb
2. Szuper fagyasztás szimbólum (Szuper fagyasztás LED)
3. Riasztás szimbólum (Riasztás LED)
4. Fagyasztó beállított hőmérséklet jelzője

3.3 A fagyasztó üzemeltetése

Világítás (ha elérhető)

Amikor a készüléket először csatlakoztatja a hálózathoz, a belső világítás 1 perccel később gyulladhat fel a nyitási próbának köszönhetően.

3.3.1 Jelzőfény

A fagyasztóban fellépő probléma esetén ez a riasztó LED pirosan világít.

3.3.2 Fagyasztó hőmérséklet-beállító gomb

Ezzel a gombbal beállíthatja a hőmérsékletet. A fagyasztórekesz értékeinek beállításához nyomja meg ezt a gombot. Szintén ezzel a gombbal tudja aktiválni a Szuper fagyasztás üzemmódot.

3.3.3 Szuper fagyasztás üzemmód

Mikor használja?

- Nagy mennyiség lehűtésére.
- Gyorsételek lehűtésére.
- Élelmiszer gyors lehűtésére.
- Szezonális élelmiszerek hosszú ideig történő tárolására.

Használat

- Tartsa lenyomva a hőmérséklet-beállító gombot, amíg a Szuper fagyasztás fény világítani kezd.
- A Szuper fagyasztó led világítani fog ebben az üzemmódban.

- A 24 óra alatt maximálisan lefagyasztható friss élelmiszer mennyisége (kilogrammban) megtalálható a berendezés címkéjén.
- A berendezés optimális működése és maximális fagyasztó kapacitása érdekében állítsa be a Szuper fagyasztás üzemmódot 24 órával a friss élelmiszer fagyasztóba helyezése előtt.

Ebben az üzemmódban:

Ha megnyomja a hőmérséklet-beállító gombot az üzemmód lezárul és a beállítás visszaáll -16-al kezdődően.

-  A Szuper fagyasztás üzemmód 54 óra elteltével automatikusan kikapcsol a környezeti hőmérséklettől függően, vagy amikor a fagyasztó érzékelője kellően alacsony hőmérsékletet érzékel.

3.3.4 A fagyasztó hőmérséklet-beállításai

- A beállító kijelző kezdeti hőmérséklete -18°C.
- Nyomja meg a fagyasztóbeállító gombot egyszer.
- Minden megnyomáskor a hőmérséklet beállítás csökkenni fog. (-16 °C, -18 °C, -20 °C,... szuper fagyasztás)
- Ha megnyomja a fagyasztó beállító gombot amíg a Szuper fagyasztás szimbólum meg nem jelenik a fagyasztó
- kijelzőjén és más gombot nem nyom meg 3 másodpercig akkor, a Szuper fagyasztás jelzőfénye villogni kezd.
- Ha továbbnyomja, újra fog indulni az utolsó értéktől.

A fagyasztó ajánlott hőmérséklete

Mikor kell beállítani	Belső hőmérséklet
Minimális fagyasztókapacitáshoz	-16 °C, -18 °C
Normál használat esetén	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Maximális fagyasztókapacitáshoz	-24 °C

3.3.5 Режим на изчакване

Как да активираме?

Задайте стойност "-16" и натиснете бутона за настройки докато всички светодиоди примигнат три пъти.

Как работи?

В режим на изчакване всички компоненти ще бъдат деактивирани. Ако потребител натисне бутона за настройки докато е в режим на изчакване, всички светодиоди ще примигнат три пъти, за да покажат, че режимът на изчакване е активен.

Как да деактивираме?

Натиснете и задръжте бутона за настройки докато дисплеят започне да работи нормално. Miután kikapcsolta az üzemmódot, előfordulhat, hogy a „Riasztási LED-fény” világítani kezd, mert a termék felhevülhetett. Amikor a termék eléri a normál hőmérsékletet, a „Riasztási LED-fény” kialszik.

3.4 Hőmérséklet-beállítási figyelmeztetések

- A készüléket és a szabványokban meghatározott külső hőmérsékleti tartományokra való használatra tervezték az információs címkén feltüntetett klímaosztálynak megfelelően. Nem ajánlott a hűtőszekrényt olyan környezetben működtetni, amely a megszabott hőmérséklet-tartományokon kívül esik. Ezzel csökken a készülék hűtési hatékonysága.
- A hőmérséklet beállításokat annak megfelelően kell elvégezni, hogy az ajtó milyen gyakran van kinyitva, a készülék belsejében mennyi élelmiszer van és a milyen a környezeti hőmérséklet a készülék használatának helyszínén.

- A készülék első alkalommal történő bekapcsolásakor az üzemi hőmérséklet elérése érdekében üzemeltesse 24 órán keresztül. Ez idő alatt, de nyissa ki az ajtót és ne tároljon benne nagy mennyiségű élelmiszert.
- Amikor kihúzza és újra csatlakoztatja a készüléket, illetve áramszünet esetén egy 5 perces késleltető funkció aktiválódik a kompresszorban keletkező károk elkerülése érdekében. 5 perc elteltével a készülék normálisan kezd működni.

Éghajlati kategóriák és jelentésük.

T (trópusi): Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

ST (szubtrópusi): Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 38 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

N (mérsékelt): Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

SN (kiterjesztett mérsékelt): Ezt a hűtőberendezést 10 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

Fontos beszerelési utasítások

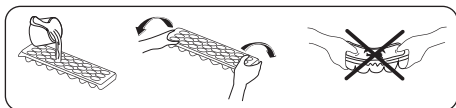
A készüléket úgy tervezték, hogy nehéz éghajlati viszonyok között is működjön és 'Freezer Shield' technológiával látták el, amely biztosítja, hogy a fagyasztott élelmiszer a fagyasztóban ne olvadjon fel még akkor sem, ha a környezeti hőmérséklet mindössze -15 °C. Így ezután fűtetlen helyiségben is telepítheti a készüléket anélkül, hogy aggódnia kellene amiatt, hogy a fagyasztott élelmiszerek megromlanak a fagyasztóban. Amikor a környezeti hőmérséklet visszatér a normál értékre, folytathatja a készülék szokásos módon történő használatát.

3.5 Tartozékok

A tartozékokról szóló fejezetben található ábrák és leírások a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.

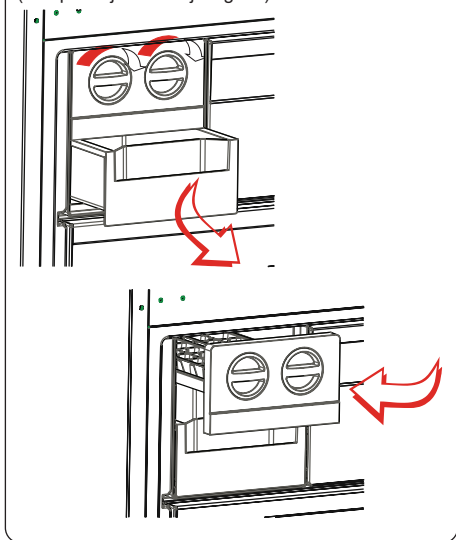
3.5.1 Jégkockatartó (bizonyos modelleknél)

- Töltse fel a jégtartó tálcát vízzel és helyezze azt a fagyasztóba.
- Amint a víz teljesen megfagyott, a tálca az alábbiakban bemutatott módon elcsavarható és kiesnek a jégkockák.



3.5.2 Jégkészítő gép (bizonyos modelleknél)

(A képek tájékoztató jellegűek)



- Húzza ki a fiókot maga felé és vegye ki a készülékből
- Töltse meg a vízzel a jelzésig
- Fogja meg a bal oldalát és tegye a jégkockatartót a jégkockatartó rekeszbe
- Amikor elkészültek a jégkockák, fordítsa el a kart, hogy a jégkockák a rekeszbe essenek.

 **Ne a jégkockatartó rekeszbe töltsön vizet jégkockák készítéséhez.**

Különböen el fog repedni.

A tartozékokról szóló fejezetben található ábrák és leírások a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.

4 AZ ÉLELMISZER TÁROLÁSA

4.1 A fagyasztórekesz

Normális működési feltételek mellett állítsa a fagyasztórekesz hőmérsékletét -18 vagy -20 °C-ra.

- A fagyasztó fagyasztott ételek tárolására, friss élelmiszerek fagyasztására és jégkockakészítésre alkalmas.
- A folyékony ételt műanyag csészékben kell lefagyasztani, az egyéb ételeket pedig műanyag fóliában vagy tasakban. Friss étel lefagyasztásához: megfelelően csomagolja be és zárja le a friss ételt, azaz a csomagolás legyen légmentes és ne szivárogon. Erre ideálisak a speciális fagyasztótasakok, az alufóliás polietilén tasakok és a műanyag tárolóedények.
- Ne tároljon friss élelmiszert fagyasztott élelmiszer mellé, mert ki tudja olvasztani a fagyasztott élelmiszert.
- Friss élelmiszerek lefagyasztása előtt, adagolja ki egyszerre elfogyasztható adagokba.
- A kioldott ételek kiolvasztást követően rövid időn belül fogyassza el
- Mindig tartsa be a csomagoláson található gyártó utasításokat fagyasztott élelmiszer tárolásakor. Ha nincs megadva semmilyen információ az élelmiszert ne tárolja a vásárlástól számított 3 hónapnál tovább.
- Amikor fagyasztott élelmiszert vásárol, győződjön meg arról, hogy megfelelő körülmények közt történt-e a fagyasztása, valamint nincs-e megsérülve a csomagolás.
- A fagyasztott élelmiszereket arra alkalmas rekeszekben kell szállítani és amilyen gyorsan csak lehet, fagyasztóba kell őket tenni.
- Ne vásároljon olyan fagyasztott

élelmiszert, amelynek a csomagolásán páralecsapódást vagy rendellenes felfújódást talál. Nagy valószínűséggel ezeket nem megfelelő hőmérsékleti körülmények között tárolták és az élelmiszer megromolhatott.

- A fagyasztott ételek eltarthatósága függ a szoba hőmérsékletétől, a termosztát beállításaitól, az ajtónyitás gyakoriságától, az étel fajtájától, illetve attól, hogy mennyi időt vesz igénybe a termék hazaszállítása. Mindig kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat és soha ne lépje túl az előírt maximum eltarthatósági időt.
- Ha huzamosabb ideig nyitva hagyta a fagyasztó ajtaját vagy nem megfelelően csukta be, jegesedés képződik, amely megakadályozhatja a hatékony légáramlást. A probléma megoldásához húzza ki a készüléket és várja meg, amíg kiolvad. Tisztítsa ki a fagyasztót, miután teljesen kiolvadt.
- A címkén szereplő fagyasztókapacitás kosarak, fedők, és egyéb tartozékok nélkül értendő.
- Ne fagyasszon le újra olyan élelmiszert, amely egyszer már kiolvadt. Veszélyes lehet az egészségre nézve, mert például ételmérgezést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Ha rögtön azután próbálja meg kinyitni a fagyasztó ajtaját, hogy becsukta, csak nehezen fogja tudni kinyitni. Ez normális. Amint az egyensúly helyreállt, az ajtón könnyedén ki tudja nyitni. Ha fagyasztója maximális fagyasztási kapacitását szeretné kihasználni.

- Friss ételek lefagyasztása: a berendezésen található címkén feltüntették, hogy (kilogrammban) mennyi friss étel fagyasztható le maximálisan 24 óra alatt.
- A berendezés optimális teljesítménye érdekében a maximális fagyasztó kapacitás eléréséhez állítsa a Szuper Fagyasztás (SF) üzemmódra 24 órával azelőtt, hogy behelyezné a friss élelmiszert a fagyasztóba.
- Miután behelyezte a fagyasztóba a friss

élelmiszert, általában 24 óra elég annak lefagyasztásához. A Szuper fagyasztás üzemmód 2-3 nap múlva automatikusan kikapcsol energiatakarékosági okokból.

Ha kis mennyiséget (maximum 3 kg-ot) szeretne fagyasztani a fagyasztóba:

- Helyezze be az élelmiszert anélkül, hogy hozzáérne már lefagyasztott élelmiszerekhez és kapcsolja be a „Gyorsfagyasztás” üzemmódot. Amikor már az élelmiszer teljesen megfagyott (minimum 24 óra elteltével), már más fagyasztott élelmiszer mellé is teheti őket.
- Ne fagyasszon újra már kiengedett élelmiszert. Egészségügyi problémákat, például ételmérgezést okozhat.
- Várja meg, amíg a forró étel teljesen kihűl, és azután tegye be a fagyasztóba.
- Fagyasztott ételek vásárlásakor győződjön meg róla, hogy a lefagyasztásuk megfelelő hőmérsékletben történt és, hogy a csomagolásuk sértetlen.
- A gyorsfagyasztó polcot az otthon elkészített ételek, (valamint a lefagyasztani kívánt ételek gyors lefagyasztására) használja. A fagyasztó polc nagyobb hűtő-fagyasztó kapacitása miatt ez gyorsabb fagyasztást fog eredményezni. A gyorsfagyasztó polc a fagyasztórekesz alsó fiókjában található.



Az alábbi táblázat gyors útmutatásul szolgál azzal kapcsolatban, hogy lehet leghatékonyabban tárolni a főbb élelmiszerfajtákat a fagyasztórekeszében.

Hús és hal	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Steak	Fóliába csomagolva	6-8
Báránycsiga	Fóliába csomagolva	6-8
Borjúcsiga	Fóliába csomagolva	6-8
Borjú kockák	Kis darabokban	6-8
Báránycsiga	Darabokban	4-8
Vagdalthús	Csomagolva fűszerezés nélkül	1-3
Belsőség (darab)	Darabokban	1-3
Párizsi/szalámi	Becsomagolva kell tartani akkor is, ha van rajta hátya	
Csirke és pulyka	Fóliába csomagolva	4-6
Liba és kacska	Fóliába csomagolva	4-6
Szarvas, nyúl, vaddisznó	2,5 kg-os adagokban vagy filézve	6-8
Édesvízi halak (lazac, ponty, busa, harcsa)	A belsőségek és pikkelyek eltávolítása után mossa át őket és szárítsa meg. Szükség esetén vágja le a fejét és a farkát.	2
Savanyú hal (sügér, nagy rombuszhal, lepényhal)		4
Zsíros halak (tonhal, makrél, makrél, ajóka)		2-4
Kagyló	Megtisztítva és tiszta tasakban	4-6
Kaviár	Csomagolásában, alumínium vagy műanyag tárolóban	2-3
Csiga	Sós vízben, alumínium vagy műanyag tárolóban	3
 MEGJEGYZÉS: A fagyasztott húst úgy kell elkészíteni, mint a friss húst. Ha a hús nincs megfőzve, miután kiolvadt, nem szabad újra lefagyasztani.		

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Hosszúszálkás zöldbab és bab	Mossa meg és vágja kis darabokra és vízben forrázza le	10-13
Bab	Hámozza meg és mossa meg és vízben forrázza le	12
Káposzta	Mossa meg és vízben forrázza le	6-8
Répa	Tisztítsa meg és vágja szeletekre és vízben forrázza le	12
Paprika	Vágja ki a törzsét, vágja ketté, távolítsa el a magot és vízben forrázza le	8-10
Spenót	Mossa meg és vízben forrázza le	6-9
Karfiol	Vegye le a leveleket, vágja a közepét darabokra és hagyja vízben egy kis citromlével egy ideig	10-12
Padlizsán	Vágja 2 cm-es darabokra mosás után	10-12
Kukorica	Tisztítsa meg és csomagolja a törzsével együtt vagy mint a csemegekukoricát	12

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Alma és körte	Hámozza meg és szeletelje fel	8-10

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Sárgabarack és őszibarack	Vágja ketté és távolítsa el a magot	4-6
Eper és málna	Mossa meg és hámozza meg	8-12
Párolt gyümölcsök	Adjon hozzá 10% cukrot a tárolóba	12
Szilva, cseresznye, meggy	Mossa meg és hámozza le a szárazakat	8-12

	Maximális tárolási idő (hónap)	Olvasási idő szobahőmérsékleten (óra)	Olvasási idő sütőben (perc)
Kenyér	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Aprósütemény	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Leveles tészta	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Pite	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filo tészta	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Tejtermékek	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)	Tárolási feltételek
Csomagolt (homogénezett) tej	Saját csomagolásában	2-3	Tiszta tej – saját csomagolásában
Sajt, kivéve fehér sajt	Szeletekben	6-8	Eredeti csomagolásban rövid ideig tárolható Hosszabb időtartamokra fóliába be kell csomagolni.
Vaj, margarin	Saját csomagolásában	6	

5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

 Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a csatlakozóaljzatból.

 Ne tisztítsa a hűtőszekrényt víz ráöntésével.

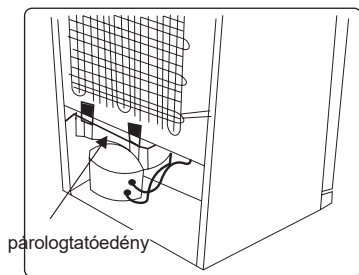
 A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot, mosószereket, illetve szappant. A lemosást követően tiszta vízzel végezzen öblítést, majd szárítást. Miután befejezte a készülék tisztítását, száraz kézzel dugja vissza a konnektort az aljzatba.

- Ügyeljen arra, hogy az izzó burkolatába és az elektromos alkatrészekre ne kerüljön víz.

- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket langyos vízben feloldott szóda-bikarbónával.
- A tartozékokat külön, szappannal és vízzel tisztítsa meg. A tartozékokat ne mossa mosogatógépben.
- A kondenzátort évente kétszer kefével tisztítsa meg. Ezáltal áramköltséget takaríthat meg és növelheti a hatékonyságot.

 **A készüléket le kell csatlakoztatni a hálózatról takarítás közben.**

5.1 Leolvasztás



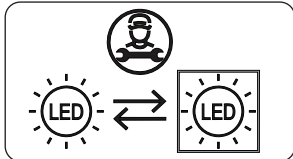
- A készülék automatikusan elvégzi a leolvasztási folyamatot. A leolvasztás eredményeként keletkező víz végigfolyik a vízgyűjtő csövön, belefolyik a készülék mögött lévő párolgatóedénybe, és innen elpárolog.
- Mielőtt belekezdene a párolgatóedény tisztításába, ne felejtse el kihúzni a készülék hálózati csatlakozóját.
- Távolítsa el a párolgatóedényt a csavarok kicsavarozásával (ha csavarokkal van rögzítve). Tisztítsa meg a megadott időközönként szappanos vízzel. Ezáltal megelőzheti, hogy kellemetlen szagok keletkezzenek.

A LED-izzók cseréje

A LED-izzók cseréléséhez forduljon a legközelebbi illetékes szakszervizhez.



Megjegyzés: A LED-csíkok száma és helye változhat a modelltől függően.



Amennyiben a termék rendelkezik LED-lámpával

Ez a termék „E” energiasztályú fényforrással rendelkezik.

Ha a termék LED szalaggal vagy LED kártyával van felszerelve

Ez a termék „F” energiasztályú fényforrással rendelkezik.

6 SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS

6.1 Szállítás és áthelyezés

- Az eredeti csomagolást és védőhabot az újbóli szállításhoz meg lehet tartani (opcionálisan).
- A készüléket vastag csomagolással, szalagokkal vagy erős kötelekkel kell rögzíteni, és be kell tartani a csomagoláson található szállítási utasításokat.
- A mozgatható alkatrészeket távolítsa el, vagy az áthelyezés és a szállítás idejére szalagok segítségével rögzítse őket a készülékben az ütdések elkerülése érdekében.



A hűtőszekrényt mindig álló helyzetben mozgassa.

6.2 Az ajtó átszerelése

- Nem módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, ha az ajtó fogantyúja az ajtó előlő felületére van rögzítve.
- A fogantyú nélküli modelleknél az ajtó nyitási iránya minden további nélkül módosítható.
- Ha módosítható a készülék ajtajának nyitási iránya, a művelet elvégzéséért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi illetékes szakszervizzel.

7 A VEVŐSZOLGÁLAT FELKERESÉSE ELŐTT

Hibák

A készülék figyelmezteti Önt, ha a hőmérséklet nem megfelelő vagy ha probléma merül fel a készülékkel. A készülékben fellépő probléma esetén ez a riasztó led pirosan világít.

A LED jelzőfény világit	LEÍRÁS	OKA	MIT TEGYEK?
	Hibaüzenetek	Egy vagy több alkatrész meghibásodott, vagy hiba történt a hűtési folyamatban. A terméket először csatlakoztatja áramforráshoz, vagy hosszú ideig – 1 óráig – tartó áramkimaradás történt.	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e az ajtó, illetve hogy a termék egy órája működik-e! Ha az ajtó nincs nyitva, a termék pedig egy órája használatban van, minél hamarabb kérjen segítséget a szerviztől!

Ha valamilyen problémát tapasztal **készülékével**, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt felvenné a kapcsolatot after-sales szolgáltatókkal.

A készülék nem működik.

Ellenőrizze, hogy:

- Van-e áram.
- A dugvilla megfelelően van-e csatlakoztatva az aljzathoz.
- A csatlakozó biztosíték vagy a hálózati biztosíték kiégett.
- A dugaszoló aljzat nem sérült-e. Azért, hogy ezt leellenőrizze, csatlakoztasson az aljzathoz egy másik működőképes készüléket.

A készülék teljesítménye gyenge

Ellenőrizze, hogy:

- a készülék túlterhelt-e
- a készülék ajtaját megfelelően becsukta-e
- nem került-e por a kondenzátorba,
- elegendő hely van-e a hátsó, illetve az oldalsó falaknál.

A készülék hangosan működik

Normál zajok

Roppanó zaj hallatszik:

- Az automatikus leolvasztás során
- Amikor a készülék hűl vagy melegszik (a készülék anyagának tágu-lása miatt).

Rövid roppanó zaj: Akkor hallható, amikor a termosztát be-/kikapcsolja a

kompresszort.

Motorzaj: Azt jelzi, hogy a kompresszor normálisan működik. A kompresszor egy rövid ideig több zajt kelthet, miután beindult.

Bugyborékoló zaj és csobbanás: Ezt a zajt az okozza, ahogy a hűtőközeg áramlik a rendszer csöveiben.

Vízfolyás zaja: Akkor hallható, amikor víz folyik a párologtató tartályba. Ez a zaj normális kiolvasztáskor.

Légbefúvás zaja: Ez a zaj normális működés közben hallható bizonyos készülékekben a levegőáramlás miatt.

A készülék ajtóillesztésekhez érő oldalai melegek.

Főleg nyáron (meleg évszakokban) az ajtóillesztésekhez érő felületek átmelegedhetnek a kompresszor működése alatt. Ez teljesen normális.

Felhalmozódik a pára a készülék belsejében.

Ellenőrizze, hogy:

- Minden élelmiszer megfelelően van becsomagolva. A tárolóknak száraznak kell lennie, mielőtt visszahelyezi őket **készülékbe**.
- Gyakran nyitják a **készülék** ajtaját. Amikor az ajtókat kinyitják, a szoba páratartalma bejut a **készülékbe**. A pára felgyűlése gyorsabb lesz, ha gyakrabban nyitva van az ajtó, különösen, ha magas

a páratartalom a helyiségben.

Az ajtó nem nyílik vagy csukódik megfelelően.

Ellenőrizze, hogy:

- Élelmiszer vagy csomagolás miatt nem lehet-e megfelelően becsukni az ajtót
- Az ajtó illesztései nincsenek-e eltörve vagy elszakadva
- A **készülék** vízszintes felületen áll-e.
- A kompresszor működése hangos zajjal járhat vagy a kompresszor/hűtőszekrény zaja bizonyos modellek esetében fokozódhat válhat bizonyos körülmények között. Ilyen lehet például, amikor a terméket először csatlakoztatja az aljzathoz. Az üzemi zajt a környezeti hőmérsékletben bekövetkező vagy a használatban fellépő változás is befolyásolhatja. Ez teljesen normális. Amikor a hűtőszekrény eléri a megfelelő üzemi hőmérsékletet, a zaj is automatikusan alábbhagy.

Javaslatok

- Ha kikapcsolja vagy kihúzza a berendezést, várjon legalább 5 percet, mielőtt visszakapcsolja vagy visszadugja a berendezést azért, hogy megelőzze kompresszor károsodását.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket (pl. nyaralás idején), húzza ki. Tisztítsa meg a készüléket a tisztításról szóló fejezetnek megfelelően, és hagyja nyitva az ajtót, hogy elejét vegye a párásodásnak, illetve a szagképződésnek.
- Ha a probléma azt követően is fennáll, hogy az összes fenti utasítást betartotta, kérjük, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.
- Az Ön által vásárolt készüléket kizárólag háztartásbeli használatra tervezték. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Ha a vásárló a készüléket bármilyen módon használja, amely nem felel meg ezeknek a utasításoknak, hangsúlyozzuk, hogy a gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a javításért és a meghibásodásért a

garanciális időszakon belül.

8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

1. Helyezze el a berendezést egy hűvös, jól szellőző helyiségben, de ne közvetlen napsütésbe vagy hőforrás (radiátor vagy sütő) mellé. Ellenkező esetben használjon szigetelő lemezt.
2. Mielőtt a készülékbe tenné az ételt vagy az italt, várja meg, amíg kihűlnék.
3. Helyezze az olvadó ételt a hűtőrekeszben, amennyiben van hely. A fagyasztott étel alacsony hőmérséklete segíti a hűtőszekrény rekesz hűtését olvadás közben. Ezzel energiát takaríthat meg. Ha hagyja, hogy a fagyasztott étel kiolvadjon, az energiavesztéssel jár.
4. Az italokat és egyéb folyadékokat letakarva helyezze a készülékbe. Fedetlenül hagyott edények esetén megnövekedhet a páratartalom a készülékben, ezáltal megnövekedhet az energiafogyasztás is. Továbbá az italok és más folyadékok lezárása segít megőrizni az illatokat és az ízeket.
5. Próbálja elkerülni, hogy az ajtó hosszú ideig nyitva legyen vagy túl gyakran legyen kinyitva, mert a meleg levegő behatol a készülékbe és emiatt a kompresszor szükségtelenül gyakran bekapcsol.
6. Tartsa zárva a különböző hőmérsékletű rekeszek fedelét (például a frissentartó rekeszt és hűtőrekeszt, ha van).
7. Az ajtó tömítéseinek tisztának és rugalmasnak kell lenniük. Elkopás esetén cserélje le a tömítést.

9 MŰSZAKI ADATOK

A műszaki adatok a készülék belső oldalán elhelyezett típustáblán és az energiafogyasztási címkén találhatók. A készülékkel együtt átadott energiafogyasztási címkén található QR kód egy internetes linket tartalmaz az EU EPREL adatbázisához, ahol megtalálhatók

a készülék teljesítményére vonatkozó adatok.

Őrizze meg az energiaosztály címkét a felhasználói kézikönyvvel és a készülékhez adott egyéb dokumentumokkal együtt.

Ugyanezek az információk megtalálhatók az EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> link segítségével, a készülék típustábláján található modellnév és termékszám alapján.

Az energiafogyasztási címkére vonatkozóan részletes információt talál a www.theenergylabel.eu linken.

10 INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA

A készülék EcoDesign ellenőrzésre való telepítését és előkészítését az EN 62552 szabvány szerint kell végezni. A szellőzési előírásoknak, a befogadó terület méreteinek és a faltól való minimális hátsó távolságnak meg kell felelnie a Felhasználói kézikönyv 1. Részében írtaknak. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha további információkra van szüksége, beleértve a berakodási tervrajzokat is.

11 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon. Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizünkkel, legyenek kéznél a következő adatok: Modell, termékkód, sorszám. Ezeket az információkat a típustáblán találja.

Az energiaosztály táblázatot a hűtőzónán belül a bal alsó oldalon találja.

Bizonyos alkatrészek eredeti pótalkatrészei az utolsó modell piacra kerülésétől számított legalább 7 vagy 10 évig kaphatók az alkatrész típusától függően.

Látogasson el a weboldalunkra, ahol:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>

Dziękujemy za wybór tego produktu.

Ta instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz zalecenia, które mają pomóc w użytkowaniu i konserwacji urządzenia.

Należy poświęcić czas na przeczytanie tej instrukcji przed użyciem urządzenia oraz zachowanie tego podręcznika do późniejszego użycia.

Ikona	Typ	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE	Poważne obrażenia ciała lub zagrożenie życia
	RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM	Zagrożenie niebezpiecznym napięciem
	POŻAR	Ostrzeżenie; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	PRZESTROGA	Zagrożenie obrażeniami ciała lub stratami materialnymi
	WAŻNE	Użytkować system prawidłowo

SPIS TREŚCI

1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	79
1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	79
1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji	83
1.3 Podczas użytkowania	84
2 OPIS URZĄDZENIA.....	85
3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA.....	86
3.1 Informacje o technologii No Frost.....	86
3.2 Wyświetlacz i panel sterowania	87
3.3 Obsługa zamrażarki.....	87
3.3.1 Lampka alarmu	87
3.3.2 Przycisk ustawiania temperatury zamrażarki	87
3.3.3 Tryb szybkiego zamrażania	87
3.3.4 Ustawienia temperatury zamrażarki	87
3.3.5 Tryb gotowości (STAND-BY)	88
3.4 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury	88
3.5 Akcesoria	89
3.5.1 Tacka do lodu (<i>w wybranych modelach</i>).....	89
3.5.2 Kostkarka do lodu (<i>w wybranych modelach</i>)	89
4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI	89
4.1 Komora zamrażarki	89
5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	92
5.1 Rozmrażanie	93
6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU.....	93
6.1 Transport i zmiana położenia	93
6.2 Zmiana położenia drzwi.....	93
7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ	94
8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII.....	95
9 DANE TECHNICZNE	96
10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA	96
11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS	96

1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych zabudowy ani wbudowanej struktury.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Wewnątrz komór do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych innych niż te wskazane przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ustawiając urządzenie, należy się upewnić, że kabel zasilający nie jest zakleszczony lub uszkodzony.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć zagrożeń wynikających z braku stabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcjami.

🔥 Jeżeli w urządzeniu zastosowano środek R600a jako czynnik chłodniczy (ta informacja będzie znajdować się na etykiecie chłodziarki), należy

zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodziarki. Środek R600a jest przyjaznym środowisku naturalnym gazem, ale jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu w wyniku uszkodzenia elementów chłodziarki należy odsunąć lodówkę od źródeł otwartego ognia lub ciepła i przez kilka minut wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas przenoszenia i ustawiania lodówki należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu gazu chłodziarki.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu oraz w zastosowaniach gospodarczych, takich jak:
 - pomieszczenia kuchenne dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy;
 - gospodarstwa agroturystyczne oraz do użytku klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych;
 - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
 - obiekty gastronomiczne i niezajmujące się handlem detalicznym.
- Jeśli wtyczka lodówki nie jest zgodna z gniazdkiem elektrycznym, musi zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Wtyczka ta

powinna być używana z gniazdkiem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu użytkownika nie ma takiego gniazdka, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem lub instruktażem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem że rozumieją one niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Należące do obowiązków użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń ani wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika. Bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń. Użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika autoryzowanego serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m n.p.m.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

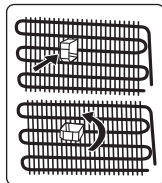
1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji

Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Napięcie robocze zamrażarki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Wtyczka musi być dostępna po zamontowaniu urządzenia.
- Przy pierwszym użyciu z zamrażarki może wydzielać się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne, a nieprzyjemny zapach zniknie, gdy zamrażarka rozpocznie chłodzenie.
- Przed podłączeniem zamrażarki należy się upewnić, że informacje na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) są zgodne z głównym źródłem zasilania. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem.
- Należy włożyć wtyczkę do gniazdka z działającym uziemieniem. Jeśli gniazdko nie ma uziemienia lub wtyczka nie pasuje, zalecamy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem w celu uzyskania pomocy.
- Urządzenie musi być połączone do właściwie zamontowanego gniazdka z bezpiecznikiem. Zasilanie prądem przemiennym oraz napięcie w miejscu podłączenia urządzenia musi odpowiadać napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia (tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które wystąpią po podłączeniu urządzenia do gniazdka bez uziemienia.
- Zamrażarkę należy umieścić w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych.
- Zamrażarki nigdy nie należy używać na zewnątrz ani narażać na działanie deszczu.
- Urządzenie musi znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic oraz co najmniej 5 cm od kuchenek

elektrycznych.

- Jeśli zamrażarka znajduje się obok zamrażarki przeznaczonej do głębokiego mrożenia, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci na zewnętrznej powierzchni.
- Nie należy przykrywać obudowy zamrażarki ani jej górnej części materiałem. Wpłyne to na działanie zamrażarki.
- Wymagany prześwit nad urządzeniem wynosi co najmniej 150 mm. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je dokładnie wyczyścić (zobacz punkt Czyszczenie i konserwacja).
- Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki należy przetrzeć wszystkie części urządzenia roztworem z ciepłej wody i łyżeczki sody oczyszczonej. Następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po oczyszczeniu włożyć wszystkie części do zamrażarki.
- Użyć regulowanych przednich nóg, aby upewnić się, że urządzenie jest ustawione poziomo i stabilnie. Nogi można regulować przez przekręcenie ich w dowolnym kierunku. Należy to zrobić przed umieszczeniem żywności w urządzeniu.
- Należy zamontować plastikowe prowadnice dystansujące na skraplaczu (czarne przezierniki z tyłu urządzenia), obracając je o 90° (jak pokazano na ilustracji), tak aby skraplacz nie dotykał ściany.
- Odległość urządzenia od ściany nie powinna być większa niż 75 mm.

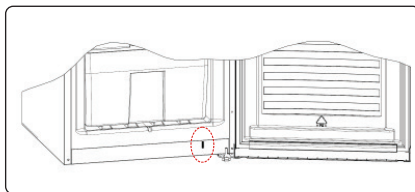


1.3 Podczas użytkowania

- Nie podłączać zamrażarki do sieci elektrycznej przy użyciu przedłużacza.
- Nie używać zniszczonych, pękniętych ani starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.
- Nie używać adaptera wtyczki.
- Niniejsze urządzenie jest zaprojektowane do użycia przez osoby dorosłe. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem ani wieszać się na drzwiach.
- Nigdy nie dotykać kabla zasilania/wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie umieszczać szklanych butelek ani puszek w zamrażarce, ponieważ mogą one pęknąć w wyniku zamarzania zawartości.
- Nie umieszczać w zamrażarce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Nie dotykać lodu usuwanego z komory do wytwarzania lodu. Lód może powodować odmrożenia i/lub skaleczenia.
- Nie dotykać mrożonych produktów mokrymi rękami. Nie należy jeść lodów ani kostek lodu zaraz po wyjęciu ich z komory do wytwarzania lodu.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować problemy zdrowotne takie jak zatrucie pokarmowe.

Po zamknięciu drzwi zamrażarki powstaje uszczelnienie próżniowe. Odczekać 1 minutę przed ponownym ich otwarciem.

To zastosowanie jest opcjonalne dla łatwego otwierania drzwi. Przy tym zastosowaniu może wystąpić niewielka kondensacja wokół tego obszaru, którą można usunąć.



Stare i zepsute lodówki

- Jeśli stara lodówka lub zamrażarka ma zamek, należy go wyłamać lub usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, ponieważ dzieci mogą utknąć wewnątrz i może dojść do wypadku.
- Stare lodówki i zamrażarki zawierają materiał izolacyjny oraz czynnik chłodniczy z CFC. Dlatego pozbywając się starych lodówek, należy zadbać o ochronę środowiska.

Deklaracja zgodności CE

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i regulacje oraz wymogi wymienione w odnośnych normach.

Utylizacja zużytego urządzenia

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że nie może on być traktowany jako odpad z gospodarstw domowych. Zamiast tego należy przekazać do właściwego punktu zbiórki do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, do czego mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego likwidowania tego produktu. Więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać po skontaktowaniu się z lokalnymi biurem miejskim, służbami utylizacji właściwymi dla swojego miejsca zamieszkania lub ze sklepem, w którym produkt został nabyty.



Opakowanie i środowisko

Materiały opakowaniowe zabezpieczają urządzenie przed uszkodzeniem, które może wystąpić podczas transportu.

Materiały opakowaniowe są przyjazne środowisku, ponieważ nadają się do



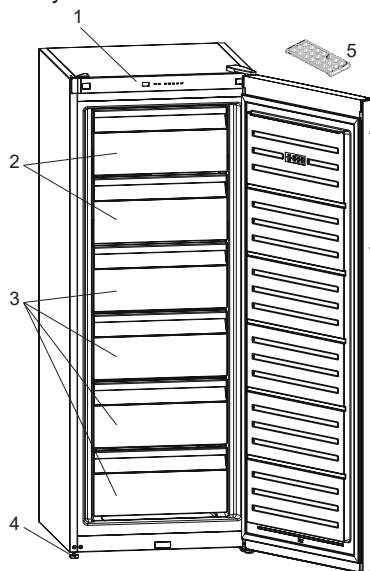
recyklingu. Używanie surowców wtórnych obniża zużycie surowców i dzięki temu zmniejsza wytwarzanie odpadów.

Uwagi:

- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie to zostało wyprodukowane do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach i tylko do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. Takie użycie spowoduje unieważnienie gwarancji urządzenia, a nasza firma nie będzie ponosiła odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub publicznego ani do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

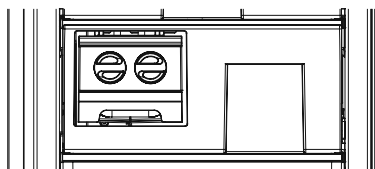
2 OPIS URZĄDZENIA

Urządzenie to nie jest przeznaczone do zabudowy.



 Niniejsza prezentacja stanowi wyłącznie informację o częściach tego urządzenia. Części mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

1. Panel sterowania
2. Panele zamrażarki
3. Szuflady zamrażarki
4. Nóżki poziomujące
5. Tacka do lodu (w wybranych modelach)



W wybranych modelach znajduje się półka z kostką lodu w górnym koszyku.

Uwagi ogólne:

Komora zamrażarki (zamrażarka):

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.

3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

3.1 Informacje o technologii No Frost

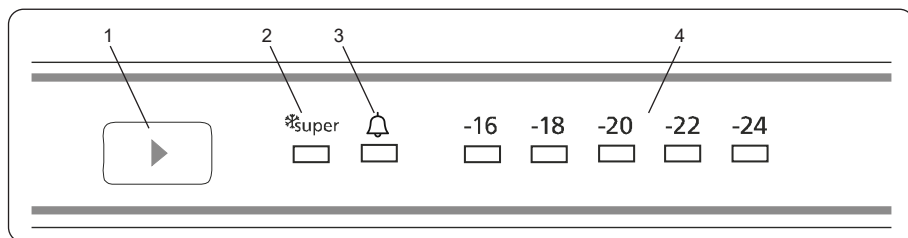
Zamrażarki z technologią No Frost różnią się pod względem zasady działania od innych zamrażarek statycznych.

W zwykłych zamrażarkach wilgoć przedostająca się do wnętrza przez otwarte drzwiczki oraz zawarta w artykułach spożywczych powoduje oszranianie komory zamrażarki. Aby usunąć szron i lód z komory zamrażarki, konieczne jest okresowe wyłączenie zamrażarki, przeniesienie żywności, która musi być przechowywana w stanie zamrożonym, do innego chłodzonego pojemnika, a następnie usunięcie lodu nagromadzonego w komorze zamrażarki.

W przypadku zamrażarek z technologią No Frost sytuacja wygląda zupełnie inaczej. Suche i zimne powietrze jest wdmuchiwane homogenicznie i równomiernie do komory zamrażarki poprzez kilka otworów połączonych z dmuchawą. Zimne powietrze jest rozprowadzane homogenicznie i równomiernie między półkami, dzięki czemu żywność jest schładzana jednakowo, co zapobiega powstawaniu wilgoci i zamarzaniu.

Tym samym zamrażarka z technologią No Frost oprócz olbrzymiej pojemności i stylowego wyglądu zapewnia wygodę użytkowania.

3.2 Wyświetlacz i panel sterowania



Obsługa panelu sterowania

1. Przycisk ustawiania temperatury zamrażarki
2. Symbol szybkiego zamrażania (Super Freeze LED)
3. Symbol alarmu (Alarm LED)
4. Wskaźnik regulowanej temperatury zamrażarki

3.3 Obsługa zamrażarki

Oświetlenie (jeżeli jest dostępne)

Podczas pierwszego podłączenia produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.

3.3.1 Lampka alarmu

W razie problemu z zamrażarką lampka alarmu będzie świecić na czerwono.

3.3.2 Przycisk ustawiania temperatury zamrażarki

Przycisk ten pozwala na ustawienie temperatury w zamrażarce. Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić wartości w komorach zamrażarki. Tego przycisku należy użyć również w celu włączenia trybu szybkiego mrożenia.

3.3.3 Tryb szybkiego zamrażania

Kiedy z niego korzystać?

- Do zamrażania dużych ilości żywności.
- Do zamrażania dań typu fast food.
- Do szybkiego zamrażania żywności.
- Do przechowywania sezonowej żywności przez dłuższy czas.

Sposób użytkowania

- Naciskać przycisk ustawiania temperatury aż do włączenia lampki

szybkiego zamrażania.

- W tym trybie lampka szybkiego zamrażania pozostaje włączona.
- Maksymalną ilość świeżej żywności (w kilogramach), jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na etykiecie urządzenia.
- Dla uzyskania optymalnej wydajności urządzenia przy maksymalnej efektywności zamrażania należy przełączyć urządzenie w tryb szybkiego zamrażania na 24 godziny przed włożeniem świeżej żywności do zamrażarki.

W tym trybie:

Jeżeli przycisk ustawiania temperatury zostanie naciśnięty, tryb ten będzie anulowany, a ustawienie wróci do poziomu -16.



Tryb szybkiego zamrażania zostanie automatycznie anulowany po 54 godzinach w zależności od temperatury otoczenia lub jeżeli czujnik zamrażarki osiągnie dostatecznie niską temperaturę.

3.3.4 Ustawienia temperatury zamrażarki

- Początkowa temperatura na wyświetlaczu ustawienia to -18°C.
- Nacisnąć raz przycisk ustawiania temperatury zamrażarki.
- Po każdym naciśnięciu przycisku ustawienie temperatury będzie się zmniejszać (-16°C, -18°C, -20°C, ... szybkie zamrażanie)
- Po przyciśnięciu przycisku ustawień zamrażarki aż do wyświetlenia symbolu szybkiego zamrażania na
- wyświetlaczu ustawień i bez naciskania żadnego przycisku przez kolejne 3

sekundy lampka szybkiego mrożenia będzie migać.

- Kontynuowanie naciskania spowoduje powrót do ostatniej wartości.

Zalecane wartości temperatury zamrażarki

Kiedy regulować	Wewnętrzna temperatura
W celu mrożenia z temperaturą minimalną	-16 °C, -18 °C
Przy standardowym użytkowaniu	-18 °C, -20 °C, -22 °C
W celu mrożenia z temperaturą maksymalną	-24 °C

3.3.5 Tryb gotowości (STAND-BY)

Aktywacja

Wprowadź „-16” jako wartość zadaną, po czym naciśnij i przytrzymaj przycisk SET, dopóki wszystkie diody LED nie migną trzy razy.

Działanie

W trybie gotowości (STAND-BY) wszystkie podzespoły są wyłączone. Po naciśnięciu przycisku SET w trybie gotowości wszystkie diody LED migną trzy razy potwierdzając, że ten tryb jest aktywny.

Wyłączenie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET, dopóki ekran nie wróci do normalnego trybu pracy. Po wyłączeniu tego trybu na wyświetlaczu może zaświecić się „Lampka LED alarmu”, ponieważ produkt może być gorący. „Lampka LED alarmu” wyłączy się, kiedy produkt osiągnie normalną temperaturę.

3.4 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o działaniu w zakresie temperatur otoczenia określonych w normach, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie jest zalecana praca lodówki w środowiskach, których temperatura wykracza poza określone zakresy. Zmniejszy to efektywność chłodzenia urządzenia.

- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości żywności w urządzeniu oraz temperatury otoczenia w miejscu ustawienia lodówki.
- Po pierwszym uruchomieniu urządzenia należy pozostawić je na 24 godziny, aby osiągnęło temperaturę roboczą. W tym czasie nie należy otwierać drzwi ani trzymać w środku dużej ilości jedzenia.
- Funkcja 5-minutowego opóźnienia jest stosowana, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki urządzenia podczas podłączania lub odłączania z sieci lub w razie wystąpienia awarii zasilania. Po 5 minutach urządzenie zacznie normalnie pracować.

Klasa klimatyczna i znaczenie:

T (klimat zwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

ST (klimat podzwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

N (klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

SN (rozszerzony klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

Ważne instrukcje dotyczące instalacji

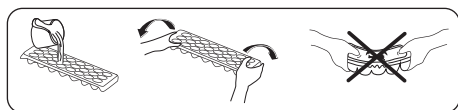
To urządzenie jest zaprojektowane do pracy w trudnych warunkach klimatycznych i zastosowano w nim technologię „Freezer Shield”, która chroni zamrożoną żywność w zamrażarce przed rozmrożeniem, nawet jeśli temperatura otoczenia spadnie do -15°C. Można więc użytkować zamrażarkę w nieogrzewanym pomieszczeniu, nie martwiąc się, że żywność w zamrażarce się zepsuje. Kiedy temperatura otoczenia powróci do zwykłego poziomu, można kontynuować użytkowanie urządzenia.

3.5 Akcesoria

Opisy wizualne i tekstowe w sekcji akcesoriów mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

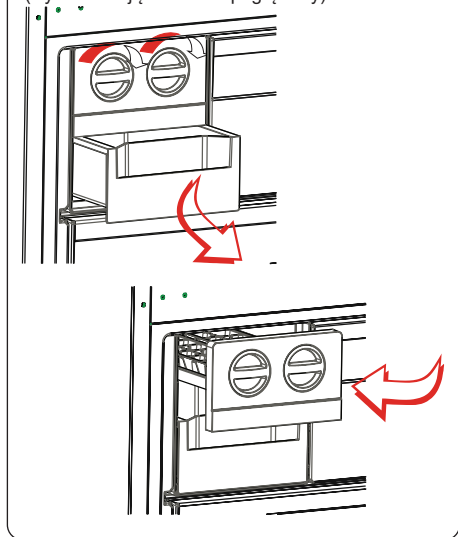
3.5.1 Tacka do lodu (w wybranych modelach)

- Napełnić tackę do lodu wodą i umieścić ją w komorze zamrażarki.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można przekręcić tackę w sposób pokazany poniżej, aby usunąć kostki lodu.



3.5.2 Kostkarka do lodu (w wybranych modelach)

(Rysunki mają charakter poglądowy)



- Pociągnąć dźwignię do siebie i wyjąć tackę do przygotowania lodu.
- Napełnić wodą do zaznaczonego poziomu.
- Przytrzymać lewy koniec dźwigni i ustawić tackę do lodu w pudełku na lód.
- Po przygotowaniu kostek lodu obrócić dźwignię, aby kostki spadły do pudełka na lód.



W celu przygotowania lodu nie

należy wlewać wody do pudełka na lód. Ulegnie wtedy uszkodzeniu.

Opisy wizualne i tekstowe w sekcji akcesoriów mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

4.1 Komora zamrażarki

W normalnych warunkach pracy należy ustawić temperaturę w komorze zamrażarki na -18 lub -20°C .

- Zamrażarka służy do przechowywania mrożonej żywności, zamrażania świeżej żywności i wytwarzania kostek lodu.
- Żywność w płynnej formie powinna być zamrożona w plastikowych kubkach, a pozostałą żywność należy mrozić w plastikowych woreczkach lub torbach. Do przechowywania mrożonej żywności należy poprawnie owinąć i zamknąć w opakowaniu świeżą żywność; opakowanie powinno być hermetyczne i bez widocznych nieszczelności. Idealnie do tego celu nadają się specjalne torby do zamrażania, folia aluminiowa, worki polietylenowe i plastikowe pojemniki.
- Nie należy umieszczać świeżej ani ciepłej żywności obok mrożonej żywności, ponieważ może to spowodować jej rozmrożenie.
- Przed zamrożeniem świeżej żywności należy podzielić ją na porcje, które można spożyć podczas jednego posiłku.
- Mrożoną żywność należy spożywać w krótkim czasie po rozmrożeniu.
- Podczas przechowywania mrożonej żywności należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta umieszczonymi na opakowaniu żywności. Jeśli na opakowaniu nie są podane żadne informacje, żywność nie powinna być przechowywana dłużej niż przez 3 miesiące od daty zakupu.

- Przy zakupie mrożonek należy się upewnić, że były one przechowywane w odpowiednich warunkach i że opakowanie nie jest uszkodzone.
- Żywność mrożona powinna być przewożona w odpowiednich pojemnikach i jak najszybciej umieszczana w zamrażarce.
- Nie należy kupować żywności mrożonej, jeśli na opakowaniu widać ślady wilgoci i nietypowego pęcznienia. Prawdopodobnie była ona przechowywana w nieodpowiedniej temperaturze, a zawartość opakowania uległa zepsuciu.
- Czas przydatności do spożycia zależy od temperatury w pomieszczeniu, ustawienia termostatu, częstotliwości otwierania drzwiczek, rodzaju żywności oraz czasu trwania jej transportu ze sklepu do domu. Należy zawsze przestrzegać instrukcji wydrukowanych na opakowaniu i nigdy nie przekraczać podanego czasu przydatności do spożycia.
- Jeśli drzwi zamrażarki pozostają otwarte przez długi czas lub nie są prawidłowo zamknięte, tworzy się szron, który może uniemożliwić skuteczną cyrkulację powietrza. Aby rozwiązać ten problem, należy odłączyć zamrażarkę od sieci i poczekać aż się rozmrozi. Po całkowitym odszronieniu należy wyczyścić zamrażarkę.
- Pojemność zamrażarki podana na etykiecie jest pojemnością bez koszyków, pokryw itp.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Może to być niebezpieczne dla zdrowia i może skutkować zatruciem pokarmowym.

UWAGA: Przy próbie otwarcia drzwi zamrażarki zaraz po ich zamknięciu można przekonać się, że nie otworzą się one łatwo. To normalne zjawisko. Po osiągnięciu równowagi drzwi otworzą się z łatwością.

Aby maksymalnie wykorzystać możliwości zamrażania zamrażarki:

- Przy zamrażaniu świeżej żywności (w

kg), jaką można zamrozić w ciągu 24 godz, podano na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Aby uzyskać największą wydajność zamrażania, należy aktywować tryb szybkiego zamrażania (SF) na 24 godziny przed umieszczeniem świeżej żywności w zamrażarce.
- Po umieszczeniu świeżej żywności w zamrażarce 24 godziny zazwyczaj wystarczają na jej zamrożenie. W celu oszczędzania energii tryb „szybkiego zamrażania” wyłączy się automatycznie po 2–3 dniach.

Aby zamrozić niewielką ilość żywności (do 3 kg) w zamrażarce:

- Umieścić żywność tak, by nie dotykała produktów, które zostały zamrożone wcześniej, i aktywować tryb „Fast Freezing” („Szybkie zamrażanie”). Żywność można położyć obok innych zamrożonych produktów po jej całkowitym zamrożeniu (nie wcześniej niż po 24 godzinach).
- Nie należy ponownie zamrażać mrożonych produktów po ich rozmrożeniu. Może to spowodować problemy zdrowotne, takie jak zatrucie pokarmowe.
- Gorącą żywność należy pozostawić do całkowitego ostygnięcia przed włożeniem jej do zamrażarki.
- Przy kupowaniu mrożonej żywności należy się upewnić, że została zamrożona w odpowiedniej temperaturze oraz że opakowanie jest nienaruszone.
- Do szybszego zamrażania potraw ugotowanych w domu (oraz innej żywności przeznaczonej do szybkiego zamrożenia) należy użyć półki szybkiego zamrażania ze względu na większą moc zamrażania półki zamrażarki. Półka szybkiego zamrażania to dolna szuflada komory zamrażarki.



Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem po najskuteczniejszych sposobach przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze zamrażarki.

Mięso i ryby	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Stek	Zawinąć w folię	6–8
Jagnięcina	Zawinąć w folię	6–8
Pieczeń cielęcą	Zawinąć w folię	6–8
Pokrojona cielęcina	W małych kawałkach	6–8
Pokrojona jagnięcina	W kawałkach	4–8
Mięso mielone	W opakowaniu bez użycia przypraw	1–3
Podroby (kawałki)	W kawałkach	1–3
Mortadela/salami	Zapakowane, nawet jeżeli ma błonę	
Kurczak i indyk	Zawinąć w folię	4–6
Gęś i kaczka	Zawinąć w folię	4–6
Jeleń, królik, dzik	W 2,5-kilogramowych porcjach lub jako filety	6–8
Ryby słodkowodne (łosoś, karp, sum)	Po oczyszczeniu wnętrza oraz łusek umyć i osuszyć. W razie potrzeby odciąć ogon i głowę.	2
Chude ryby (okoń, turbot, flądra)		4
Tłuste ryby (tuńczyk, makrela, łufar, sardela)		2–4
Skorupiaki	Oczyszczyć i włożyć do worka	4–6
Kawior	We własnym opakowaniu, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	2–3
Ślimaki	W osolonej wodzie, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	3

 **UWAGA:** Mrożone mięso musi być po rozmrożeniu poddane obróbce tak jak świeże. Jeżeli mięso nie zostało poddane obróbce po rozmrożeniu, nie można go zamrozić ponownie.

Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Fasolka szparagowa i fasola	Umyć, pokroić na małe kawałki i zagotować w wodzie	10–13
Fasola	Wyluskać, umyć i zagotować w wodzie	12
Kapusta	Oczyszczyć i zagotować w wodzie	6–8
Marchew	Oczyszczyć, pokroić na plastry i zagotować w wodzie	12
Papryka	Odciać szypułki, przekroić na dwie części, usunąć pestki i zagotować w wodzie	8–10
Szpinak	Umyć i zagotować w wodzie	6–9
Kalafior	Usunąć liście, pokroić główną część na kawałki i pozostawić na chwilę w wodzie z niewielką ilością soku z cytryny	10–12
Bakłażan	Po umyciu pokroić na 2-centymetrowe kawałki	10–12
Kukurydza	Oczyszczyć i zapakować kolbę lub same ziarna	12
Jabłko i gruszki	Obrać i pokroić w plastry	8–10
Morele i brzoskwinie	Przekroić na dwie części i usunąć pestkę	4–6

Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Truskawki i jeżyny	Umyć i usunąć szypułki	8–12
Gotowane owoce	Dodać 10% cukru do pojemnika	12
Śliwki, wiśnie, żurawina	Umyć i usunąć szypułki	8–12

	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny)	Czas rozmrażania w piekarniku (minuty)
Chleb	4–6	2–3	4–5 (220–225°C)
Herbatniki	3–6	1–1,5	5–8 (190–200°C)
Ciastka	1–3	2–3	5–10 (200–225°C)
Ciasta	1–1,5	3–4	5–8 (190–200°C)
Ciasto filo	2–3	1–1,5	5–8 (190–200°C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200°C)

Nabiał	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Warunki przechowywania
Mleko (homogenizowane) w opakowaniu	We własnym opakowaniu	2–3	Czyste mleko – we własnym opakowaniu
Ser – oprócz twarogu	W plastrach	6–8	Oryginalne opakowanie można wykorzystać do przechowywania krótkoterminowego. Przy dłuższym okresie przechowywania należy zawinąć w folię.
Masło, margaryna	We własnym opakowaniu	6	

5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć jednostkę od zasilania.

 Nie należy myć urządzenia poprzez polewanie go wodą.

 Do czyszczenia urządzenia nie należy używać produktów ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po zakończeniu czyszczenia ponownie podłączyć wtyczkę do sieci suchymi rękami.

- Upewnić się, że woda nie dostanie się do obudowy lampy i innych elektrycznych

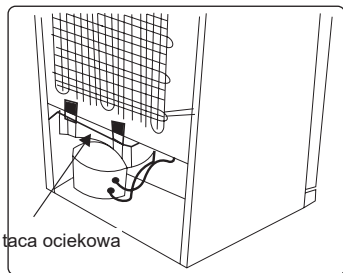
elementów.

- Lodówka powinna być czyszczona regularnie przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.
- Poszczególne akcesoria należy czyścić osobno wodą z mydłem. Nie należy myć akcesoriów w zmywarce do naczyń.
- Czyścić skraplacz przy użyciu szczoteczki przynajmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty zużycia energii i zwiększyć efektywność.



Podczas czyszczenia należy odłączyć zasilanie.

5.1 Rozmrażanie



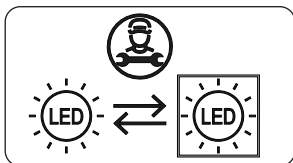
- Urządzenie jest wyposażone w automatyczną funkcję odszraniania. Woda powstała w wyniku rozmrażania przepływa przez wylot zbierający wodę, wpływa do tacy ociekowej za urządzeniem i stamtąd wyparowuje.
- Przed czyszczeniem tacy ociekowej należy się upewnić, że wtyczka zasilania została odłączona.
- Wyjąć tacę ociekową z miejsca zainstalowania, odkręcając śruby (jeśli ma śruby). Co pewien czas czyścić ją przy użyciu wody z mydłem. Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Wymiana oświetlenia LED

Aby wymienić którąkolwiek z lampek LED, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.



Uwaga: Liczba i rozmieszczenie taśm LED mogą się różnić w zależności od modelu.



Jeśli produkt jest wyposażony w lampę LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E>.

Jeśli produkt jest wyposażony w paski LED lub karty LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F>.

6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

6.1 Transport i zmiana położenia

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Urządzenie zamocować z użyciem grubego opakowania, opasek lub mocnych linek i postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Podczas przestawiania lub transportu usunąć wszystkie ruchome części lub zamocować je w urządzeniu za pomocą opasek zabezpieczających przed wstrząsami.



Urządzenie należy zawsze przenosić w pozycji pionowej.

6.2 Zmiana położenia drzwi

- Zmiana kierunku otwierania drzwi urządzenia nie jest możliwa, jeżeli uchwyty drzwiowe są zamontowane na przedniej powierzchni drzwi urządzenia.
- Zmiana kierunku otwierania drzwi jest możliwa tylko w modelach bez uchwytów.
- Jeżeli kierunek otwierania drzwi urządzenia może być zmieniony, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym w celu zmiany kierunku otwierania.

7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ

Błędy

Urządzenie emituje komunikat ostrzegawczy w przypadku niewłaściwego poziomu temperatury i/lub w razie wystąpienia problemów z urządzeniem. W przypadku problemu z urządzeniem lampka alarmu będzie świecić na czerwono.

Włączona lampka LED alarmu	ZNACZENIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIA NAPRAWCZE
	Ostrzeżenie o awarii („Failure“)	Pewne części uległy uszkodzeniu lub doszło do awarii w procesie chłodzenia. Produkt jest podłączany po raz pierwszy lub nastąpiła długa przerwa w zasilaniu (1 godzina).	Należy sprawdzić, czy drzwi są otwarte oraz czy produkt działa od godziny. Jeśli drzwi nie są otwarte, a produkt działa od godziny, należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.

W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z **urządzeniem** przed skontaktowaniem się z działem obsługi posprzedażnej należy sprawdzić następujące rzeczy.

Urządzenie nie działa

Należy sprawdzić, czy:

- Urządzenie otrzymuje zasilanie
- Wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gniazdku
- Przepalił się bezpiecznik wtyczkowy lub sieciowy
- Gniazdo jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć inne działające urządzenie do tego samego gniazdka.

Urządzenie działa nieprawidłowo

Należy sprawdzić, czy:

- Urządzenie jest przeciążone
- Drzwi urządzenia są prawidłowo zamknięte
- W skraplaczu nie ma kurzu
- Z tyłu i przy bocznych ścianach urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca.

Urządzenie pracuje głośno

Zwykłe odgłosy

Pojawia się odgłos pękania:

- Podczas automatycznego odszraniania
- Gdy urządzenie jest poddawane niskiej lub wysokiej temperaturze (z powodu naprężania materiału

urządzenia).

Pojawia się krótkotrwały trzask:

Podczas włączania i wyłączania sprężarki przez termostat.

Odgłos silnika:

Wskazuje, że sprężarka pracuje prawidłowo. Sprężarka może działać nieco głośniej przez krótki czas zaraz po włączeniu.

Pojawia się odgłos bulgotania i chlapania:

Jest spowodowany przepływem czynnika chłodzącego w rurkach układu.

Pojawiają się szумы przepływu wody:

Z powodu napływu wody do zbiornika odparowującego. Jest to normalny odgłos podczas odszraniania.

Pojawia się odgłos nadmuchu

powietrza: W niektórych modelach wskazuje na prawidłowe działanie układu i cyrkulację powietrza.

Krawędzie urządzenia stykające się z przegubem drzwiowym są ciepłe

Szczególnie w okresie letnim (ciepłe pory roku) podczas pracy sprężarki powierzchnie stykające się z przegubem drzwiowym mogą się nagrzewać, jest to normalne.

W urządzeniu gromadzi się wilgoć

Należy sprawdzić, czy:

- Cała żywność jest właściwie zapakowana, Pojemniki umieszczane w **urządzeniu** muszą być suche.
- Drzwi **urządzenia** są często otwierane.

Wilgoć z pomieszczenia dostaje się do **urządzenia** podczas otwierania drzwi. Poziom wilgoci zwiększa się szybciej, jeśli drzwi są często otwierane, zwłaszcza gdy poziom wilgotności w pomieszczeniu jest wysoki.

Drzwi nie otwierają się lub nie zamykają prawidłowo.

Należy sprawdzić, czy:

- Artykuł spożywczy lub opakowanie uniemożliwiają zamknięcie drzwi.
- Zawiasy drzwi są uszkodzone lub zniszczone.
- **Urządzenie** stoi na równej powierzchni.
- Sprężarka może pracować głośno lub hałas sprężarki/łódówki może w niektórych modelach wzrosnąć podczas pracy w pewnych warunkach, na przykład gdy produkt jest podłączony po raz pierwszy, w zależności od zmiany temperatury otoczenia lub zmiany sposobu użytkowania. To normalne; gdy łódówka osiągnie wymaganą temperaturę, hałas automatycznie się zmniejsza.

Zalecenia

- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od zasilania, należy przed ponownym włączeniem lub podłączeniem do zasilania odczekać co najmniej 5 minut, aby nie uszkodzić sprężarki.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. w czasie wakacji letnich), należy je odłączyć od źródła zasilania. Należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami w rozdziale dotyczącym czyszczenia i zostawić otwarte drzwi w celu usunięcia wilgoci i zapachów.
- Jeśli problem będzie się utrzymywał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani

publicznego. W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem podkreślamy, że producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za naprawy i usterki występujące w okresie obowiązywania gwarancji.

8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w obszarze bezpośredniego działania światła słonecznego i nie w pobliżu źródła ciepła (takiego jak grzejnik lub piekarnik), w przeciwnym razie należy zastosować płytę izolacyjną.
2. Przed umieszczeniem w urządzeniu ciepłych potraw i napojów należy odczekać, aż ostygną.
3. Rozmrażaną żywność umieszczać w komorze chłodziarki, jeśli jest dostępna. Niska temperatura zamrożonej żywności pozwoli obniżyć temperaturę w komorze chłodziarki na czas rozmrażania. Pozwoli to zaoszczędzić energię. Pozostawienie mrożonej żywności do rozmrożenia poza urządzeniem będzie powodować straty energii.
4. Napoje lub inne płyny powinny być przykryte, gdy znajdują się wewnątrz urządzenia. Jeżeli pozostaną nieosłonięte, wilgotność wewnątrz urządzenia wzrośnie, a tym samym urządzenie będzie zużywać więcej energii. Przechowywanie napojów i innych płynów pod przykryciem pomaga zachować ich zapach i smak.
5. Starać się unikać zbyt częstego i zbyt długiego otwierania drzwi, ponieważ ciepłe powietrze będzie dostawać się do wnętrza, powodując nadmierne częste uruchamianie sprężarki.
6. Należy zamykać pokrywy komór o różnej temperaturze (takich jak pojemniki na warzywa i owoce oraz półka chłodząca, jeśli są dostępne).
7. Uszczelka w drzwiach urządzenia

powinna być czysta i elastyczna. W razie zużycia należy wymienić uszczelkę.

9 DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej na wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do łącza strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wykorzystania wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.

Możliwe jest również znalezienie tych samych informacji w bazie EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje o etykiecie energetycznej znajdują się pod adresem www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalne tylne odstępły powinny być takie, jak określono w ROZDZIAŁ 2 niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Zawsze korzystaj z oryginalnych części zamiennych.

Podczas kontaktu z autoryzowanym centrum serwisowym upewnij się, że posiadasz poniższe dane: Model, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu na rynek ostatniej jednostki modelu.

Odwiedź naszą stronę:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento produkt!

Tato používateľská príručka obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a pokyny k správnej obsluhu a údržbe Vášho spotrebiča.

Prečítajte si prosím pozorne túto príručku pred tým, než začnete spotrebič používať, a uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVANIE:	Vážne riziko alebo smrteľné nebezpečenstvo
	NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM	Riziko nebezpečného napätia
	POŽIAR	Varovanie; riziko požiaru/horľavých materiálov
	UPOZORNENIE	Riziko úrazu alebo škody na majetku
	DÔLEŽITÉ	Správne obsluhovanie systému

OBSAH

1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	99
1.1 Všeobecné bezpečnostné varovania.....	99
1.2 Montážne varovania	103
1.3 Počas používania	103
2 OPIS SPOTREBIČA.....	105
3 POUŽÍVANIE SPOTREBIČA.....	105
3.1 Informácie o technológii No-Frost.....	105
3.2 Displej a ovládací panel.....	106
3.3 Obsluha chladničky	106
3.3.1 Kontrolka alarmu	106
3.3.2 Tlačidlo nastavenia teploty v mrazničke	106
3.3.3 Režim super mrazenia.....	106
3.3.4 Nastavenie teploty mraziaceho priestoru	106
3.3.5 Pohotovostný režim	107
3.4 Upozornenia pri nastaveniach teploty	107
3.5 Príslušenstvo	107
3.5.1 Nádobka na ľad (<i>len pri niektorých modeloch</i>).....	107
3.5.2 Polica s výrobníkom ľadu (<i>len pri niektorých modeloch</i>).....	108
4 USKLADNENIE POTRAVÍN	108
4.1 Mraziaci priestor	108
5 ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	111
5.1 Odmrazovanie	112
6 DODANIE A PREMIESTNENIE.....	112
6.1 Preprava a zmena polohy.....	112
6.2 Zmena otvárania dvierok	112
7 PREDTÝM, AKO KONTAKTUJETE SERVISNÉ STREDISKO	113
8 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE.....	114
9 TECHNICKÉ ÚDAJE.....	114
10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE	115
11 ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS	115

1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1.1 Všeobecné bezpečnostné varovania

Tento návod na obsluhu si pozorne prečítajte.

! VAROVANIE: Predchádzajte zablokovaniu vetracích otvorov v plášti spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii.

! VAROVANIE: Nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo iné pomôcky na zrýchlenie procesu rozmrazovania, ako sú tie, ktoré odporúča výrobca.

! VAROVANIE: Vo vnútri priestorov na skladovanie potravín v spotrebiči nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich použitie neodporúča výrobca.

! VAROVANIE: Nepoškodte chladiaci okruh.

! VAROVANIE: Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

! VAROVANIE: K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.

! VAROVANIE: Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

⚠ Ak spotrebič používa ako chladiacu látku R600a (táto informácia sa nachádza na výrobnom štítku chladničky), mali by ste byť počas prepravy a inštalácie opatrní, aby ste zabránili poškodeniu chladiacich prvkov. R600a je prírodný plyn šetrný k

životnému prostrediu, je však výbušný. V prípade úniku z dôvodu poškodenia presuňte chladničku mimo otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla a vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

- Počas umiestňovania a prenášanie chladničky nepoškodíte okruh chladiaceho plynu.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a pri podobnom používaní, ako napríklad:
 - kuchynky pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach;
 - farmárske domy a klientmi v hoteloch, motelloch a v iných prostrediach rezidenčného typu;
 - zariadeniach typu nocľah s raňajkami;
 - stravovacie a podobné nemaloobchodné použitie.
- Ak sa zástrčka chladničky nezmesť do zásuvky, musí ju vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo zraneniu.
- Špeciálne uzemnená zástrčka bola pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka sa musí používať so špeciálne uzemnenou zásuvkou s výkonom 16 ampérov. Ak sa vo vašej domácnosti žiadna takáto zásuvka nenachádza, dajte si ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, vnemovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú počas prevádzky spotrebiča pod náležitým dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu možné riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do spotrebiča vkladať potraviny, alebo ich z neho vyberať.
Deti nesmú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nesmú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nesmú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a osoby s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebič, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučené. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nesmú používať spotrebič, ak nie sú pod stálym dozorom.
- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, autorizované servisné stredisko alebo iná kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržiavajte tieto pokyny:

- Ponechanie otvorených na dlhý čas môže spôsobiť výrazný narástť teploty vo vnútri spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- Priehradky na mrazené potraviny označené dvoma hviezdikami sú vhodné na uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- Priehradky označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdikami nie sú vhodné na zmrazenie čerstvého jedla.
- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, rozmrazte, očistite, osušte a ponechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vnútri spotrebiča.

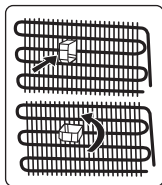
1.2 Montážne varovania

Pred prvým použitím vašej mrazničky venujte pozornosť týmto bodom:

- Prevádzkové napätie vašej mrazničky je 220 – 240 V pri 50 Hz.
- Zástrčka musí byť po inštalácii ľahko dostupná.
- Vaša mraznička môže mať pri prvom spustení istý zápach. Je to normálne a zápach vyprchá, keď mraznička začne chladieť.
- Pred pripojením vašej mrazničky sa uistite, či sa informácie na výrobnom štítku (napätie a zaťaženie napájania) zhodujú s hodnotami elektrickej siete. V prípade pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
- Zástrčku pripojte k zásuvke s účinným uzemnením. Ak zásuvka nie je uzemnená alebo ak sa nezhoduje, odporúčame, aby ste o pomoc požiadali kvalifikovaného elektrikára.
- Spotrebič musí byť pripojený k správne inštalovanej zásuvke s poistkou. Napájanie (striedavý prúd) a napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku spotrebiča (typový štítok sa nachádza v ľavej vnútornej časti spotrebiča).
- Nenesieme zodpovednosť za žiadne škody, ku ktorým môže dôjsť z dôvodu použitia neuzemnenej zásuvky.
- Mrazničku umiestnite tam, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Chladničku/mrazničku nepoužívajte v exteriéri ani ju nevystavujte dažďu.
- Spotrebič musí byť umiestnený minimálne 50 cm od sporáka, plynových rúr a minimálne 5 cm od elektrických rúr.
- Ak je vaša mraznička umiestnená vedľa mraziacej skrine, musí byť medzi nimi medzera minimálne 2 cm, aby sa predišlo tvorbe vlhkosti na vonkajšom povrchu.
- Nezakrývajte telo alebo hornú časť mrazničky čipkovanou dečkou. Ovplyvní to výkonnosť mrazničky.
- Nad vrchnou časťou spotrebiča je nutné ponechať minimálne 150 mm

široký odstup. Na vršok spotrebiča nič neodkladajte.

- Na spotrebič neumiestňujte ťažké predmety.
- Spotrebič pred použitím dôkladne vyčistite (viď kapitolu Čistenie a údržba).
- Pred použitím vašej mrazničky utrite všetky časti roztokom teplej vody s lyžičkou sódy bikarbóny. Potom opláchnite vodou a osušte. Po očistení všetky diely vráťte do mrazničky.
- Použite nastaviteľné predné nožičky na zabezpečenie vyváženého a stability vášho spotrebiča. Nožičky môžete nastaviť ich otáčaním v oboch smeroch. Musí sa to vykonať pred vložením potravín do spotrebiča.
- Nainštalujte dve plastové podložky (časti na čiernych pruhoch na zadnej časti – kondenzátore) tak, že je otočíte o 90 ° ako je znázornené na snímke, aby ste predišli tomu, že sa kondenzátor bude dotýkať steny.
- Vzdialenosť medzi spotrebičom a zadnou stenou musí byť maximálne 75 mm.



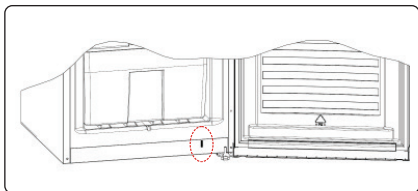
1.3 Počas používania

- Mrazničku nezapájajte do elektrickej siete pomocou predlžovacieho kábla.
- Nepoužívajte poškodené, rozbité alebo staré zástrčky.
- Kábel neťahajte, neohýbajte alebo nepoškodzujte.
- Nepoužívajte zástrčkový adaptér.
- Tento spotrebič je navrhnutý na používanie dospelými osobami. Nenechajte deti hrať sa so spotrebičom alebo zvesiť dvere.
- Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla/zástrčky mokрыmi rukami. Môže to spôsobiť skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
- Do mrazničky nevkladajte sklené fľaše alebo plechovky, pretože po zamrznutí obsahu sa roztrhnú.

- Nedávajte do mrazničky výbušné alebo horľavé materiály.
- Pri odstraňovaní ľadu z priehradky na tvorbu ľadu sa ho nedotýkajte. Ľad môže spôsobiť omrzliny a/alebo rezné rany.
- Mrazených produktov sa nedotýkajte mokрыmi rukami. Zmrzlinu alebo ľadové kocky nejedzte hneď po ich vybratí z priehradky na tvorbu ľadu.
- Rozmrazené potraviny opätovne nezmrazujte. Môže to spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.

Ak sú dvere mrazničky zatvorené, vytvorí sa nepriedušné tesnenie. Pred opätovným otvorením počkajte 1 minútu.

Toto použitie je voliteľné na jednoduché otváranie dvierok. S týmto druhom používania sa môže okolo tejto oblasti vyskytnúť slabá kondenzácia, ktorú môžete odstrániť.



Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička alebo mraznička zámku, rozbite ju alebo ju pred likvidáciou odstráňte, pretože by v spotrebiči mohli uviaznuť deti, čo by mohlo viesť k nehode.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladivo s freónmi. Preto dbajte na to, aby ste pri likvidácii starých chladničiek nepoškodzovali životné prostredie.

Vyhlasenie zhody ES

Vyhlasujeme, že naše výrobky spĺňajú platné smernice, rozhodnutia a nariadenia EÚ a požiadavky uvedené v referenčných normách.

Likvidácia starého spotrebiča

Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako komunálny odpad. Namiesto



toho ho musíte odovzdať na zbernom dvore na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym nepriaznivým dosahom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by inak mohlo dôjsť nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, kontaktujte svoj obecny úrad, stredisko na likvidáciu komunálneho odpadu alebo na predajňu, v ktorej ste si výrobok zakúpili.

Balenie a životné prostredie

Obalové materiály chránia váš spotrebič pred poškodením, ku ktorému môže dôjsť pri preprave. Obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu, keďže sú recyklovateľné. Používanie recyklovaných materiálov znižuje spotrebu surovín a tým znižuje tvorbu odpadu.

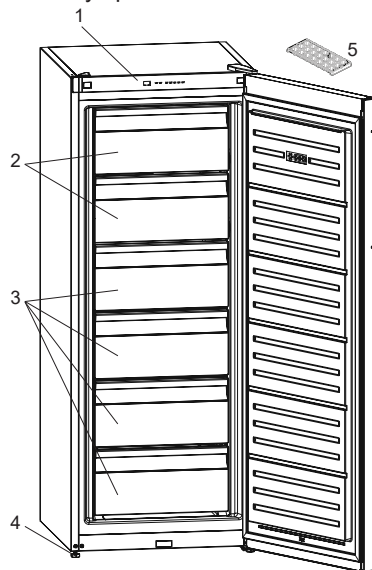


Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Dodržte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na obsluhu, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti dôjde.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a je možné ho použiť len v domácom prostredí a na špecifikované účely. Nie je vhodný pre komerčné alebo bežné používanie. Takýmto používaním strácate právo na opravu v záručnej dobe a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za žiadne vzniknuté straty.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a je vhodný len na skladovanie/chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie iných látok ako potraviny. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča.

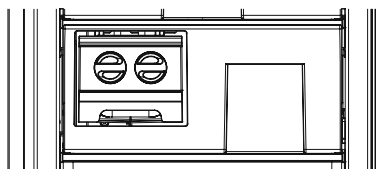
2 OPIS SPOTREBIČA

Tento spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.



 Táto prezentácia slúži len na informáciu o dieloch spotrebiča. Časti sa môžu podľa modelu spotrebiča líšiť.

1. Ovládací panel
2. Záklopký mrazničky
3. Zásuvky mrazničky
4. Nastaviteľné podpery
5. Nádobka na ľad*(len pri niektorých modeloch)*



Niektoré modely majú v hornom košíku policu s výrobnikom ľadu.

Všeobecné poznámky:

Mraziaci priestor (Mraznička):

Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené pri konfigurácii so zásuvkami a košmi tak ako boli umiestnené vo výrobe.

3 POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

3.1 Informácie o technológii No-Frost

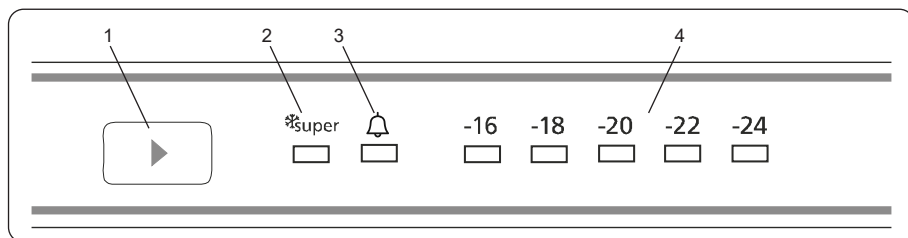
Mrazničky s technológiou No-Frost sa odlišujú od iných statických mrazničiek svojím princípom prevádzky.

Pri normálnych mrazničkách vlhkosť, ktorá preniká do mrazničky v dôsledku otvárania dverí, a vlhkosť nachádzajúca sa v potravinách spôsobuje namŕzanie v priečniku mrazničky. Aby ste rozmrazili námrazu a ľad v priečniku mrazničky, musíte mrazničku pravidelne vypínať, umiestniť potraviny, ktoré je potrebné uchovať zmrazené do samostatného chladiaceho priečniku a odstrániť ľad nahromadený v priečniku mrazničky.

V prípade mrazničiek s technológiou No-Frost je situácia úplne odlišná. Pomocou ventilátora sa do priečniku mrazničky rovnomerne a ustálene fúka suchý a chladný vzduch z viacerých bodov. Chladný vzduch rovnomerne a rovnako rozvádzaný medzi policami chladí všetky vaše potraviny rovnomerne a rovnako, čím predchádza vlhkosti a zamŕzaniu.

Preto mrazničky s technológiou No-Frost ponúkajú okrem obrovskej kapacity a štýlového vzhľadu aj jednoduché používanie.

3.2 Displej a ovládací panel



Používanie ovládacieho panela

1. Tlačidlo nastavenia teploty v mrazničke
2. Symbol super mrazenia (LED dióda super mrazenia)
3. Symbol alarmu (LED dióda alarmu)
4. Kontrolka nastavenej teploty v mrazničke

3.3 Obsluha chladničky

Osvetlenie (ak je dostupné)

Ak je spotrebič zapojený po prvýkrát, vnútorné osvetlenie sa môže zapnúť o 1 minútu neskôr z dôvodu úvodných testov.

3.3.1 Kontrolka alarmu

V prípade problémov s mrazničkou sa rozsvieti červená kontrolka alarmu.

3.3.2 Tlačidlo nastavenia teploty v mrazničke

Toto tlačidlo umožní vykonať nastavenie teploty v mrazničke. Stlačte toto tlačidlo a nastavte hodnoty teploty v mrazničke. Toto tlačidlo sa používa aj na aktiváciu režimu super mrazenia.

3.3.3 Režim super mrazenia

Kedy sa použije?

- Pri zmrazení veľkého množstva jedla.
- Pri rýchlom zmrazení jedla.
- Pri rýchlom zmrazení potravín.
- Pri dlhodobom skladovaní sezónnych potravín.

Ako sa používa?

- Stlačte tlačidlo nastavenia teploty, kým sa nerozsvieti kontrolka super mrazenia.
- Počas tohto režimu sa rozsvieti kontrolka super mrazenia.
- Maximálny obsah čerstvých potravín (v kg), ktoré sa dajú zmraziť za 24 hodín, je

vyznačený na štítku spotrebiča.

- Pre optimálnu výkonnosť kapacity mrazničky nastavte spotrebič do aktívneho režimu super mrazenia 24 hodín pred vložením čerstvých potravín do mrazničky.

Počas tohto režimu:

Ak stlačíte tlačidlo nastavenia teploty, režim bude zrušený a nastavenie sa obnoví od -16.



Režim rýchleho mrazenia sa automaticky zruší po 54 hodinách, v závislosti od teploty okolia, alebo len čo teplota v mrazničke dosiahne dostatočne nízke hodnoty.

3.3.4 Nastavenie teploty mraziaceho priestoru

- Pôvodná teplota na displeji nastavenia je -18 °C.
- Tlačidlo nastavenia mrazničky stlačte raz.
- Pri každom stlačení tlačidla sa teplota zníži (-16 °C, -18 °C, -20 °C,... super mrazenie).
- Ak budete tlačidlo nastavenia mrazničky stláčať dovtedy, kým sa na displeji nastavenia mrazničky objaví.
- Displej nastavenia a nasledujúce 3 sekundy nestlačíte žiadne iné tlačidlo, super mrazenie bude blikať.
- Ak budete tlačidlo ďalej držať, reštartuje sa na poslednú hodnotu.

Odporúčané hodnoty teploty mrazničky

Kedy upravovať	Vnútorná teplota
Pre minimálnu kapacitu mrazenia	-16 °C, -18 °C
Pri normálnom používaní	-18 °C, -20 °C, -22 °C

Kedy upravovať	Vnútorná teplota
Pre maximálnu kapacitu mrazenia	-24 °C

3.3.5 Pohotovostný režim

Ako ho aktivovať?

Nastavte hodnotu „-16“ a stlačte tlačidlo nastavenia, kým všetky kontrolky neblknú trikrát.

Ako tento režim funguje?

V pohotovostnom režime všetky komponenty budú deaktivované. Pokiaľ užívateľ stlačí tlačidlo nastavenia, zatiaľ čo je spotrebič v pohotovostnom režime, všetky kontrolky blknú trikrát, čo bude znamenať, že je pohotovostný režim aktívny.

Ako ho deaktivovať?

Stlačte a podržte tlačidlo nastavenia, kým sa displej nevráti k normálnemu prevádzkovému stavu. Po deaktivácii tohto režimu sa na displeji môže svietiť výstražná kontrolka, pretože spotrebič môže byť horúci. Výstražná kontrolka sa vypne, keď spotrebič dosiahne normálnej teploty.

3.4 Upozornenia pri nastaveniach teploty

- Váš spotrebič je navrhnutý tak, aby fungoval pri intervaloch okolitej teploty uvedených v normách, a to v súlade s klimatickou triedou uvedenou na informačnom štítku. Neodporúča sa, aby ste chladničku používali v prostrediach, ktoré sa nenachádzajú v rozsahu uvedených teplotných intervalov s ohľadom na efektívnosť chladenia. To by ovplyvnilo účinnosť chladenia.
- Nastavenia teploty by sa mali vykonať podľa frekvencie otvárania dverí, množstva potravín uchovávaných v chladničke a okolitej teploty.
- Pri prvom zapnutí nechajte chladničku pracovať 24 hodín, aby dosiahla prevádzkovú teplotu. Počas tejto doby neotvárajte dvere a neskladujte vo vnútri veľké množstvo potravín.
- Funkcia 5-minútového oneskorenia je aktívna, aby sa zabránilo poškodeniu

kompresora spotrebiča pri pripájaní alebo odpájaní od siete alebo pri výpadku energie. Vaša chladnička začne po 5 minútach normálne fungovať.

Klimatická trieda a význam:

T (tropická): Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropická): Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

N (teplota): Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

SN (rozšírená teplota): Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

Dôležité pokyny k inštalácii

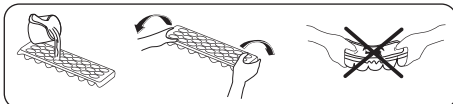
Tento spotrebič je určený na prevádzku v ťažkých klimatických podmienkach a je napájaný technológiou „Freezer Shield“, ktorá zaisťuje, že mrazené potraviny v mrazničke sa nerozmrazia, aj keď teplota okolia klesne pod -15 °C. Takže spotrebič môže umiestniť do nevykurovanej miestnosti bez toho, aby ste sa museli obávať, že sa mrazené potraviny v mrazničke pokazia. Keď sa teplota okolia vráti do normálu, môžete pokračovať v zvyčajnom používaní spotrebiča.

3.5 Príslušenstvo

Vizuálne a textové popisy v časti o príslušenstve sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.

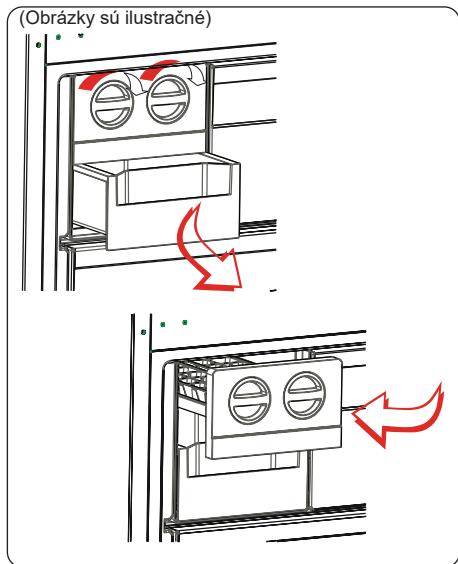
3.5.1 Nádobka na ľad (len pri niektorých modeloch)

- Formu na ľad naplňte vodou a vložte ho do mraziaceho priestoru.
- Potom, čo sa voda zamrzne, môžete formu otočiť, ako je zobrazené nižšie a vysypať kocky ľadu.



3.5.2 Polica s výrobnikom ľadu (len pri niektorých modeloch)

(Obrázky sú ilustračné)



- Páčku potiahnite k sebe a vytiahnite tácku na výrobu ľadu.
- Naplňte vodou do vyznačenej úrovne.
- Podržte ľavú stranu páčky a tácku na ľad nastavte na priečnik na ľad.
- Po vytvorení kociek ľadu otočte páčkou na vhodenie kociek ľadu do priečinka na ľad.



Nádobu na ľad neplňte vodou. Mohla by prasknúť.

Vizuálne a textové popisy v časti o príslušenstve sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.

4 USKLADNENIE POTRAVÍN

4.1 Mraziaci priestor

Za normálnych prevádzkových podmienok nastavte teplotu mraziaceho priečinka na -18 alebo -20 °C.

- Mraznička sa používa na uchovávanie mrazených potravín, mrazenie čerstvých potravín a tvorbu kociek ľadu.

- Potraviny v tekutom skupenstve by sa mali zmraziť v plastových nádobách a ostatné potraviny by sa mali zmraziť v plastových fóliách alebo vreckách. Mrazenie čerstvých potravín: čerstvé potraviny riadne zabaľte tak, aby bol obal vzduchotesný a nepretekajú. Ideálne sú špeciálne vrecká do mrazničky, allobal, polyetylénové vrecká a plastové nádoby.
- Čerstvé potraviny neuchovávajte vedľa zmrazených potravín, pretože môžu zmrazené potraviny rozmraziť.
- Pred mrazením čerstvých potravín ich rozdeľte na porcie, ktoré sa dajú skonzumovať na jeden raz.
- Rozmrazené potraviny skonzumujte za krátky čas po rozmrazení.
- Pri uchovávaní mrazených potravín vždy dodržiavajte pokyny výrobcu na balení potraviny. Ak nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny sa nesmú skladovať dlhšie ako 3 mesiace od dátumu kúpy.
- Pri kúpe mrazených potravín sa uistite, či boli uchovávané vo vhodných podmienkach a či nemajú poškodené balenie.
- Mrazené potraviny by sa mali prepravovať vo vhodných nádobách a mali by sa čo najskôr umiestniť do mrazničky.
- Nekupujte mrazené potraviny, ak balenie vykazuje znaky vlhkosti a nezvyčajného napuchnutia. Je pravdepodobné, že boli uchovávané pri nevhodnej teplote a že obsah sa pokazil.
- Životnosť skladovania mrazených potravín závisí od teploty v miestnosti, nastavenia termostatu, častosti otvárania dvierok, typu potravín a od dĺžky času, ktorý je potrebný na prepravu produktu z obchodu domov. Vždy postupujte podľa pokynov vytlačených na balení a nikdy neprekračujte maximálny odporúčaný čas skladovania.
- Ak boli dvere mrazničky ponechané dlhšie otvorené alebo neboli správne zatvorené, vytvorí sa námraza a môže brániť účinnej cirkulácii vzduchu. Ak to chcete vyriešiť, mrazničku odpojte

a nechajte ju odmraziť. Po úplnom odmrazení mrazničku vyčistite.

- Objem mrazničky uvedený na štítku je objem bez košov, krytov a podobne.
- Nezmrazujte rozmrazené potraviny. Môžu predstavovať nebezpečenstvo pre vaše zdravie a môžu spôsobiť problémy, ako napríklad otravu jedlom.

POZNÁMKA: Ak sa pokúsite otvoriť dvere mrazničky bezprostredne po ich zatvorení, môže sa stať, že to nepôjde ľahko. Je to normálne. Po dosiahnutí rovnováhy sa dvere otvoria ľahko.

Ak by ste využili maximálnu kapacitu mrazenia mrazničky:

- Počas mrazenia potravín je maximálny obsah čerstvých potravín (v kg), ktoré sa dajú zmraziť za 24 hodín, vyznačený na štítku spotrebiča.
- Na dosiahnutie optimálneho výkonu spotrebiča a na dosiahnutie maximálnej kapacity mrazenia 24 hodín pred umiestnením čerstvých potravín do mrazničky zapnite režim super mrazenia.
- Po vložení čerstvých potravín do mrazničky na zmrazenie zvyčajne postačuje 24 hodín. Režim super mrazenia sa zruší automaticky po 2 – 3 dňoch pre úsporu energie.

Ak by ste v mrazničke mrazili malé množstvo (do 3 kg):

- Potravinu umiestnite tak, aby sa nedotýkala už zmrazených potravín a spustíte režim „rýchle mrazenie“. Po úplnom zmrazení potravinu môžete premiestniť k ostatným zmrazeným potravinám (minimálne po uplynutí 24 hodín).
- Zmrazené tovary po rozmrazení opätovne nezmrazujte. Môže to spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.
- Horúce potraviny nechajte pred ich umiestnením do mrazničky úplne vychladnúť.
- Keď kupujete mrazené potraviny uistite sa, či boli zmrazené na vhodnú teplotu a že je obal neporušený.
- Mraziaci priečinok použite na rýchlejšie

zmrazenie po domácky varených jedál (a akéhokoľvek iného jedla, ktoré sa musí zmraziť rýchlo) vďaka väčšiemu mraziacemu výkonu mraziaceho priečinka. Rýchlomraziaca zásuvka je spodnou zásuvkou mraziaceho priestoru.



Tabuľka nižšie je rýchlym sprievodcom na ukázanie najúčinniejšieho spôsobu uskladnenia hlavných potravinových skupín v mraziacom priečniku.

Mäso a ryby	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)
Steak	Zabaliť do fólie	6 – 8
Jahňacie mäso	Zabaliť do fólie	6 – 8
Teľacia roštenka	Zabaliť do fólie	6 – 8
Teľacie kocky	Na malé kúsky	6 – 8
Jahňacie kocky	Na kúsky	4 – 8
Mleté mäso	V baleniach bez použitia korenín	1 – 3
Drobky (kúsky)	Na kúsky	1 – 3
Bolonská omáčka/saláma	Mala by sa uchovávať zabalená	
Kura a moriak	Zabaliť do fólie	4 – 6
Hus a kačka	Zabaliť do fólie	4 – 6
Jeleň, zajac, diviak	V 2,5 kg porciách alebo ako filety	6 – 8
Sladkovodné ryby (losos, kapor, žeriav, sumec)	Po odstránení vnútorností a šupín ich poumývajte a osušte. Ak je to potrebné, odrežte chvost a hlavu.	2
Štíhle ryby (ostriež, kambala veľká, platýz)		4
Mastné ryby (tuniak, makrela, lufara dravá, sardela)		2 – 4
Mäkkýše	Čisté a vo vrecku	4 – 6
Kaviár	Vo svojom balení alebo v hliníkovej alebo plastovej nádobe	2 – 3
Slímáky	V slanej vode alebo v hliníkovej alebo plastovej nádobe	3
 POZNÁMKA: Rozmrazené mäso by sa malo variť ako čerstvé mäso. Ak sa po odmrazení mäso neuvarí, nesmie sa opätovne zmraziť.		

Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)
Ťahavé fazule a bôby	Umyte, narežte na malé kúsky a uvarte vo vode	10 – 13
Fazule	Olúpte, umyte a uvarte vo vode	12
Kel	Očistite a uvarte vo vode	6 – 8
Mrkva	Očistite, narežte na plátky a uvarte vo vode	12
Korenie	Odrežte vňať, rozrežte na dva kúsky, odstráňte jadro a uvarte vo vode	8 – 10
Špenát	Umyte a uvarte vo vode	6 – 9
Karfiol	Odstráňte lístky, rozrežte ružičky na kúsky a chvíľku nechajte vo vode s malým podielom citrónovej šťavy	10 – 12
Baklažán	Po umytí narežte na kúsky s hrúbkou 2 cm	10 – 12

Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)
Kukurica	Očistite a zabaľte so šúľkom alebo ako sladkú kukuricu	12

Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)
Jablko a hruška	Olúpte a narežte na mesiačky	8 – 10
Marhuľa a broskyňa	Narežte na kúsky a odstráňte kôstku	4 – 6
Jahody a černice	Umyte a olúpte	8 – 12
Varené ovocie	Do nádoby pridajte 10 % cukru	12
Slivky, čerešne, kyslé bobuľoviny	Umyte ich a odstráňte stonky	8 – 12

	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)	Čas rozmrazovania v rúre (minúty)
Chlieb	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225 °C)
Sušienky	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Cesto	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225 °C)
Koláč	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200 °C)
Lístkové cesto	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Pizza	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

Mliečne produkty	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)	Podmienky skladovania
Balené (homogenizované) mlieko	Vo vlastnom balení	2 – 3	Čisté mlieko – vo vlastnom balení
Syr – s výnimkou bieleho syru	V plátkoch	6 – 8	Na krátkodobé skladovanie sa môže použiť pôvodné balenie. Na dlhšie obdobie by sa mal zabaliť do fólie.
Maslo, margarín	Vo vlastnom balení	6	

5 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Pred čistením odpojte spotrebič od napájania.



Spotrebič nečistite nalieváním vody do vnútra.



Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne a čistiace prostriedky alebo mydlá. Po umytí opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte. Po dokončení čistenia zástrčku suchými rukami opäť pripojte k zásuvke.

- Zaisťte, aby sa do krytu svetla a

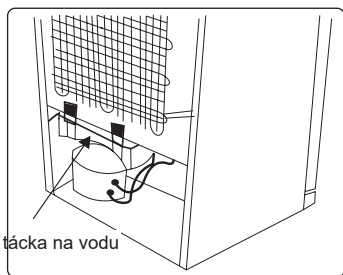
ostatných elektrických komponentov nedostala žiadna voda.

- Spotrebič musí byť čistený pravidelne roztokom jedlej sódy a vlažnej vody.
- Príslušenstvo vyčistite jednotlivo rukami pomocou mydla a vody. Príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.
- Kondenzátor čistite kefkou aspoň dvakrát ročne. Pomôže vám to ušetriť náklady na energiu a zvýšiť produktivitu.



Počas čistenia sa musí odpojiť napájanie.

5.1 Odmrazovanie

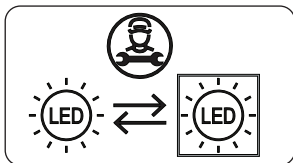


- Váš spotrebič vykonáva automatické odmrázovanie. Voda vytvorená v dôsledku odmrázovania prechádza cez výlevku na zozbieranie vody, preteká do tácky na vodu za spotrebičom a tam sa vyparuje.
- Pred čistením tácky na vodu sa uistite, že ste odpojili zástrčku spotrebiča.
- Tácku na vodu vyberte z jej polohy odstránením skrutiek (ak má skrutky). Vyčistite ho mydlovou vodou v určených časových intervaloch. Zabráni to tvorbe zápachov.

Výmena LED osvetlenia

Ak chcete vymeniť LED osvetlenie, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.

 **Poznámka:** Počet pásov LED osvetlenia a ich umiestnenie sa môže meniť v závislosti od modelu.



Ak je výrobok vybavený LED žiarovkou

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <E>.

Ak je výrobok vybavený LED pásmi alebo LED diódami

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <F>.

6 DODANIE A PREMIESTNENIE

6.1 Preprava a zmena polohy

- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Spotrebič upevnite do hrubého balenia páskami alebo silnými špagátmi a postupujte podľa pokynov na prepravu uvedených na balení.
- Pri opätovnom presúvaní alebo preprave odstráňte všetky pohyblivé časti alebo ich upevnite k spotrebiču pomocou pásov.

 Spotrebič prenášajte vždy vo vzpriamenej polohe.

6.2 Zmena otvárania dvierok

- Smer otvárania dvierok vášho spotrebiča sa nedá zmeniť, ak sú rukoväte dverí na vašom spotrebiči nainštalované na prednom povrchu dvierok spotrebiča.
- Smer otvára možno zmeniť v prípade dverí bez rukoväte.
- Či sa smer otvárania dvierok vášho spotrebiča dá zmeniť sa informujte v najbližšom autorizovanom servisnom centre s cieľom zmeny smeru otvárania.

7 PREDTÝM, AKO KONTAKTUJETE SERVISNÉ STREDISKO

Chyby

Váš spotrebič vás upozorní, ak sa teploty nachádzajú na nesprávnych úrovniach, prípadne vtedy, keď sa vyskytne problém so spotrebičom. V prípade problémov so spotrebičom sa rozsvieti červená kontrolka alarmu.

LED dióda alarmu sa rozsvieti	VÝZNAM	DÔVOD	ČO TREBA VYKONAŤ
	Výstraha o zlyhaní	Niektorý diel(-y) je/ sú chybné alebo sa vyskytlo zlyhanie procesu chladenia. Spotrebič je zapojený na prvýkrát alebo po dlhodobom prerušení napájania po dobu 1 hodiny.	Prekontrolujte, či sú dvierka otvorené alebo nie a zistíte, či sa s výrobkom pracovalo viac ako 1 hodinu. Ak dvierka nie sú otvorené a s spotrebičom sa pracovalo dlhšie ako 1 hodinu, kontaktujte čo najskôr servisné stredisko.

Ak sa vyskytol problém s vaším **spotrebičom**, pred obrátením sa na popredajné služby skontrolujte nasledovné:

Váš spotrebič nie je v prevádzke

Skontrolujte, či:

- Je pripojený k napájaniu.
- Zástrčka je riadne zasunutá do zásuvky.
- Nevyhodilo poistku alebo hlavný istič.
- Zásuvka je chybná. Ak to chcete skontrolovať, pripojte k tej istej zásuvke iný funkčný spotrebič.

Výkon spotrebiča je nedostatočný.

Skontrolujte, či:

- Spotrebič je dobre vyrovnaný.
- Dvierka spotrebiča sú riadne zavreté.
- Na kondenzátore nie je prach.
- Je dostatočné miesto blízko zadnej časti a pri bočných stenách.

Váš spotrebič je počas prevádzky hlučný

Normálne zvuky

Vydáva praskajúci zvuk:

- Počas automatického odmrázovania.
- Keď sa spotrebič ochladzuje alebo zahrieva (z dôvodu rozťahovania materiálu spotrebiču).

Vydáva krátky praskajúci zvuk: Keď termostat zapne a vypne kompresor.

Zvuk motora: Naznačuje to, že

kompresor pracuje normálne.

Kompresor môže pracovať hlučnejšie počas krátkej doby po prvej aktivácii.

Vydáva bublajúci a čľapotajúci hluk:

Z dôvodu prietoku chladiacej látky v rúrkach systému.

Vydáva zvuk prúdenia vody: Z

dôvodu prúdenia vody do nádob na odparovanie. Tento zvuk je normálny počas odmrázovania.

Vydáva zvuk prúdenia vzduchu: Pri určitých modeloch počas normálnej prevádzky systému v dôsledku cirkulácie vzduchu.

Okraje spotrebiča v styku s pántmi dverí sú teplé.

Predovšetkým počas leta (teplých období) sa môžu povrchy, ktoré sú v kontakte s dverami zahriať počas prevádzky kompresora, je to normálne.

Vo vnútri spotrebiča sa hromadí vlhkosť.

Skontrolujte, či:

- Sú všetky potraviny riadne zabalené? Nádobu musia byť pred vložením do **spotrebiča** suché.
- Dvere **spotrebiča** sa často otvárajú. Vlhkosť z miestnosti prenikne do **spotrebiča**, keď sa otvoria dvere. Vlhkosť sa zvyšuje rýchlejšie, ak sa dvere otvárajú častejšie, najmä keď je v miestnosti vysoká vlhkosť.

Dvere neotvárajte alebo riadne zatvorte Skontrolujte, či:

- Potraviny alebo obal bránia zatvoreniu dvierok
- Spojie dvierok sú poškodené alebo roztrhnuté.
- Váš **spotrebič** je na rovnom povrchu.
- Kompresor môže pracovať nahlas alebo sa pri niektorých modeloch môže počas prevádzky za určitých podmienok zvýšiť hluk kompresora/chladničky, takže je výrobok prvýkrát zapojený do zásuvky v závislosti od zmeny okolitej teploty alebo zmeny použitia. To je normálne; keď chladnička dosiahne požadovanú teplotu, hluk sa automaticky zníži.

Odporúčania

- Ak sa spotrebič vypne alebo ho odpojte, počkajte aspoň 5 minút pred zapojením spotrebiča alebo jeho reštartovaním, aby sa predišlo poškodeniu kompresora.
- Ak spotrebič nebudete dlhý čas používať (napr. počas letných prázdnin), odpojte ho. Spotrebič vyčistite v súlade s kapitolou o čistení a nechajte dvere otvorené, aby ste tak zabránili hromadeniu vlhkosti a zápachu.
- Ak problém pretrváva aj potom, čo ste postupovali podľa všetkých vyššie uvedených pokynov, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Zakúpený spotrebič je navrhnutý len na použitie v domácnosti. Nie je vhodný pre komerčné alebo bežné používanie. Ak spotrebiteľ používa spotrebič spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmito pokynmi, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nebudú zodpovední za akúkoľvek opravu alebo zlyhanie v rámci záručnej doby.

8 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

1. Spotrebič umiestnite v chladnej, dobre vetranej miestnosti, nie na priamom slnku a nie v blízkosti tepelného zdroja (napr. radiátor alebo sporák), inak by sa

mala použiť izolačná doska.

2. Teplé potraviny a nápoje nechajte pred ich vložením do spotrebiča vychladnúť.
3. Rozmrazované jedlo vložte do chladiaceho priestoru, ak je k dispozícii. Nízka teplota zmrazených potravín pomôže chlaďiť počas rozmrazovania chladiaci priestor. Tým sa ušetrí energia. Ponechanie mrazených potravín rozmrazovať mimo spotrebiča vedie k plytvaniu energiou.
4. Nápoje alebo iné tekutiny by mali byť vo vnútri spotrebiča zakryté. Ak sa ponechajú odkryté, zvýši sa vlhkosť vo vnútri spotrebiča, preto spotrebič spotrebúva viac energie. Zakrytie nápojov alebo iných tekutín pomáha zachovať ich vôňu a chuť.
5. Vyvarujte sa otváraniu dverí na dlhý čas a vyhýbajte sa aj ich častému otváraniu, keďže do spotrebiča bude vchádzať teplý vzduch a kompresor sa bude zbytočne často zapínať.
6. Kryty častí s rozličnými teplotami (napríklad zásuvky na ovocie a zeleninu, mraziacu časť, ak je k dispozícii) nechávajte zatvorené.
7. Tesnenie dvierok musí byť čisté a pružné. V prípade opotrebovania tesnenie vymeňte.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku.

QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie súvisiace s výkonom spotrebiča v databáze EU EPREL.

Energetický štítok si uchovajte na použitie spolu s používateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi poskytovanými s týmto spotrebičom.

Tie isté informácie môžete zároveň nájsť v databáze EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu aj čísla výrobku, ktoré nájdete na výrobnom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na odkaze www.theenergylabel.eu.

10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE

Montáž a príprava spotrebiča na overenie ekodizajnu je v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na ventiláciu, rozmery na zapustenie a minimálna zadná vôľa sa uvádzajú v tejto používateľskej príručke v ČASTI 2. V prípade akýchkoľvek ďalších informácií vrátane plánov naplnenia sa obráťte na výrobcu.

11 ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Pri obrátení sa na autorizované servisné centrum sa uistite, či máte k dispozícii tieto údaje: model, PNC, sériové číslo.

Údaje môžete nájsť na výrobnom štítku.

You can find the rating label inside the fridge zone on the left lower side.

Typový štítok sa nachádza vo vnútri chladiaceho priečinka dole na ľavej strane.

Pôvodné náhradné diely pre niektoré špecifické súčiastky, v závislosti od typu súčiastky, budú k dispozícii po dobu minimálne 7 alebo 10 rokov od vystavenia na trhu poslednej jednotky daného modelu.

Navštívte našu webovú lokalitu na:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>

CE



52515124

